

DACIA



INSTRUKCJA OBSŁUGI POJAZDU

DUSTER

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

- potrzebne do tego, aby poznać swój samochód i umieć w optymalny sposób wykorzystać wszystkie jego funkcje i zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- potrzebne do tego, aby jak najlepiej dbać o pojazd poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- umożliwiające radzenie sobie we własnym zakresie z drobnymi usterkami, które nie wymagają korzystania z pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekompensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

→ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W skróconej instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) istniejące dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości
Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

SPIS TREŚCI

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

.....	4
Na zewnątrz.....	4
Kabina.....	6
Miejsce kierowcy.....	8
Pomoc w prowadzeniu pojazdu.....	10
Bezpieczeństwo pasażerów.....	12
Identyfikacja pojazdu - Etykiety.....	14
Komora silnika (rutynowy przegląd).....	16
postępowanie w razie awarii.....	18
Pojazd na LPG.....	20
Pojazd z napędem hybrydowym.....	22
Poznajemy samochód.....	24
Pojazd HYBRID.....	24
Pojazd MILD HYBRID.....	30
Pojazd na LPG.....	32
Karta.....	35
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania.....	43
Drzwi i elementy otwierane nadwozia.....	48
Miejsca przednie.....	54
Miejsce tylne.....	57
Pasy bezpieczeństwa.....	60
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające.....	65
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom.....	76
Foteliki dla dzieci.....	82
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączenie, włączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera.....	92
Miejsce kierowcy.....	95
Komputer pokładowy.....	102
Lampki alarmowe.....	123
Układ kierowniczy.....	129

Lusterka wsteczne.....	131
Oświetlenie i sygnalizacja.....	133
Sygnaly dźwiękowe i świetlne.....	139
Wycieraczki.....	140
Zbiornik paliwa.....	147
Zbiornik odczynnika.....	153

Jazda..... 158

Docieranie.....	158
Uruchamianie/wyłączanie silnika.....	159
Zmianie biegów.....	170
Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym.....	175
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym.....	177
Hamulec parkingowy.....	179
Środowisko naturalne.....	184
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska... ..	185
Rady dotyczące jazdy, eco-jazda.....	187
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach....	194
Układ napędowy: napęd na 4 koła.....	200
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu.....	206
Dodatkowe funkcje wspomagające prowadzenie pojazdu	212
Ogranicznik prędkości.....	248
Regulator prędkości.....	251
Pomoce przy parkowaniu.....	254
Połączenie alarmowe.....	269

Komfort jazdy..... 272

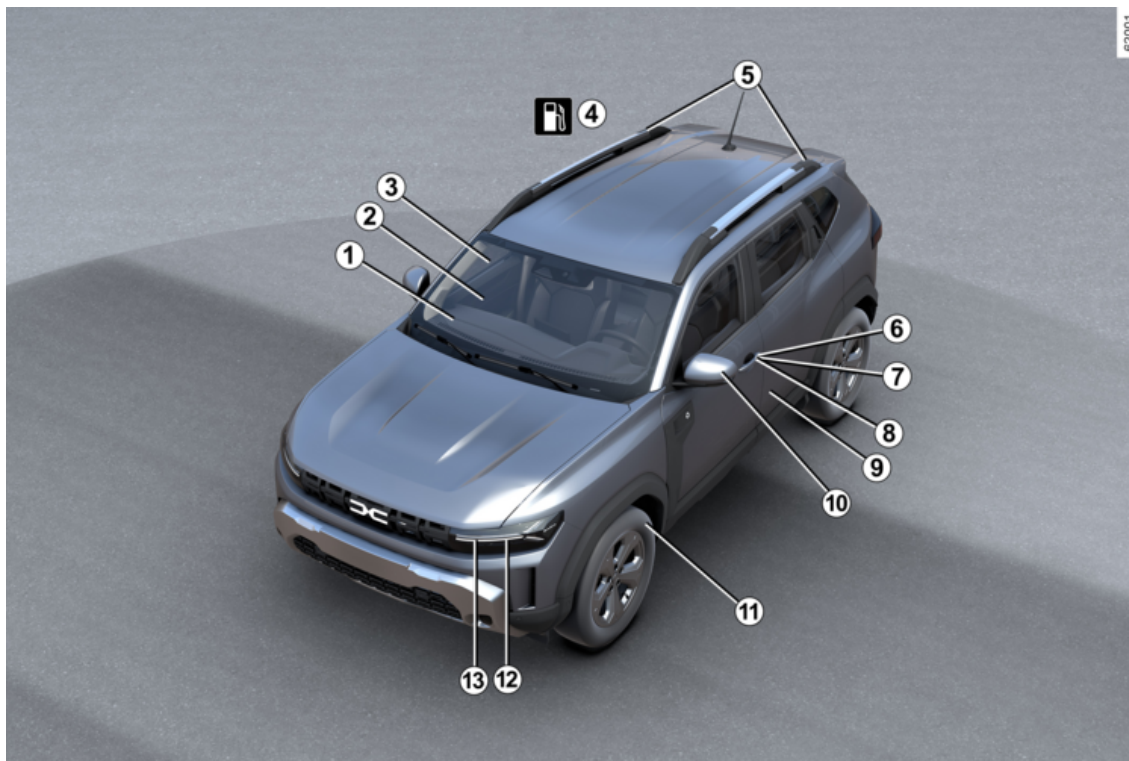
Nawiewy, ogrzewanie i klimatyzacja.....	272
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA.....	288
Wyposażenie kabiny.....	293
Schowki, elementy wyposażenia kabiny.....	299
Przewożenie ładunku.....	305

SPIS TREŚCI

Obsługa	314
Dostęp do silnika, poziomy	314
Akumulator:.....	324
Czyszczenie.....	329
Rady praktyczne	333
Ogumienie	333
postępowanie w razie awarii.....	349
Reflektory, światła: wymiana żarówek	357
Pióra wycieraczek: wymiana	368
Bezpieczniki.....	371
Instalacja do montażu radia.....	376
Montaż i korzystanie z akcesoriów	378
Nieprawidłowości w działaniu	380
Dane techniczne	386
Informacje o pojeździe.....	386
Części zamienne i naprawy.....	395
Potwierdzenia wykonania przeglądów.....	396
Kontrola antykorozyjna	402

NA ZEWNĄTRZ

1



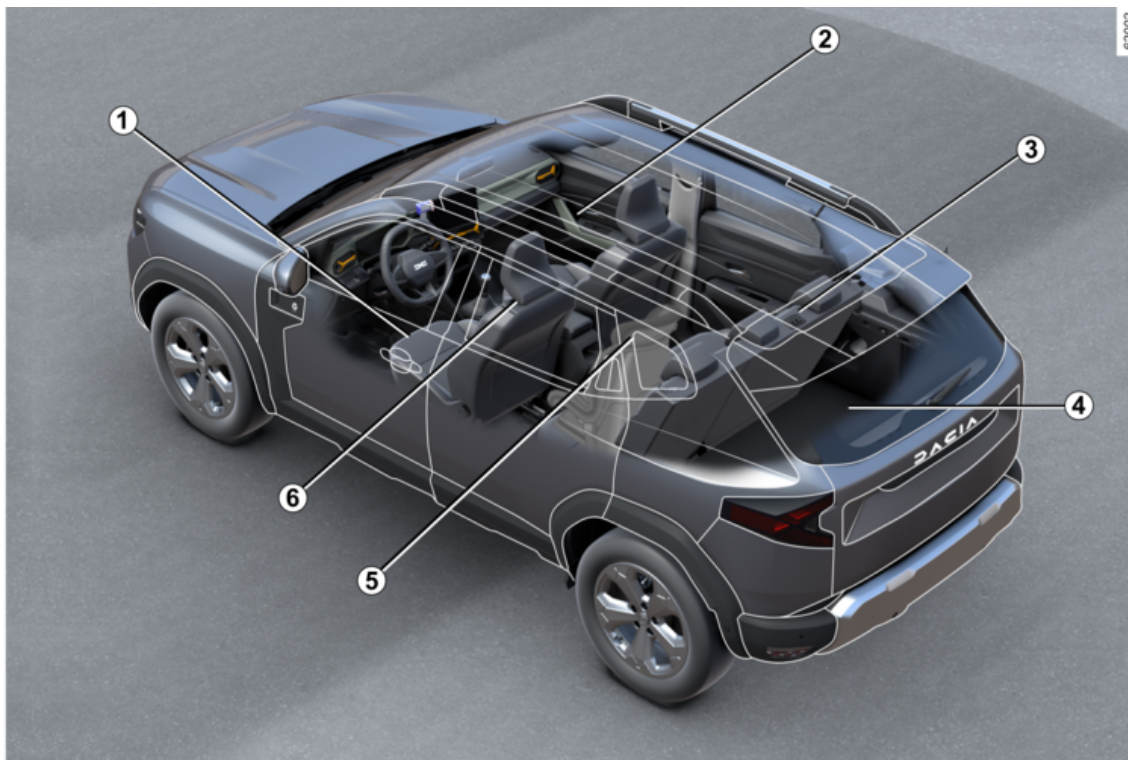
4 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

NA ZEWNĄTRZ

- 1** Usuwanie zaparowania → 277 i → 281
- 2** Wycieraczki przednie → 140
- 3** Podnośniki szyb sterowane elektrycznie → 293
- 4** Uzupełnianie paliwa/LPG → 147
- 5** Relingi dachowe → 310
- 6** Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania → 43
- 7** Karta → 35
- 8** Blokowanie/odblokowywanie drzwi → 50
- 9** Konserwacja nadwozia → 329
- 10** Lusterka wsteczne → 131
- 11** Opony → 333
- 12** Światła: wymiana → 357
- 13** Światła: działanie → 133

KABINA

1



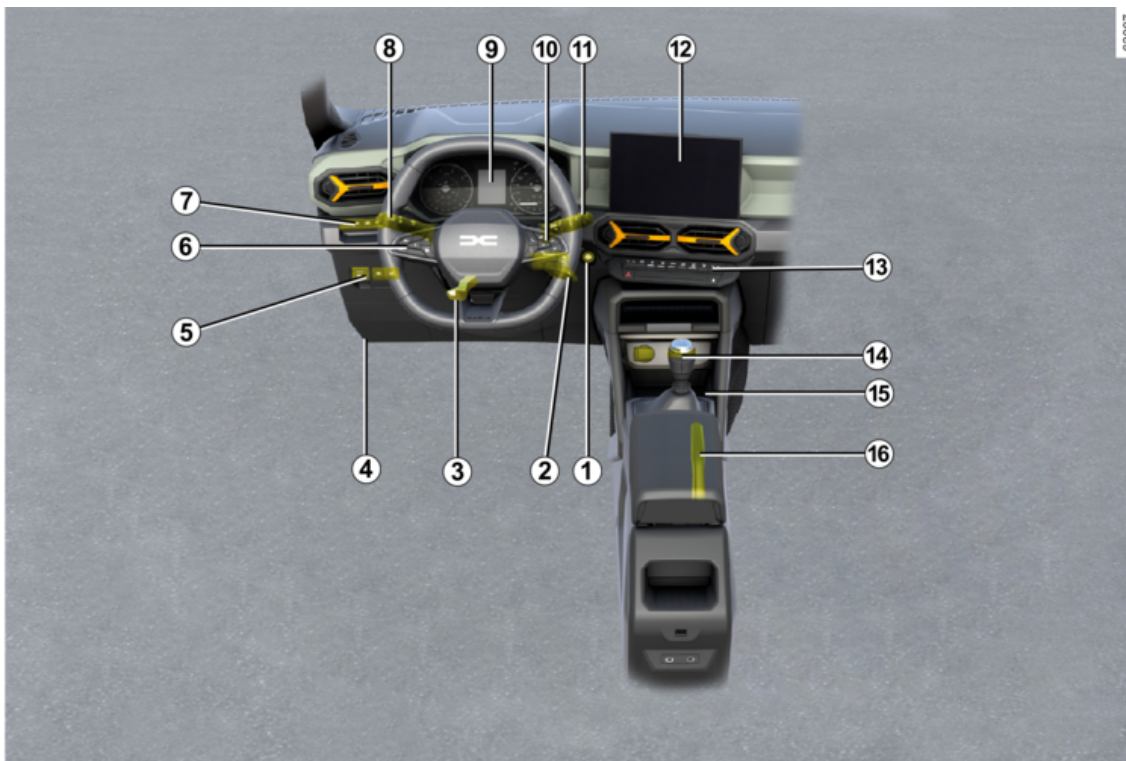
6 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

KABINA

- 1** Ustawienie fotela kierowcy → **60**
- 2** Schowki/elementy wyposażenia kabiny → **299**
- 3** Tylna kanapa → **57**
Zagłówki tylne → **57**
- 4** Schowki/mocowania bagażnika → **307**
- 5** Bezpieczeństwo dzieci → **76**
- 6** Przednie fotele → **54**
Zagłówki przednie → **54**

MIEJSCE KIEROWCY

1



8 - Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

MIEJSCE KIEROWCY

- 1** Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika → **162**
- 2** Stacyjka → **159**
- 3** Regulacja kierownicy → **129**
- 4** Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika → **314**
- 5** Sterowanie trybem zasilania LPG → **32**
Automatyczny hamulec parkingowy → **179**
- 6** Ogranicznik prędkości → **248**
Regulator prędkości → **251**
- 7** Sterowanie:
 - My Safety → **212** ;
 - réglage hauteur feux avant → **137** ;
 - mode ECO → **187** ;
 - Stop and Start → **166**.
- 8** Oświetlenie zewnętrzne → **133**
- 9** Tablica wskaźników → **123**
- 10** Elementy sterujące komputerem pokładowym → **102**
- 11** Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy szyby → **140**
- 12** Panel multimedialny → **288**
- 13** Podgrzewane fotele → **54**
Ogrzewanie/klimatyzacja → **277**
- 14** Dźwignia zmiany biegów → **170**
- 15** Strefa ładowania/miejsce na telefon → **288**
- 16** Hamulec parkingowy → **179**

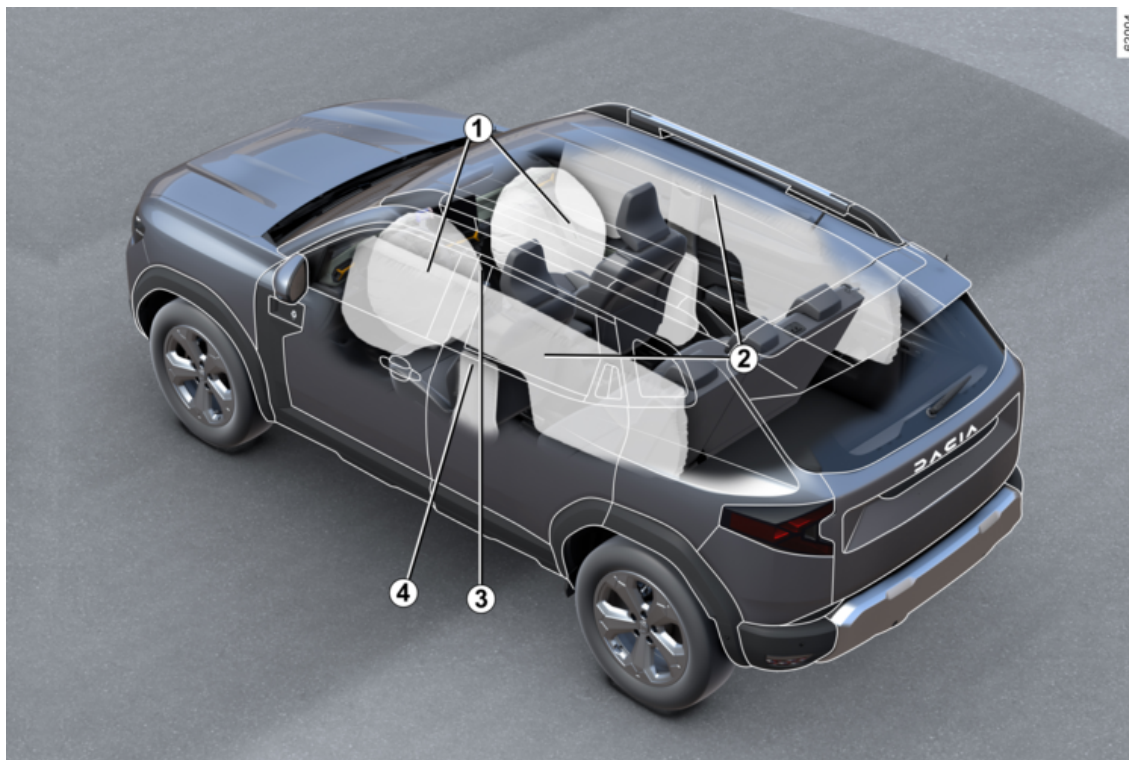


POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

- ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania) → 206
- ESC (system kontroli toru jazdy) → 206
- Wspomaganie hamowania → 206
- System wspomagający ruszanie na wzniesieniu → 206
- Układ antypoślizgowy → 206
- Stop i start → 166
- Moje bezpieczeństwo → 212
- Zapobieganie zmianie pasa ruchu → 214
- Monitorowanie martwego pola → 222
- Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości → 227
- Aktywne hamowanie awaryjne → 232
- System monitorujący zmęczenie kierowcy → 240
- Wykrywanie znaków drogowych → 242
- Ogranicznik prędkości → 248
- Regulator prędkości → 251
- Asystent parkowania → 254
- Kamera cofania → 261
- Kamera wielofunkcyjna → 264
- Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach → 194

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1



BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1 Airbags frontaux ➔ **65**

Inhibition airbag frontal passager ➔ **92**

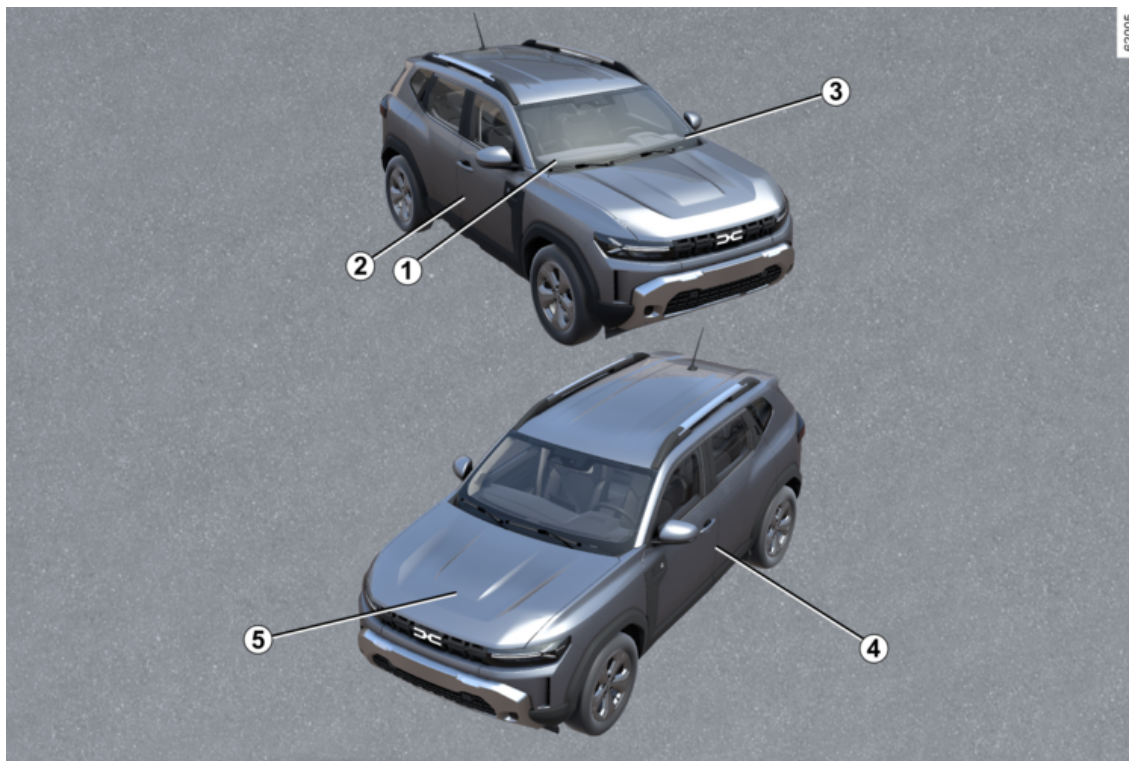
2 Airbags Kurtyny powietrzne ➔ **72**

3 Pasy bezpieczeństwa ➔ **60**

4 Airbags z boku ➔ **72**

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1

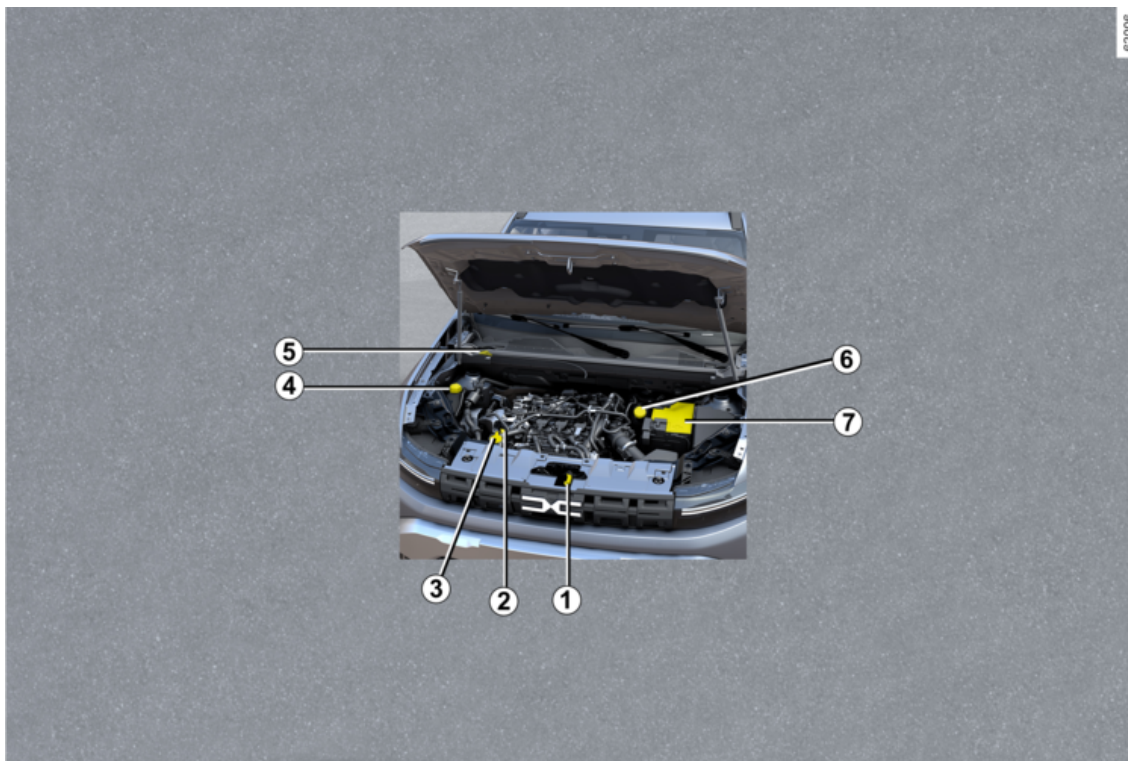


IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

- 1 Informacje techniczne dla służb ratowniczych → **387**
- 2 Tabliczka identyfikacyjna pojazdu → **386**
- 3 Przypomnienie numeru identyfikacyjnego pojazdu → **386**
- 4 Etykiety z informacją o ciśnieniu w oponach → **194** → **336**
- 5 Identyfikacja silnika → **387**

KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1

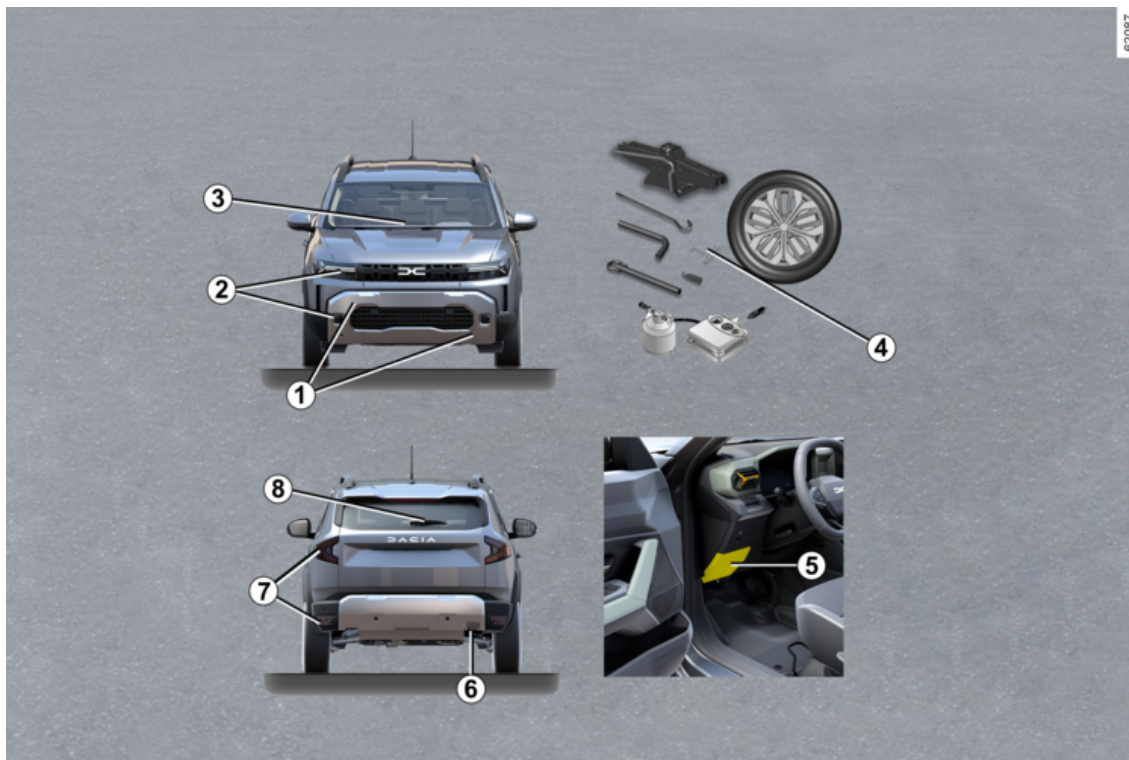


KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

- 1** Otwieranie pokrywy komory silnika → **314**
- 2** Wskaźnik poziomu oleju silnikowego → **315**
- 3** Korek wlewu oleju silnikowego → **317**
- 4** Płyn chłodzący → **319**
- 5** Płyn do spryskiwaczy szyb → **322**
- 6** Płyn hamulcowy → **322**
- 7** Akumulator → **24** → **324** → **326** → **327** → **352**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

1

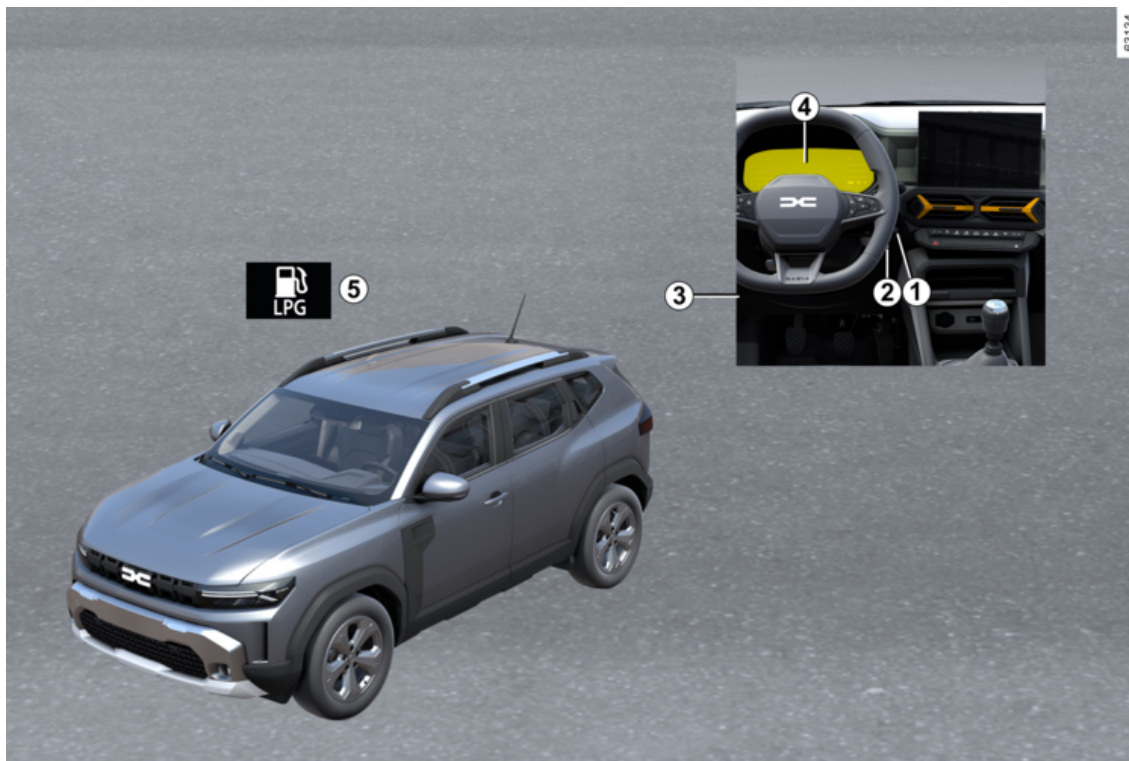


POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

- 1** Punkt do holowania z przodu → **349**
- 2** Wymiana żarówek reflektorów → **357**
- 3** Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby → **368**
- 4** Przebicie opony: narzędzia → **341**
 - Koło zapasowe → **343**
 - Zmiana koła → **345**
- 5** Bezpieczniki → **371**
- 6** Punkt holowniczy z tyłu → **349**
- 7** Wymiana żarówek tylnych świateł → **358**
- 8** Wymiana pióra wycieraczki tylnej → **368**

POJAZD NA LPG

1

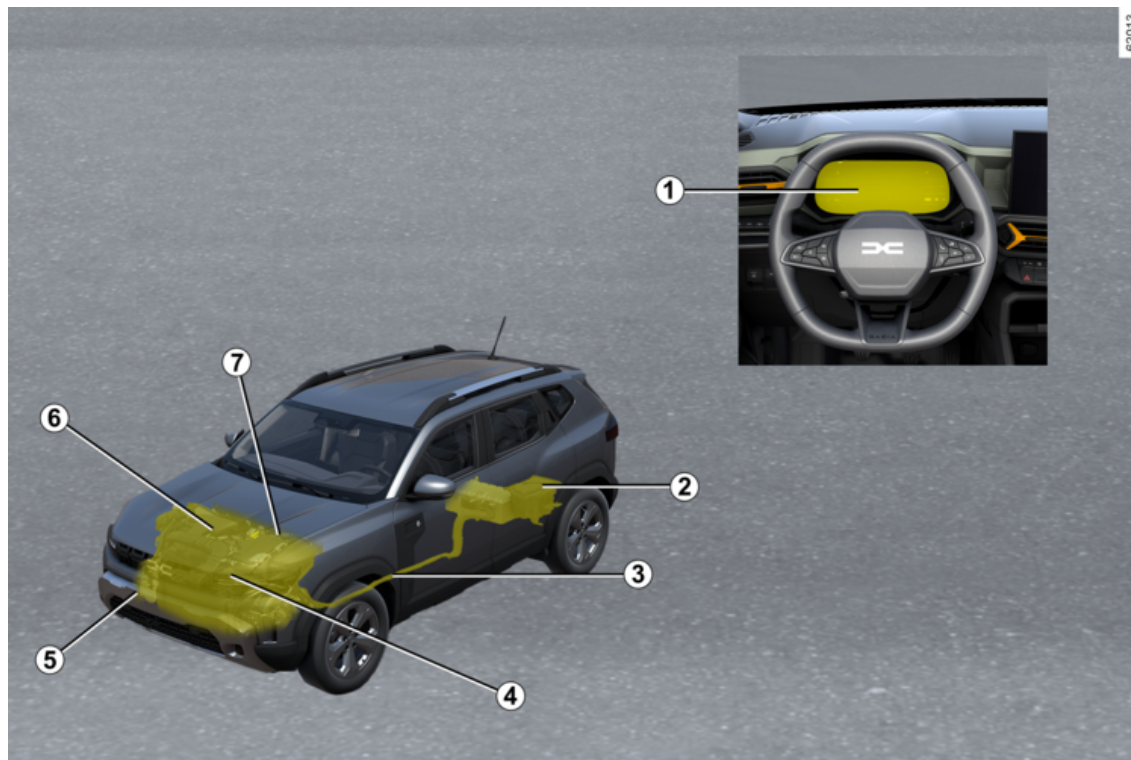


POJAZD NA LPG

- 1 Uruchamianie, wyłączanie silnika: pojazd z kluczykiem → 159
- 2 Uruchamianie i wyłączanie silnika: pojazd wyposażony w kartę → 162
- 3 Element sterujący LPG → 32
- 4 Komputer pokładowy → 102
- 5 Napełnianie LPG → 147

POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM

1



POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM

hybrid Układ hybrydowy : wstęp → 24

hybrid Układ hybrydowy : ważne zalecenia → 29

1 Lampki ostrzegawcze → 123

Wyświetlacze i wskaźniki → 114

Wskaźnik naładowania → 190

2 Akumulator → 24 → 324 → 326 → 352

3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym → 24

4 Silnik elektryczny → 24

5 Holowanie w razie awarii → 349

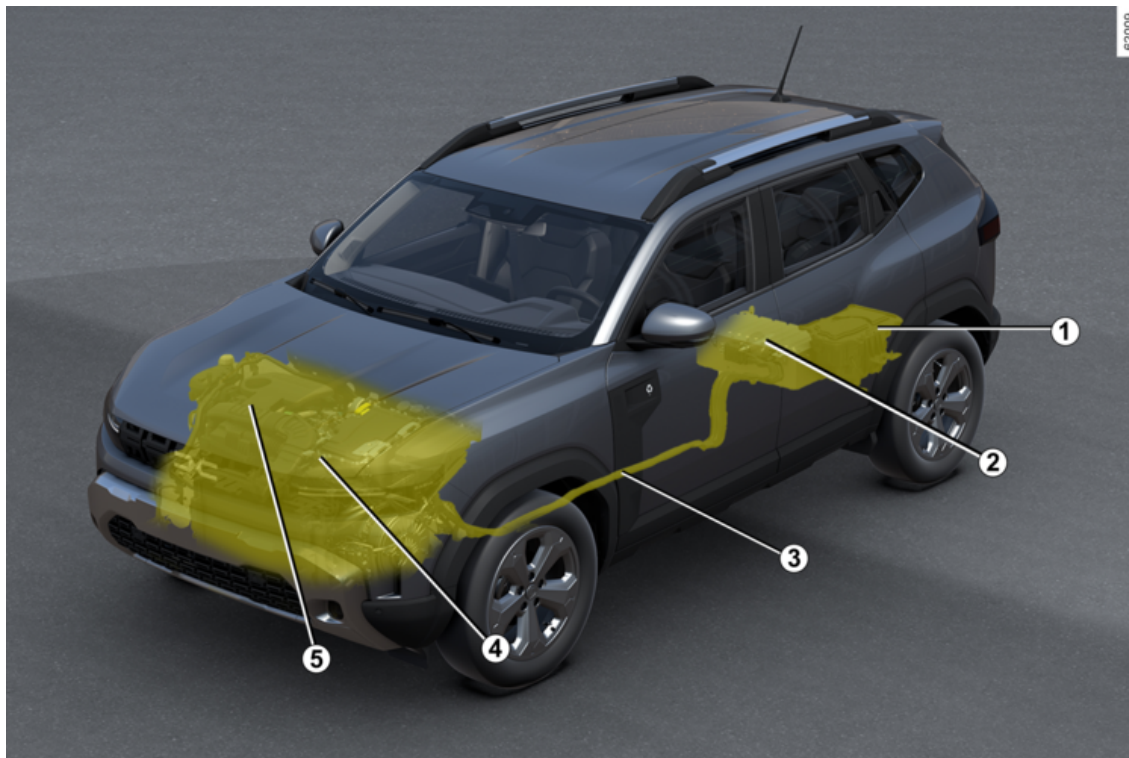
6 Silnik spalinowy → 24

7 Płyn chłodzący → 319

POJAZD HYBRID

Prezentacja

2



POJAZD HYBRID

- 1 Dodatkowy akumulator 12 V
- 2 Akumulator napędowy 230 V
- 3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym
- 4 Silnik elektryczny
- 5 Silnik spalinowy

Pojazd hybrid wykorzystuje silnik elektryczny do poprawy wydajności silnika spalinowego (przyspieszanie, ruszanie na wzniesieniu itp.).

Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Pojazd może również poruszać się w trybie całkowicie elektrycznym, bez żadnej pomocy silnika spalinowego. Pojazd wykorzystuje energię zgromadzoną w akumulatorze napędowym 230 V.

Akumulatory

Pojazd hybrid jest wyposażony w dwa typy akumulatorów:

- akumulator napędowy "230 V";
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator napędowy 230 V

Akumulator, umieszczony pod tylną podłogą, przechowuje energię niezbędną do prawidłowego działania silnika elektrycznego.

Jak w przypadku każdego akumulatora, również ten rozładowuje się podczas eksploatacji. Akumulator jest ładowany:

- podczas faz zmniejszania prędkości pojazdu;
- gdy silnik spalinowy uruchamia się automatycznie, aby pełnić funkcję generatora prądu.

Zasięg pojazdu w trybie elektrycznym zależy od poziomu naładowania akumulatora napędowego oraz od stylu jazdy i poboru energii elektrycznej (klimatyzacja, układ ogrzewania itp.).

W przypadku rozładowania akumulatora napędowego silnik spalinowy napędza samodzielnie pojazd do momentu naładowania akumulatora napędowego.

Dodatkowy akumulator 12 V

Dodatkowy akumulator 12 V umieszczony w bagażniku dostarcza energii potrzebnej do otwarcia/zamknięcia pojazdu i do obsługi wyposażenia.

Uwaga: dodatkowy akumulator 12 V nie jest wykorzystywany w fazie rozruchu silnika. Zapewnia to układ hybrid.



Układ elektryczny pojazdu hybrid używa napięcia około "230 V".

System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe. Wszystkie naprawy lub modyfikacje instalacji elektrycznej 230 V pojazdu (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) są całkowicie zabronione ze względu na niebezpieczeństwo dla użytkownika. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. **Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażeń prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.**

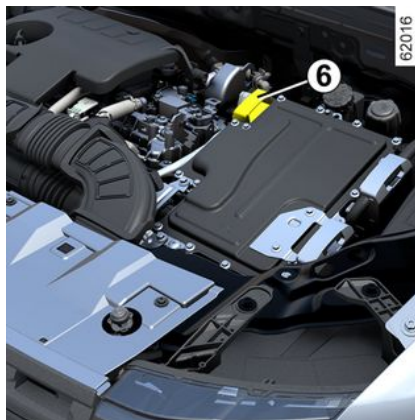
A




Ikona **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

61607

Instalacja elektryczna 230 V



Instalację elektryczną "230 V" można rozpoznać po pomarańczowych przewodach **6** i elementach

opatrzonych symbolem .

Hałas

Pojazdy hybrid są szczególnie ciche w trybie elektrycznym. Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny.

Pojazd jest wyposażony w dźwiękowy alarm sygnalizujący jego obecność pieszym. W trybie elektrycznym system włącza się automatycznie.

System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od ok. 1 do 30 km/h.

Ponieważ silnik elektryczny jest cichy, usłyszysz dźwięki, które mogą wydawać się nietypowe (dźwięki aerodynamiczne, dźwięk toczenia się opon itp.) oraz dźwięki wynikające z działania układu hybrid (np. chłodzenie akumulatora napędowego).

Sygnal dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.

System ostrzegania pieszych włącza się automatycznie w momencie uruchamiania silnika. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od ok. 1 do 30 km/h.

W przypadku usterki sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych na tablicy wskaźników pojawia się komunikat " Usterka dźwięku zewnętrznego ". Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POJAZD HYBRID



Twój pojazd hybrid jest bardzo cichy. Wychodząc z pojazdu, zawsze sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu P, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon. **RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Czynność

System hybrid wybiera silnik spalinowy i/lub elektryczny w zależności od stylu jazdy (jazda płynna lub sportowa itp.) oraz warunków ruchu.

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:





Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

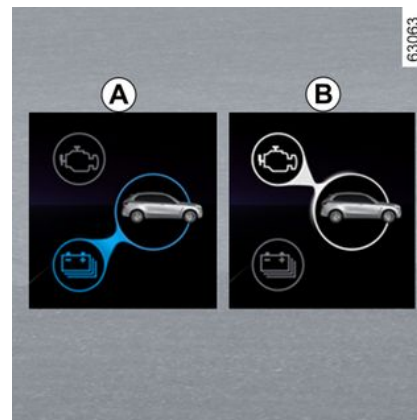
Wskaźnik bilansu energetycznego 1

62292



W zależności od wybranego trybu jazdy lampka ostrzegawcza 1 przedstawia przepływy energii między:

-  zespołem elektrycznym (akumulatorem napędowym i silnikiem elektrycznym);
-  silnikiem spalinowym;



63063

2

Kolor wskaźnika się zmienia:

- niebieski: energia elektryczna;
- biały: energia wytwarzana przez silnik spalinowy.

"Napęd elektryczny" A — przepływ energii

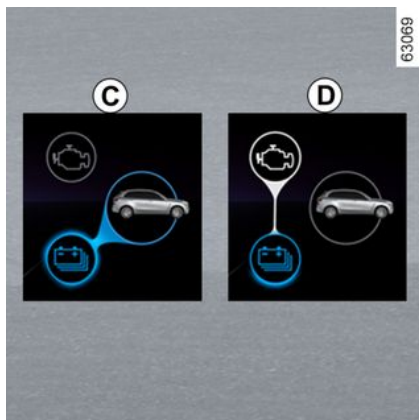
Zespół elektryczny zapewnia napęd do poruszania pojazdu.

"Napęd spalinowy" B — przepływ energii

Silnik spalinowy zapewnia napęd niezbędny do poruszania pojazdu.

POJAZD HYBRID

2



"Odzyskiwanie energii" C — przepływ

Zdjęcie stopy z pedału przyspieszenia lub wciśnięcie pedału hamulca powoduje, że silnik elektryczny i/lub układ hamulcowy z funkcją odzyskiwania energii przekształca energię wytwarzaną przez hamowanie pojazdu w energię elektryczną.

Powoduje to spowolnienie pojazdu i doładowanie akumulatora napędowego.

Przepływ energii D "Wytwarzanie energii"

Silnik spalinowy ładuje akumulator napędowy.

Uwaga: możliwa jest kombinacja różnych przepływów energii (np.

równoczesny przepływ energii **A** i **B** oznacza, że silnik spalinowy i silnik elektryczny zapewniają napęd niezbędny do poruszania pojazdu).



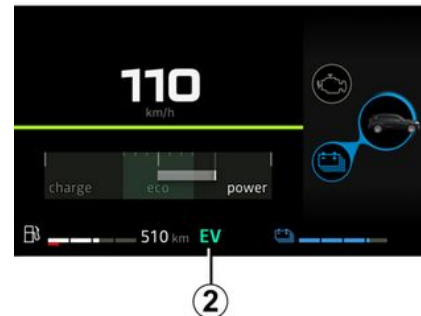
Przypadek szczególny:

Gdy akumulator napędowy osiągnie maksymalny poziom naładowania, funkcja hamowania silnikiem zostaje tymczasowo zredukowana. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

Całkowicie elektryczny tryb jazdy



Lampka ostrzegawcza **2 EV** na tablicy wskaźników informuje, że układ hybrid wykorzystuje wyłącznie zespół elektryczny do napędzania pojazdu.

Ważne zalecenia



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci. W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia**

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element infrastruktury drogowej) układ elektryczny pojazdu lub akumulator napędowy może ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać podzespołów zasilanych napięciem 230 V lub pomarańczowych przewodów znajdujących się wewnątrz i na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykać płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora trakcyjnego;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku pożaru

W przypadku pożaru opuść i ewakuuj pojazd, skontaktuj się ze służbami ratunkowymi i poinformuj je, że pojazd ma napęd typu hybrid.

Jeżeli interwencja jest konieczna, używaj tylko środków gaśniczych typu ABC lub BC przeznaczonych do gaszenia pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich przypadkach uszkodzeń układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania

Patrz akapit "Holowanie, usuwanie awarii" → 349.

Czyszczenie pojazdu

Komory silnika i akumulatora napędowego 230 V nigdy nie myć myjką wysokociśnieniową.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

POJAZD MILD HYBRID

Prezentacja

2

Układ Mild hybrid poprawia osiągi silnika. Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Dodatkowy akumulator 48 V

Pojazd z układem Mild hybrid ma akumulator dodatkowy "48 V" → 327.

Ten akumulator znajduje się pod przednim fotelem pasażera i magazynuje energię odzyskiwaną podczas zwalniania. Zmagazynowaną energię wykorzystuje układ Mild hybrid, który zapewnia dodatkowy moment obrotowy silnika spalinyowego.

Instalacja elektryczna 48 V



Obwód elektryczny "48 V" obejmuje okablowanie w kolorze żółtym oraz elementy przedstawione za pomocą

symbolu .

Ikona **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

61607



Dodatkowy akumulator nie wymaga obsługi serwisowej. Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nawiew 1



62166

Upewnij się, że żadne przedmioty ani płyny nie dostaną się do nawiewu **1**.
Jeśli jakiś przedmiot dostanie się do nawiewu lub nastąpi wyciek płynu, skontaktuj się z ASO.

POJAZD MILD HYBRID

Uwaga: pasażer zajmujący przedni prawy fotel może słyszeć odgłosy wentylacji podczas działania układu chłodzenia akumulatora napędowego.

Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Chłodzenie akumulatora 48 V: zatłoczony nawiew pod siedzeniem", należy usunąć obiekty blokujące nawiew.

Jeśli po udrożnieniu nawiewu komunikat będzie nadal wyświetlany, należy skontaktować się z ASO.



Uważaj, aby nie zasłaniać nawiewu .1.

Niedrożność nawiewu (np. z powodu umieszczonego nad nim przedmiotu) może spowodować przegrzanie akumulatora napędowego, co doprowadzi do pogorszenia osiągnięć silnika elektrycznego.

POJAZD NA LPG

Cechy szczególne wersji zasilanej LPG

Pojazdy tego typu są zasilane dwoma rodzajami paliwa: LPG i benzyną.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki → 147.

Co to jest LPG ?



Skroplony gaz ropopochodny zgodny z normą EN 589 lub równoważnymi przepisami krajowymi. Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.

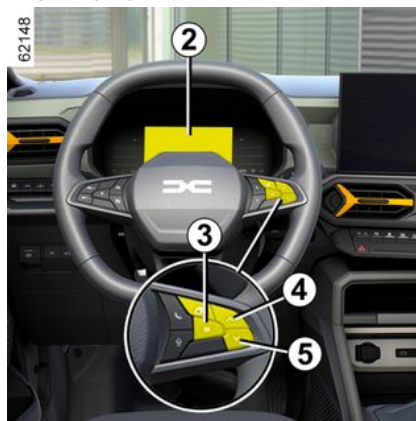


Przelącznik trybu paliwa LPG/benzyny 1

Umożliwia to kierowcy ręczną zmianę z jednego trybu zasilania paliwem na drugi.

Lampka ostrzegawcza **LPG** na tablicy wskaźników świeci na szaro, wskazując, że system czeka na spełnienie wymaganych warunków przed przełączeniem w tryb LPG.

W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza **LPG** świeci na biało lub zielono, wskazując, że został włączony tryb LPG.



Lampka kontrolna poziomu paliwa

Wskaźnik 2 pokazuje poziom w zbiorniku LPG.

Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

W zależności od pojazdu na komputerze pokładowym 2 pojawia się komunikat "Niski poziom LPG" wraz z

lampką ostrzegawczą **LPG** świecąca na biało lub zielono oraz lampką

ostrzegawczą **LPG** i sygnałem dźwiękowym. Oznacza to, że zbiornik jest prawie pusty, a silnik pracuje na rezerwowym zbiorniku paliwa.

Nacisnąć przelącznik 3 "OK", 4 lub 5, aby skasować komunikat i lampki ostrzegawcze.

Uruchamianie silnika



POJAZD NA LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

- Pojazdy z kluczykiem → **159**.
- Pojazdy z kartą → **162**.

Uwaga: jeżeli tryb zasilania LPG zostanie włączony ręcznie po uruchomieniu silnika, układ chwilowo przełączy się z powrotem na tryb "Benzyna": szara lampka

ostrzegawcza **LPG** zgaśnie bez sygnału dźwiękowego i wyświetlacz **2** wyświetli potwierdzenie aktywacji trybu zasilania benzyną.

W zależności od pojazdu po spełnieniu wymaganych warunków (poziom temperatury silnika itp.) system automatycznie przełącza się na tryb LPG: biała lampka ostrzegawcza

LPG ma kolor biały lub zielony.

Zmiana paliwa podczas jazdy

Aby ręcznie przełączyć się z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć element sterujący **1**.

Przejdzie na tryb zasilania LPG odbywa się podczas pierwszego przyspieszenia:


- następuje aktywacja wskaźnika poziomu LPG na wyświetlaczu **2**;


– lampka ostrzegawcza **LPG** zapala się na szaro, aby potwierdzić wybór trybu LPG, a następnie zapala się na biało lub, w zależności od pojazdu, na zielono, gdy tryb LPG jest aktywny.

Aby ręcznie przełączyć się z trybu LPG na benzynowy

Zwolnić pedał gazu i nacisnąć przełącznik **1**.


Lampka ostrzegawcza **LPG** gaśnie i wskaźnik **2** sygnalizuje aktywację trybu zasilania benzyną.

 Dostęp do informacji i resetowanie ustawień cyklu jazdy w trybie zasilania LPG → **105**.

 **Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.**

Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, wysokiego przyspieszenia, niskich temperatur, itd.).

Jeśli na tablicy wskaźników pojawi się pomarańczowa lampka

ostrzegawcza , której towarzyszy sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa.

Automatyczne przełączanie z trybu LPG na tryb benzynowy

Zależnie od wersji pojazdu, w określonych warunkach eksploatacji układ może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną.

W takim przypadku zapala się szara

lampka ostrzegawcza **LPG**.

Jeśli warunki zostaną ponownie spełnione, nastąpi automatyczne przełączenie z powrotem na tryb LPG,

POJAZD NA LPG

a lampka ostrzegawcza 

zaświeci się na biało lub na zielono, w zależności od pojazdu.


Uwaga: po kilku nieudanych próbach układ może zdecydować o pozostaniu w trybie zasilania benzyną do końca bieżącego cyklu jazdy. Kolejną próbę można podjąć po wyłączeniu silnika i odczekaniu jednej minuty.

Pusty zbiornik LPG

Jeżeli w zbiorniku nie ma paliwa LPG, system przechodzi automatycznie na tryb benzyny.

Zostanie to zasygnalizowane pojawieniem się komunikatu "Réservoir GPL vide" i lampki

ostrzegawczej , której towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Lampka kontrolna  gaśnie.


Zatankuj LPG ➔ 147.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia anomalii, która mogłaby zakłócić prawidłową pracę silnika, wyświetlany jest komunikat "LPG niedostępny" i system automatycznie przełącza się z trybu LPG na tryb benzynowy.

Potwierdza to komunikat "Układ LPG do sprawdzenia" oraz lampka

ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników 2.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

Przy bardzo niskiej temperaturze (poniżej około 10°C) i w zależności od jakości zastosowanego gazu system może automatycznie zarządzać warunkami przełączania między trybem zasilania LPG/benzyna.

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w tryb ECO zalecamy korzystanie z tej funkcji w takich warunkach (szczególnie przy temperaturach poniżej 0°C) w celu maksymalnego wykorzystania trybu zasilania LPG ➔ 187.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

– zaciągnąć hamulec parkingowy;

- wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ LPG do silnika włącza się automatycznie);
- wyłączyć zapłon;
- przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne wycieki. W razie poczucia zapachu gazu w pojeździe lub wokół pojazdu:

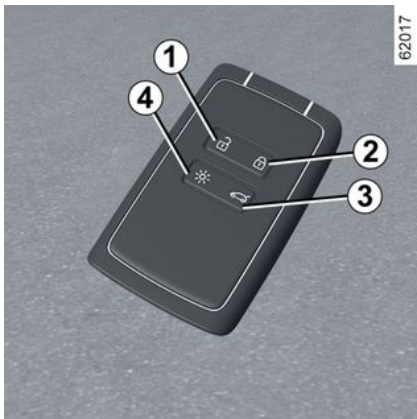
- należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.

KARTA

Informacje ogólne



1. Odblokowanie wszystkich zamków.
2. Zablokowanie wszystkich zamków.
3. Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
4. Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta umożliwia:

- Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnik);
- zdalne włączanie świateł pojazdu;
- automatyczne, zdalne zamykanie szyb sterowanych elektrycznie;
- automatyczne, zdalne otwieranie szyb sterowanych elektrycznie.

Zasięg

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników → 41 pojawi się komunikat "Rozładowana bateria karty".

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeżeli element otwierany (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, zamki się nie zablokują, a brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.



Jeżeli bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu → 50 → 162.

Funkcja "Zdalne włączanie świateł"

Naciśnięcie przycisku 4 powoduje włączenie oświetlenia wnętrza, świateł pozycyjnych i świateł mijania na około 20 sekund. Funkcja umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku 4 powoduje wyłączenie oświetlenia.



Rada
Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.
Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu lub przypadkowemu uszkodzeniu, np. w tylnej kieszeni spodni.

KARTA

2

Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

W przypadku zagubienia karty lub potrzeby wyrobienia dodatkowej karty należy się zwrócić do ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

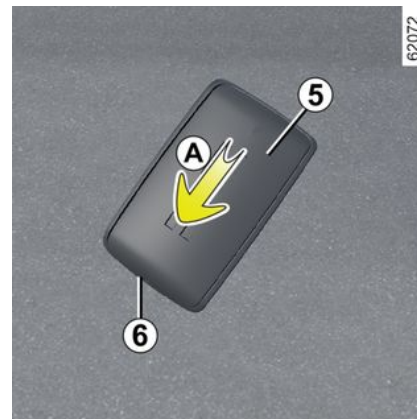
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Zakładanie paska 7

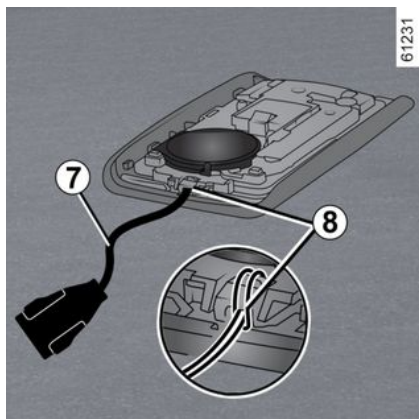


Przesunąć tylną obudowę **5** w dół, dociskając strefę **A**.



Nigdy nie wkładaj narzędzi typu śrubokręt w otwór **6**.

KARTA



Włożyć pasek w element **8** i przełożyć koniec paska przez sprzączkę.

Umieścić pasek w otworze **6** i zamknąć obudowę.

Uwaga: sprawdź, czy średnica paska **7** będzie pasować do otworu **6**.

Sposób użycia

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania pojazdu:

- w trybie "wolne ręce" przy zbliżaniu i oddalaniu się od pojazdu;
- za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Wyłączanie/włączenie trybu "wolne ręce"

W zależności od pojazdu można wyłączyć/włączyć odblokowywanie podczas zbliżania się i blokowanie podczas oddalania się od pojazdu.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja

KARTA

emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu → 119.

2 Użycie karty w trybie "wolne ręce"



62022

Tryb "wolne ręce" umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie, kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu 1.

Uwaga: jeżeli pojazd nie był używany przez ponad 8 dni, system "wolne ręce" przełącza się w tryb czuwania. Aby go ponownie uruchomić, należy nacisnąć przycisk odblokowujący na karcie.

Odblokowywanie w trybie "wolne ręce" przy zbliżeniu się do pojazdu;

Gdy karta znajduje się w strefie dostępu 1, pojazd się odblokuje.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu

Mając kartę "wolne ręce" przy sobie, zamknij drzwi i pokrywą bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu 1 nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Sygnał dźwiękowy sygnalizuje zablokowanie.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

Po ośmiu dniach nieużywania funkcja zdalnego odblokowywania zostaje wyłączona.

Użyć karty jako pilota, aby odblokować pojazd i ponownie włączyć tryb.

Szczegóły związane z blokowaniem

Jeżeli drzwi są otwarte lub niedomknięte, pojazd nie zostanie zablokowany po opuszczeniu strefy działania systemu.

Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie "wolne ręce"

Po zablokowaniu pojazdu w trybie "wolne ręce" należy odczekać około trzech sekund przed odblokowaniem pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

Gdy karta znajduje się w strefie działania 1 systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby odblokować pojazd, należy nacisnąć przycisk 4 karty.



62023

Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie **2**. Po odblokowaniu pojazdu naciśnięciem przycisku karty bez otwarcia drzwi lub bagażnika funkcja zdalnego blokowania w trybie "wolne ręce" pozostanie wyłączona.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

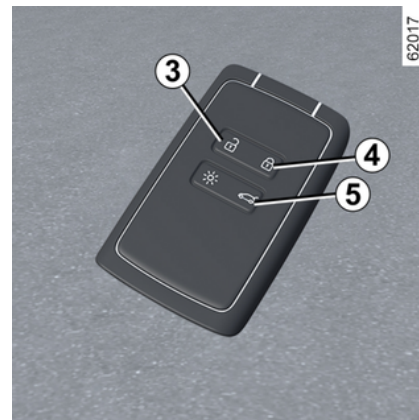
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

Użycie karty zdalnego sterowania



62017

2

Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk **3**.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Próba otwarcia drzwi poprzez naciśnięcie klamki w momencie zdalnego odblokowywania drzwi sprawi, że drzwi pozostaną zablokowane. Aby tego uniknąć, zwolnić klamkę i ponownie odblokować pojazd, naciskając przycisk **3** na karcie.

Blokowanie za pomocą karty

KARTA

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika, nacisnąć przycisk **4**: nastąpi zablokowanie zamków.

Kierunkowskazy boczne i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasignalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Przypadki szczególne

Zamków pojazdu nie można zablokować, jeżeli jedne drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.



Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

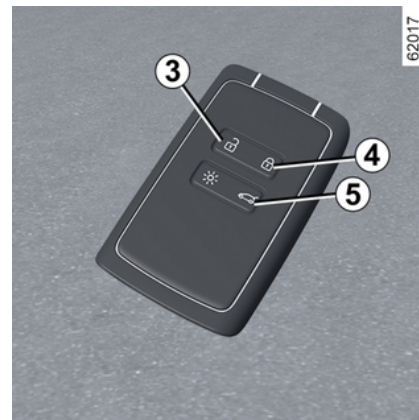


62023

Po otwarciu i zamknięciu drzwi **w trakcie pracy silnika**, gdy karta znajduje się poza strefą **2**, komunikat "Nie wykryto karty" ostrzega o wyniesieniu karty z pojazdu. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnal ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Otwieranie/zamykanie okien



62017

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **3** na karcie, aby otworzyć szyby przednie i tylne - 4 w sumie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **4** na karcie, aby zamknąć szyby przednie i tylne - 4 w sumie.

Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika

Nacisnąć przycisk **5**, aby zablokować/odblokować tylko zamek bagażnika.

KARTA



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

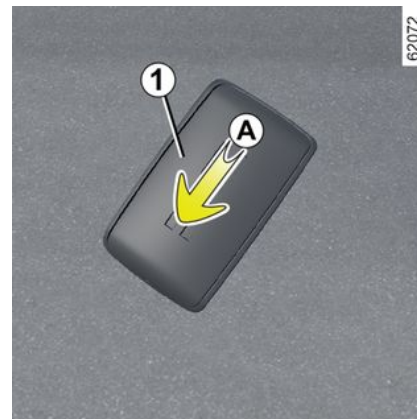


Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Wymiana baterii



Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Niski poziom naładowania baterii karty", należy wymienić baterię karty:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- wymontować pokrywę baterii **2**;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapki.

Karta typu "wolne ręce": bateria

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ 50.



Aby zmontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności, następnie stań w pobliżu pojazdu i naciśnij czterokrotnie jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znikną. Upewnij się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połykaj baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.



Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

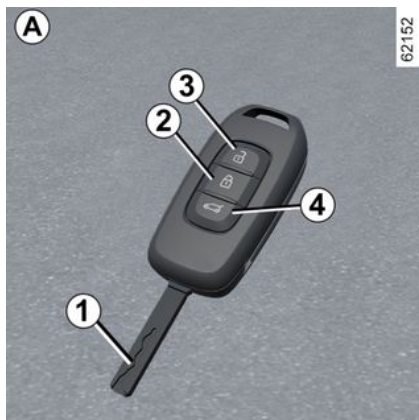


Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

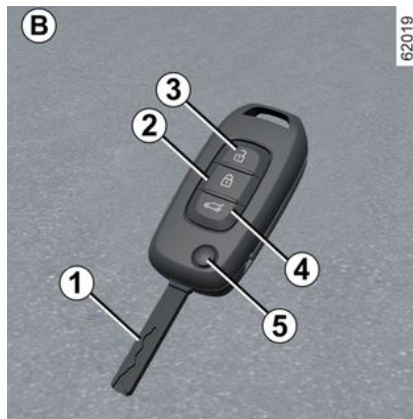
Informacje ogólne

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe **A**



- 1** Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 2** Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3** Odblokowanie wszystkich zamków.
- 4** Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem **B**



- 1** Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 2** Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3** Odblokowanie wszystkich zamków.
- 4** Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.
- 5** Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota z jego gniazda, wcisnąć przycisk **5**, a grot zostanie wysunięty. Nacisnąć przycisk **5** i wprowadzić grot z powrotem do gniazda.



Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Zasięg działania nadajnika

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby przypadkowo nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez nieumyślne naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.



Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.



Rada

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.



Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy klucz lub nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W przypadku wymiany klucza lub nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu. Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech kluczy lub nadajników zdalnego sterowania.

Gdy klucz lub nadajnik nie działa

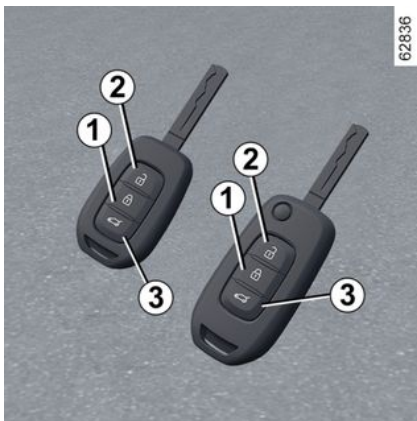
Zawsze należy sprawdzić, czy bateria jest w dobrym stanie, jest właściwego typu i została prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ 45

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Sposób użycia

Blokowanie zamków drzwi



Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jakikolwiek element otwierany (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, blokowanie nie powiedzie się, a światła awaryjne i kierunkowskazy **nie migną**.

Odblokowanie drzwi

Wcisnąć przycisk odblokowujący **2**.

Odblokowanie zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Uwaga: w ciągu 1 minuty (w przybliżeniu) po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, następuje ponowne, automatyczne zablokowanie zamków, jeżeli żadne drzwi nie zostały w tym czasie otwarte.

Odblokowanie samej tylnej klapy

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **3**. Bagażnik otwiera się lekko i, w zależności od pojazdu, pokrywa bagażnika otwiera się sama.



Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie


Nieprawidłowości w działaniu


Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

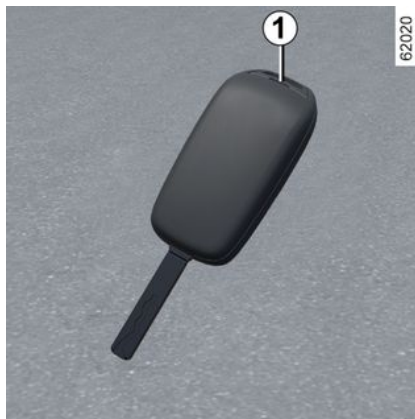
będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd → 50.

2

 Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

 W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

Wymiana baterii



Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** i wymienić baterię **2**, pamiętając o wybraniu baterii odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.

Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.



Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połykać baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

61496

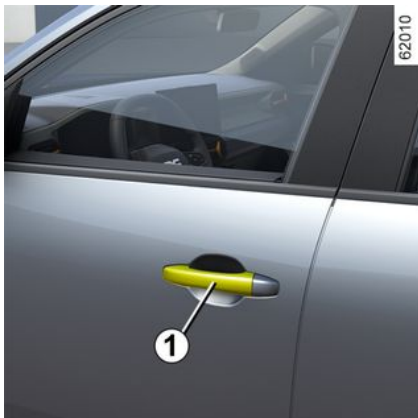


DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Otwieranie i zamykanie drzwi

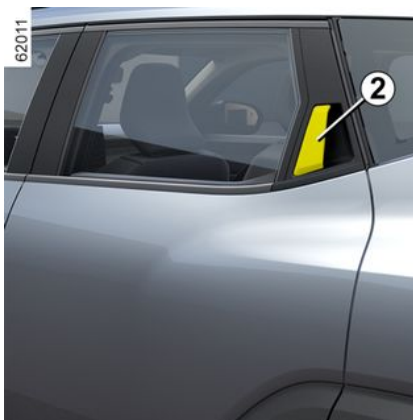
2

Otwieranie z zewnątrz



Drzwi przednie

Przy odblokowanych drzwiach należy chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie → 50.



Drzwi tylne

Po odblokowaniu drzwi, pociągnij za uchwyt **2**.

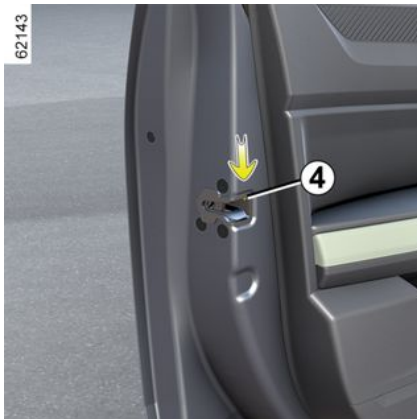
Otwieranie od wewnątrz



Pociągnąć za klamkę **3**.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom



W celu uniemożliwienia otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, należy zmienić położenie dźwigni blokującej 4 przy lewych i prawych drzwiach i sprawdzić od wewnątrz, czy są prawidłowo zablokowane.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

W momencie otwarcia drzwi przednich, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).


Alarm sygnalizujący otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika

W zależności od wersji pojazdu, w alarm ten wyposażone są drzwi od strony kierowcy lub wszystkie elementy otwierane.

Przy zatrzymanym pojeździe, jeśli któreś drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, zapala się

lampka kontrolna .

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się

lampka ostrzegawcza  i włącza się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych i drzwi

2 Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

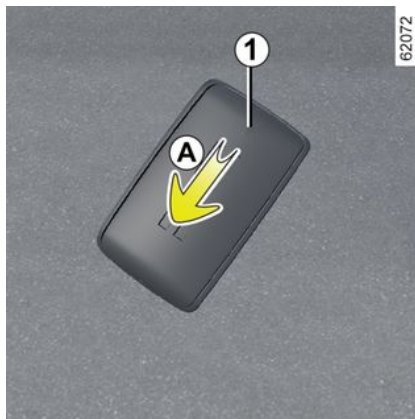
W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- Używanie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowania zamków;

Kluczyk wbudowany w kartę



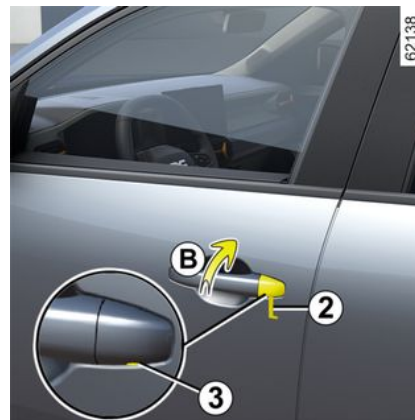
Wbudowany kluczyk **2** służy do blokowania lub odblokowania przednich lewych drzwi, gdy karta nie może zadziałać.

Dostęp za pomocą klucza **2**

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę



DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

- Wprowadzić końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w drzwiach kierowcy;
- przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- wsunąć kluczyk **2** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w obudowę karty.

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania



Sposób użycia kluczyka

włożyć kluczyk **4** do zamka drzwi kierowcy **5**, zablokuj i odblokuj.

Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Zależnie od wersji pojazdu, umożliwia ono jednoczesne zablokowanie lub odblokowanie zamków czterech drzwi bocznych i klapy bagażnika. Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi następuje poprzez wciśnięcie przełącznika **6**.

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków. W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie

zamków pozostałych drzwi i pokryw: po wyłączeniu silnika, naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przełącznik **6** w celu zablokowania pozostałych zamków.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy zapłon jest włączony, lampka ostrzegawcza nad przełącznikiem **6** zapala się i informuje kierowcę o stanie zablokowania elementu otwieranego:

- gdy lampka ostrzegawcza świeci, zamki drzwi i pokrywy bagażnika są zablokowane;
 - wyłączona lampka kontrolna wskazuje, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.
- Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym zapłonie i otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika nacisnąć i przytrzymać przełącznik **6**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Pojazd można odblokować od zewnątrz wyłącznie za pomocą karty znajdującej się w strefie działania systemu lub za pomocą kluczyka.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy

Zasada działania



Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przełącznika **1** odblokowania zamków drzwi;
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Włączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć i przytrzymać przycisk **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć i przytrzymać przycisk **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie elementy otwierane nadwozia są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona.

W takim przypadku należy ją ponownie włączyć.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

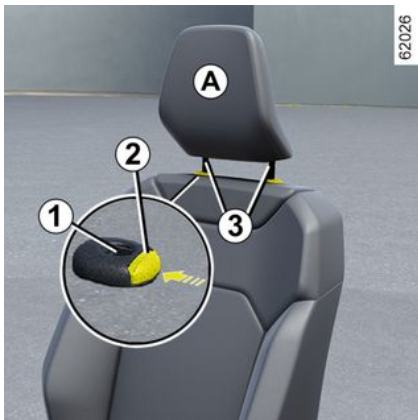


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

MIEJSCA PRZEDNIE

Zagłówki przednie



Zdejmowanie zagłówka

Nacisnąć przycisk **2** i wysunąć zagłówek do góry na wymaganą wysokość. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymując go, opuścić zagłówek do wybranej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć

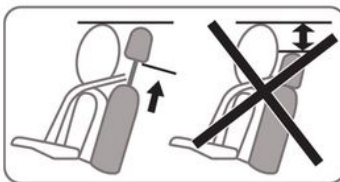
przycisk **2** i podnieść zagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka **3**.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnicę **1** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Opuścić zagłówek do oporu, następnie nacisnąć przycisk **2**, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie **3** są zablokowane w oparciu fotela.

61287



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy. Odległość między głową a powierzchnią **A** powinna być jak najmniejsza.

Miejsca przednie

Ustawienia



MIEJSCA PRZEDNIE

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieś i przytrzymaj dźwignię **1**, aby odblokować siedzisko. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.

Aby podnieść lub opuścić siedzenie (zależnie od wersji pojazdu)

Podnieś lub opuść uchwyt **2** tyle razy, ile potrzeba, aż do osiągnięcia żądanej pozycji.

Pochylanie oparcia

Podnieś uchwyt **3** i pochyl oparcie do wybranego położenia. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.



Regulacja fotela na wysokości bioder (zależnie od wersji pojazdu)

Obróć dźwignię **4**, aby zwiększyć lub zmniejszyć podparcie.



Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa. Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli. Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Podłokietnik środkowy **5**

(zależnie od wersji pojazdu)

MIEJSCA PRZEDNIE

2




Aby ustawić położenie podłokietnika, należy przesunąć go do przodu lub do tyłu, aż do oporu.

Ogrzewane fotele



W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewane fotele można aktywować za pomocą ekranu multimedialnego **6**:

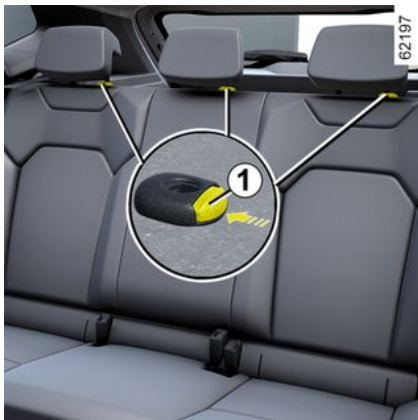
- naciśnięcie ikony  danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej mocy podgrzewania. Świecą się trzy lampki ostrzegawcze zintegrowane z przełącznikami;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie mocy podgrzewania do średniego poziomu. Świecą się dwie zintegrowane lampki ostrzegawcze;
- trzecie naciśnięcie powoduje zmniejszenie mocy podgrzewania do

minimum. Jedna zintegrowana lampka ostrzegawcza jest podświetlona;
– czwarte naciśnięcie wyłącza funkcję podgrzewania.

System automatycznie reguluje temperaturę fotela pasażera jest aktywowane tylko w przypadku wykrycia obecności pasażera i zapięcia pasa bezpieczeństwa.

MIEJSCE TYLNE

Zaglówki tylne



Położenie użytkowe

Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zablokować. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

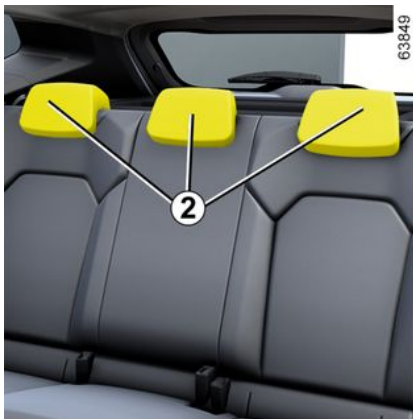
Zdejmowanie zagłówka

Ustaw zagłówek w skrajnym górnym położeniu, następnie naciśnij przycisk **1** i wymontuj zagłówek.

Montaż zagłówka

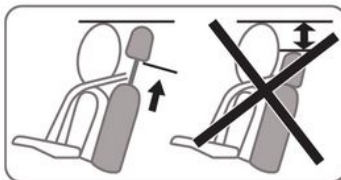
Wprowadzić trzpienie w prowadnicę, wsunąć zagłówek aż do jego zablokowania, aby używać go w górnym położeniu.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Zaglówek w położeniu złożonym **2**

Naciśnij przycisk **1** i całkowicie opuść zagłówek.



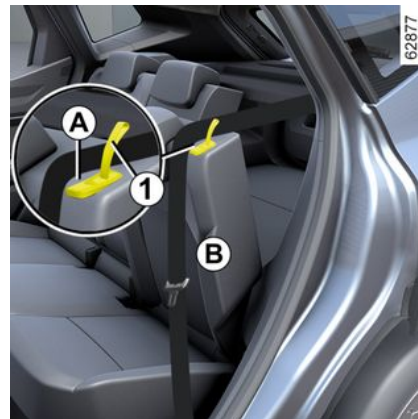
Dolne położenie zagłówka (położenie 2) to położenie służące wyłącznie do transportu: nie należy ustawiać zagłówek w takim położeniu, gdy fotel jest zajęty.



Zaglówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.

Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

Tylna kanapa: funkcje



Składanie oparcia


MIEJSCE TYLNE

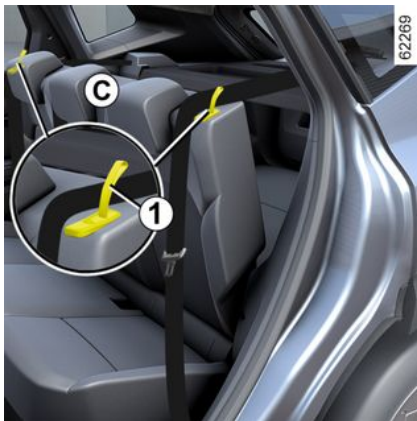
Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuść maksymalnie zagłówki → 57.

Umieścić pasy bezpieczeństwa **A** w przelotkach.

pociągnąć za zacpek **1** i opuścić oparcie **B**.

 Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy oparciu, należy umieścić pas w prowadnicy taśmy **A**, aby uniknąć jego uszkodzenia.



W zależności od pojazdu, aby odblokować kanapę **C**, jednocześnie pociągnij zacpek **1**, aby odblokować je od wewnątrz.

Abym ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności.

Zamontować oparcie i zatrasnąć je na jego wsporniku.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo

zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.

Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki itp.).



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.

MIEJSCE TYLNE



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Wykonać ponownie czynności, aż do prawidłowego zablokowania fotela.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Pasy bezpieczeństwa

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie, wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

(zależnie od wersji pojazdu)

- **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itd.) Jest to ważne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum

bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;

– **ustawić wysokość siedzenia.**

Regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;

– **ustaw kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa → 57,

należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana.



Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Regulacja pasów bezpieczeństwa



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

- wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);
- usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;
- przesunąć pas obojczykowy **1** jak najbliższej podstawy szyi, tak aby nie opierał się o szyję (w razie potrzeby wyregulować wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest możliwa) i upewnić się, że pas obojczykowy **1** przylega do ramienia;

– ustawić pas biodrowy **2** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała (należy unikać jazdy w wielu warstwach odzieży, jazdy z wypełnionymi kieszeniami itd.).

Blokowanie

Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra **3** została wpięta w zamek **5** (pociągnąć za klamrę **3**, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany).

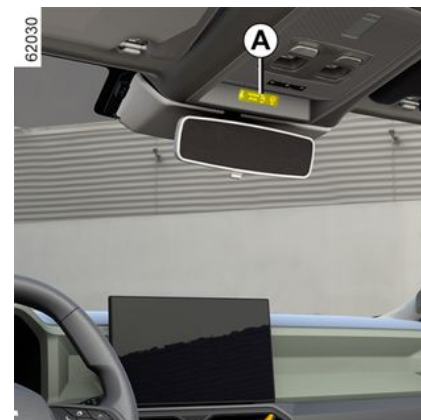
W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

odblokowanie

Nacisnąć przycisk **4**, a pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Ostrzegawcza lampka kontrolna informująca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa

Ta lampka ostrzegawcza pojawia się na centralnym wyświetlaczu **A** po włączeniu zapłonu pojazdu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera z przodu i/lub z tyłu (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

2





Ostrzeżenie sygnalizujące niezapięcie przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund wyświetlany jest schemat 6. Informuje kierowcę o stanie zapięcia pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:


- drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
- pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu 6:


-  pas bezpieczeństwa zapięty;

-  zajęte siedzenie i niezapięty pas bezpieczeństwa;
-  niezajęte siedzenie.


Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu zapala się lampka ostrzegawcza

, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka

ostrzegawcza  na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy pas bezpieczeństwa na zajętych fotelach nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat 6.


Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

– przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;

i

– schemat 6 wyświetla się przez około 180 sekund i pojawia się symbol  dla odpowiedniego fotela.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych foteli.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmioty położone na fotelach mogą spowodować zapalenie lampek ostrzegawczych.

62296



Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund wyświetlany jest schemat 7. Informuje kierowcę o

PASY BEZPIECZEŃSTWA

stanie zapięcia pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
- pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu 7:

- symbol w kolorze zielonym: zapięty pas bezpieczeństwa;
- symbol w kolorze czerwonym: fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty;
- symbol w kolorze szarym: miejsce nie jest zajęte.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu zapala się lampka ostrzegawcza




, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka



ostrzegawcza na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy pas bezpieczeństwa na zajętych fotelach nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat 7.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

- przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;

i

- schemat 7 wyświetla się przez około 180 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych foteli.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmioty położone na fotelach mogą spowodować zapalenie lampek ostrzegawczych.

Tylne pasy bezpieczeństwa




Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

62124



2

 Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa → 57, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

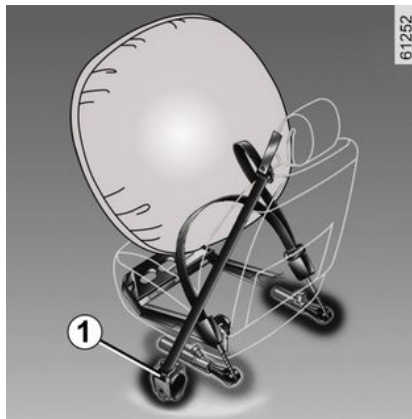
- napinacze zwijacza przedniego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;
- airbags kierowca i pasażer.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- blokada pasa bezpieczeństwa;
- napinacz pasa bezpieczeństwa, w celu przytwierdzenia pasażera do fotela, oraz ogranicznik napięcia pasa;
- przednia airbag.

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na

ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

2



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowe zabronione.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy powierzać wykonanie napraw napinaczy pasów i airbags wyłącznie Autoryzowanemu Partnerowi marki.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.


- W przypadku złomowania pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i airbags.

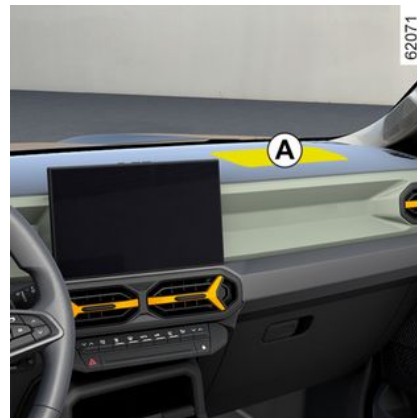
Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Są przeznaczone dla kierowcy i pasażera (lokalizacja **A**).

Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis "airbag" na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;
- elektronicznego modułu monitorowania systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników;
- zdalne czujniki (w zależności od pojazdu).



62071



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Dlatego w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słycać odgłos przypominający detonację. Rozwinięcie airbag, które powinno odbywać się w błyskawiczny sposób, może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE



Czynność

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** airbag zostaje gwałtownie napełniona gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

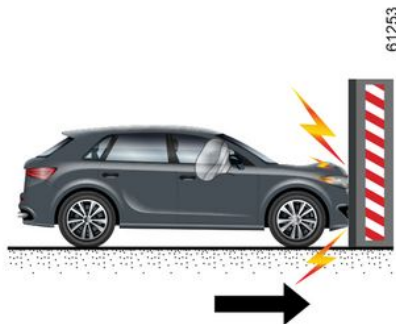


Ta lampka ostrzegawcza zapala się po uruchomieniu silnika i gaśnie po około trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub pozostaje zapalona, sygnalizuje usterkę systemu.

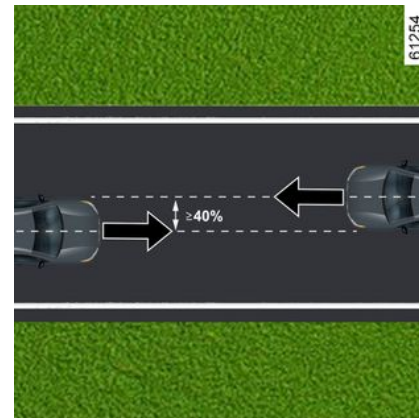
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.



Następujące przypadki powodują uruchomienie napinaczy lub airbags:

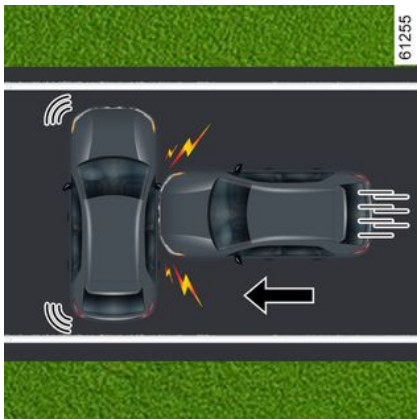
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.



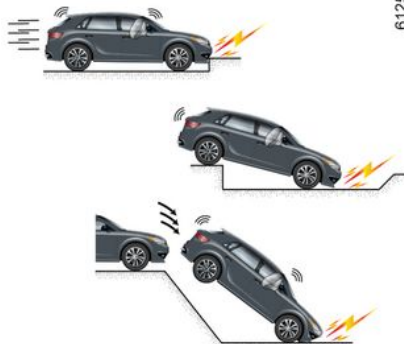
Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

2



Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.



W poniższych przykładach napinacze i airbags mogą zostać uruchomione:

- uderzenia w spód pojazdu, np. w krawężniki;
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...



W następujących przypadkach mogą nie zostać uruchomione napinacze lub airbags:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE



- uderzenie boczne z przodu lub tyłu pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Ostrzeżenia

2

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Ostrzeżenia dotyczące kierowcy airbag

- Nie wolno dokonywać modyfikacji kierownicy ani poduszki.
- Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie wolno mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
- Nie przesuwaj fotela zbyt blisko kierownicy: usiądź tak, aby ramiona były lekko ugięte w łokciach → 60. Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego napełnienia i skutecznego działania airbag.

Ostrzeżenia dotyczące airbag po stronie pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) nad airbag lub w jej pobliżu.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka ponownie włączyć airbag pasażera, aby zapewnić odpowiedni poziom ochrony.

FOTELIKA USTAWIANEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NIE WOLNO MONTOWAĆ NA FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA DODATKOWYCH SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA → 92.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Zabezpieczenia uzupełniające tylne pasy bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza bocznego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa ramieniowego.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

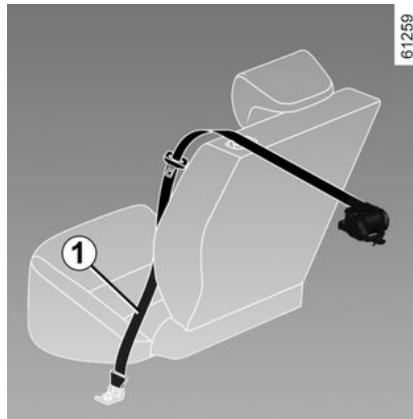
W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- blokada pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy powierzać wykonanie napraw napinaczy pasów i airbags wyłącznie Autoryzowanemu Partnerowi marki.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

2

– W przypadku złomowania pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i airbags.



Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych systemów zabezpieczeń (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.

Zabezpieczenia boczne

Boczne poduszki powietrzne

(zależnie od wersji pojazdu)

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Ostrzeżenia



Ostrzeżenie dotyczące bocznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki i sprawdzić, czy takie pokrowce są dostępne w sieci Autoryzowanych Partnerów marki. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Nie należy przewozić żadnych akcesoriów, przedmiotów ani zwierząt między oparciami przednich foteli, drzwiami i wykładzinami wnętrza. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie airbag lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia poduszki.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i elementów wyposażenia wnętrza są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez ASO.
- airbag jest detonowana przez szczeliny w oparciach przednich (od strony drzwi): zabrania się wkładać w nie jakiegokolwiek przedmioty.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Dodatkowe urządzenia zabezpieczające

2

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napętnienia airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Wszelkie naprawy i **modyfikacje** dowolnych części systemu airbag (airbag, moduł elektroniczny, wiązka przewodów itd.) może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w ASO.
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku sprzedaży lub wypożyczenia samochodu należy poinformować nabywcę o tych warunkach, wręczając mu niniejszą instrukcję obsługi pojazdu.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna **1** zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (airbags, napinacze itd.) na przednich i/lub tylnych fotelach.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Informacje ogólne

2

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.



Aby uniemożliwić otwarcie drzwi, należy użyć blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci
➔ 50.



Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m.

Niezapięcie dziecka pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narażać na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAZEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu.

Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju.

Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować

instrukcję przez cały czas używania fotelika.



Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa;
- zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystaj z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikać noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów ➔ 60.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybór fotelika dla dziecka

2



Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję. Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy. Wybierz miejsce w zależności od wielkości dziecka: głowa i brzuch itp.

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

ramienia. Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



Lista zalecanych przez producenta metod zabezpieczenia dzieci:



63132

Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: przy użyciu pasa bezpieczeństwa lub systemu ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję

w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany w poprzek i czy nie opiera się o szybę.



Nie używaj fotelika, jeżeli pas przytrzymujący go bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skrzyżowany.

Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dzieci z systemem ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
- Specjalny do danego pojazdu;

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

– homologowany fotelik i-Size wyposażony w:

- pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
- lub podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W ostatnich trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Zamocuj fotelik dziecięcy za pomocą zaczepów ISOFIX, jeśli są na wyposażeniu. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

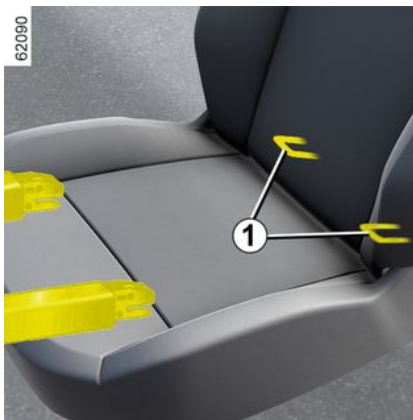


Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu

zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, ISOFIX, foteli jak również ich fabrycznych mocowań.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Dwa pierścienie **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i

mają oznaczenia .



Trzeci punkt mocowania przy każdym miejscu bocznym jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Przełożyć pas między oparciem fotela a tylną półką (demontaż półki: ➔ 307).

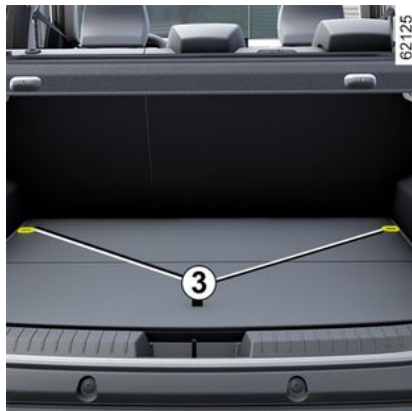
W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Zamocować zaczep pasa w jednym z punktów **2** (wersja 4x2) lub **3** (wersja 4x4).

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.

Uwaga: należy bezwzględnie użyć pierścieni oznaczonych symbolem



Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

2

FOTELIKI DLA DZIECI

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela → 54.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówek, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka,

należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego na tym fotelu (jeżeli jest to dozwolone i w zależności od pojazdu):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem pozycji pionowej (o około 25°);
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Zawsze należy ustawić zagłówek w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka → 54.

Po zainstalowaniu fotelika dziecięcego przesunąć fotel pasażera przynajmniej o jeden ząbek. Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy nie może dotykać deski rozdzielczej.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → 92.

dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → 92.

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przed montażem fotelika dziecięcego za pomocą zaczepów ISOFIX na tylnym fotelu należy sprawdzić, czy klamry pasów bezpieczeństwa nie są wsunięte między dwa zaczepy ISOFIX fotela. W razie potrzeby przesunąć zamek pasa z danego miejsca w kierunku wnętrza pojazdu.

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, maksymalnie cofnąć fotel i przesunąć fotel znajdujący się przed dzieckiem, wyprostować oparcie, aby dziecko nie dotykało nogami oparcia fotela.

W takich przypadkach należy zdjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik → 57.

W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

Na miejscu środkowym tylnym

Montaż fotelika dla dziecka na tym miejscu jest możliwy jedynie w przypadku, gdy to miejsce wyposażone jest w pas bezwładnościowy.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki



Upewnij się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania

przedniego fotela → 54 lub → 57.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**



Montaż podstawki podwyższającej (grupa 2 lub 3)

Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa → 60 działa prawidłowo (zwiąży się). Wyreguluj pas bezpieczeństwa, ustawiając:

- pas obojczykowy na ramieniu dziecka tak, aby nie dotykał jego szyi;
- Pas biodrowy tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

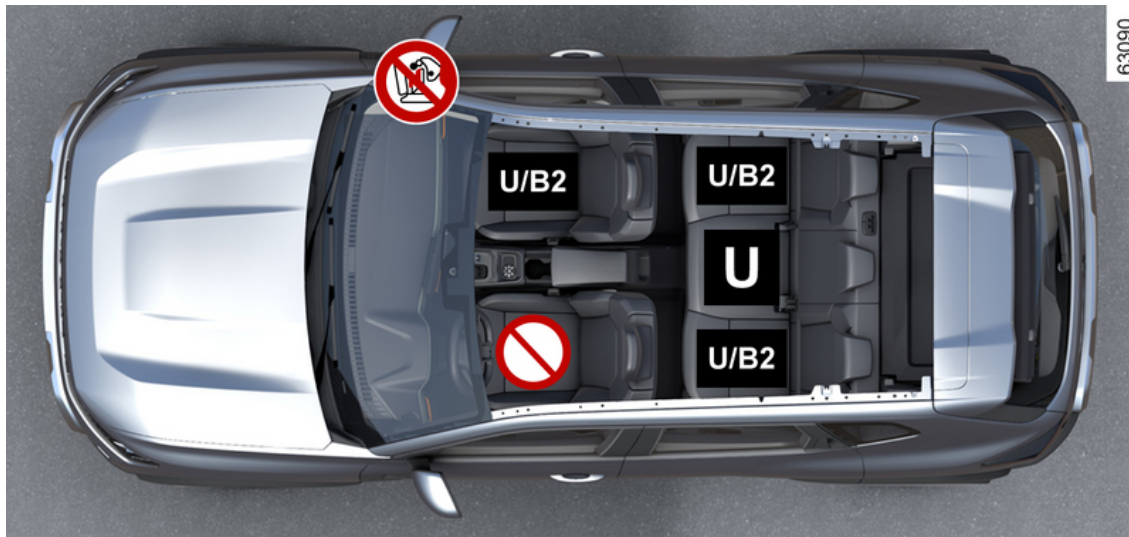
W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela pojazdu.

FOTELIKI DLA DZIECI

Mocowanie przy pomocy pasa

2

Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej



FOTELIKI DLA DZIECI



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO POWODUJĄCE RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → **92**.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane → **60**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Używanie systemu zapewniającego bezpieczeństwo dziecka nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

2

Wersje pięciodrzwiowe, pięciomiejscowe					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
		z airbag bez dezaktywacji lub po aktywacji airbag	bez airbag lub z wyłączoną airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	U/B2 (1) (3)	X	U/B2 (6)	U (6)

FOTELIKI DLA DZIECI



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w airbag pasażera i nie została ona wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona → 92.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Fotel, na którym dozwolone jest przypięcie pasem bezpieczeństwa fotelika z "uniwersalnym" atestem: sprawdzić, czy daje się zamontować.

B2 = Podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesun przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesun go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

(6) Zawsze należy wyjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka → 57. Przesun fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.



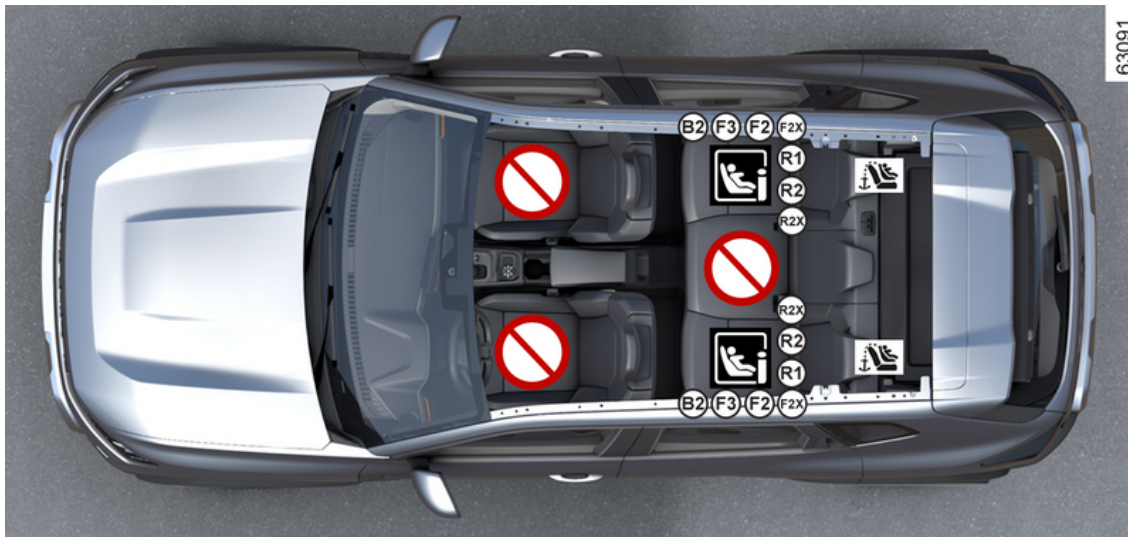
(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECI

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

2


Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej





FOTELIKI DLA DZIECI

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy  znajdują się w bagażniku i są widoczne.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ 60.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Używanie systemu zapewniającego bezpieczeństwo dziecka nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

2

Wersja cztero- i pięciodrzwiowa						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [mocowanie]	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
			Z airbag bez wyłączenia	Bez airbag lub z wyłączoną airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< do 10 kg	L1 [F] , L2 [G]	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik i-Size			X	X	i-U	X
----------------	--	--	---	---	-----	---

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Fotel, na którym dozwolone jest przypięcie pasem bezpieczeństwa fotelika z "uniwersalnym" atestem: sprawdzić, czy daje się zamontować.

IUF = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację "Uniwersalną"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

IL = Miejsce, na którym możliwe jest zamocowanie przy pomocy zaczepów ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację "półuniwersalny" lub "specyficzny dla danego pojazdu"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

(1) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

(2) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka → 57. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E] foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: gondole z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg);
- B2: Podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

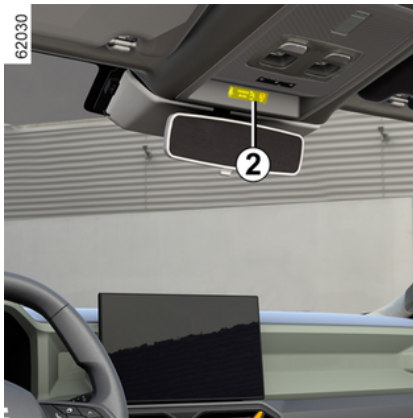
Wyłączanie airbag pasażera z przodu



(zależnie od wersji pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- należy **koniecznie** wyłączyć poduszkę powietrzną airbag, kiedy używany jest fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy.



Wyłączanie airbag : gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, nacisnąć blokadę **1** i ustawić ją, obracając, w pozycji **OFF**.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdzić, czy zapaliła się lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu **2**.

Lampka świeci się w sposób ciągły w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości napełnienia poduszki powietrznej

airbag pasażera, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w **AKTYWNA** czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**.
Może to spowodować ŚMIERĆ lub POWAŻNE URAZY DZIECKA.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA



airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym**

zapłonem.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne



W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



61614



62036

2

Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór etykiety powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

Włączanie czołowej airbag pasażera

(zależnie od wersji pojazdu)



62088

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

Aby ponownie włączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij blokadę **1** i ustaw ją w położeniu **ON**.

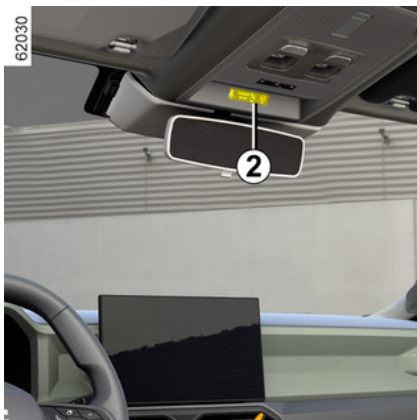
Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie sprawdź**, czy zgasła się lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu **2**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

Nieprawidłowości w działaniu

2



W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na tym fotelu jest również zabronione.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym**

zapłonem.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne



i



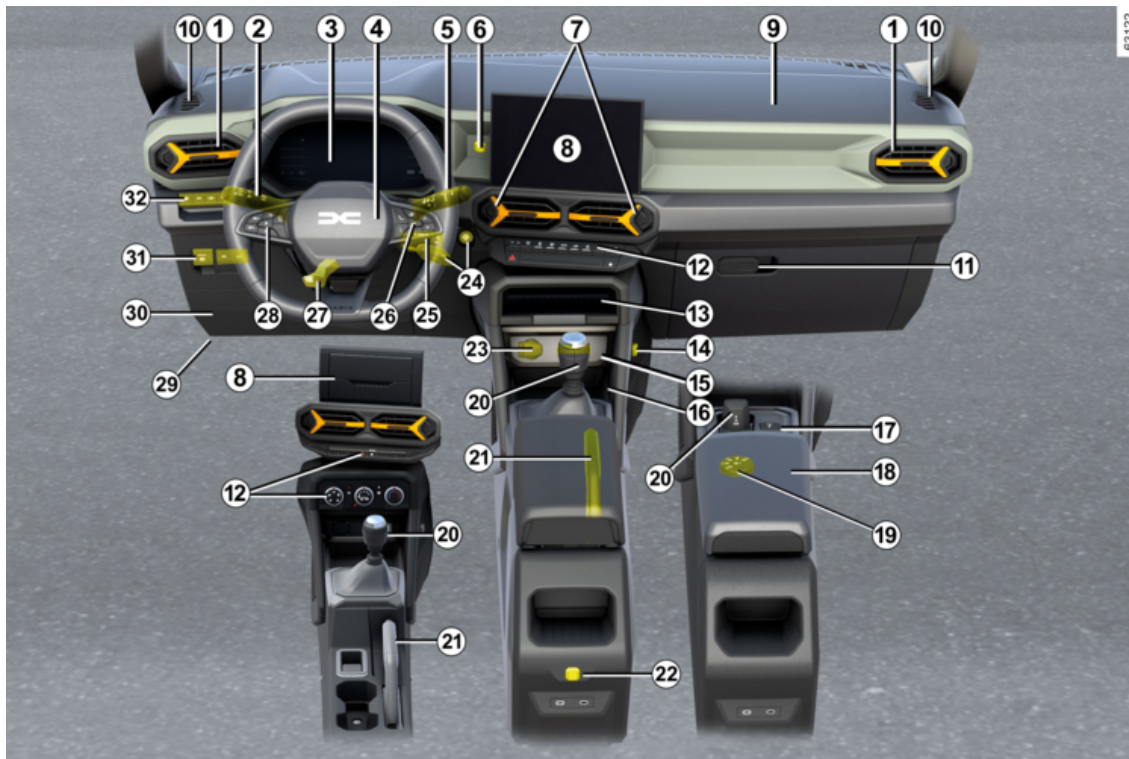
.

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy kierownica z lewej strony

2



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.

2. Dźwignia sterująca:

- światła kierunkowskazów;
- oświetlenia zewnętrznego;
- świateł przeciwmgielnych tylnych.

3. Tablica wskaźników.

4. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

5. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

6. Miejsce na uchwyt na telefon.

7. Nawiewy centralne

8. Ekran multimedialny lub, w zależności od pojazdu, schowek.

9. Lokalizacja poduszki powietrznej airbag pasażera.

10. Dysza nawiewu.

11. Zamykany schowek

12. Sterowanie:

- ogrzewanie lub klimatyzacja;
- podgrzewane fotele przednie;
- światła awaryjne;
- centralny zamek;
- ...

13. Dolny schowek w desce rozdzielczej.

14. Uchwyt na wiele akcesoriów YouClip.

15. USB-C gniazdka.

16. Strefa ładowania/miejsce na telefon

17. Przycisk pozycji parkowania na automatycznej skrzyni biegów.

18. Środkowy podłokietnik/schowek.

19. 4x4 (4WD) selektor trybu;

- włączanie/wyłączanie funkcji wspomagania zjazdu ze wzniesienia.

20. Dźwignia zmiany biegów (mechaniczna skrzynia biegów, zależnie od wersji pojazdu).

21. Hamulec ręczny.

22. Uchwyt na wiele akcesoriów YouClip.

23. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

24. Przycisk rozruchu silnika lub, w zależności od pojazdu, wyłącznik zapłonu.

25. Elementy zdalnego sterowania radiem.

26. Sterowanie:

- wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
- zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

27. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

28. Przełącznik główny i elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.

29. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

30. Stały schowek i skrzynka bezpieczników.

31. Sterowanie:

- włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
- Kontrola LPG;
- ...

32. Sterowanie:

- aktywacja/dezaktywacja My Safety;
- elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
- włączanie/wyłączanie trybu ECO;
- kontrola aktywacji/dezaktywacji kontroli trakcji;
- włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.

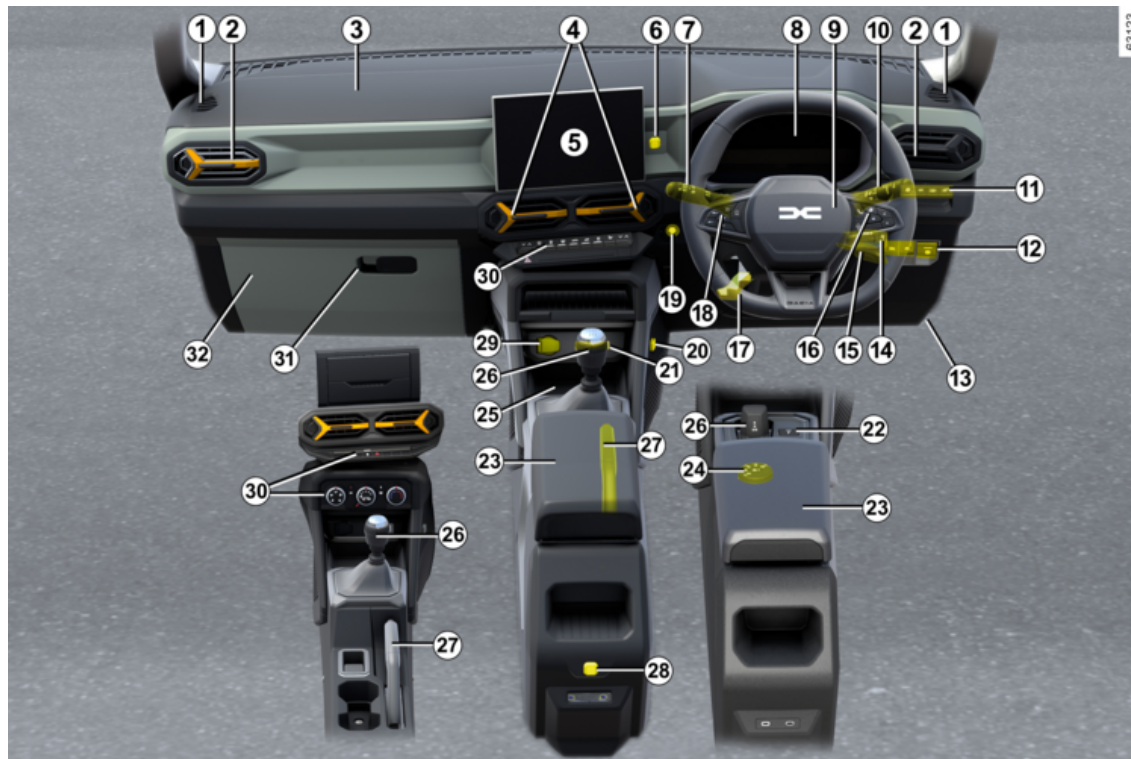
MIEJSCE KIEROWCY

2

MIEJSCE KIEROWCY

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony

2



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Dysza nawiewu.
2. Nawiewy boczne.
3. Lokalizacja poduszki powietrznej airbag pasażera.
4. Nawiewy centralne
5. Ekran multimedialny lub, w zależności od pojazdu, schowek.
6. Miejsce na uchwyt na telefon.
7. Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmgielnych tylnych.
8. Tablica wskaźników.
9. Miejsce airbag kierowcy, klakson.
10. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
11. Sterowanie:
 - aktywacja/dezaktywacja My Safety;
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO;
 - kontrola aktywacji/dezaktywacji kontroli trakcji;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.

12. Sterowanie:

- włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
- Kontrola LPG;
- ...

13. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

14. Elementy zdalnego sterowania radiem.

15. Stacyjka.

16. Sterowanie:

- wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
- zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

17. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

18. Przełącznik główny i elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.

19. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

20. Uchwyt na wiele akcesoriów YouClip.

21. USB-C gniazdko.

22. Przycisk pozycji parkowania na automatycznej skrzyni biegów.

23. Środkowy podłokietnik/schowek.

24. 4x4 (4WD) selektor trybu; - włączanie/wyłączanie funkcji wspomaganie zjazdu ze wzniesienia.

25. Strefa ładowania/miejsce na telefon

26. Dźwignia zmiany biegów (mechaniczna skrzynia biegów, zależnie od wersji pojazdu).

27. Hamulec ręczny.

28. Uchwyt na wiele akcesoriów YouClip.

29. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

30. Sterowanie:

- ogrzewanie lub klimatyzacja;
- podgrzewane fotele przednie;
- światła awaryjne;
- centralny zamek;
- ...

31. Zamykany schowek

32. Stały schowek i skrzynka bezpieczników.


KOMPUTER POKŁADOWY

Informacje ogólne

2 Komputer pokładowy A lub B

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

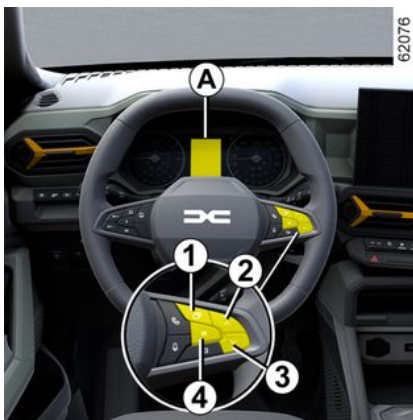
- przebieg;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką

kontrolną );

- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką

kontrolną ).

- Ustawienia pojazdu: menu personalizacji ➔ **119**.



Pojazd wyposażony w komputer pokładowy A

Nacisnąć przelącznik **1** i wybrać funkcje, naciskając przelączniki **2** lub **3**. Nacisnąć przelącznik **4**, aby wrócić do poprzedniego menu (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) Ustawienia trasy:

- średnie zużycie paliwa;
- chwilowe zużycie paliwa;
- przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
- przebieg;

- średnia prędkość;
- średnie zużycie LPG;
- szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
- dystans przebyty z wykorzystaniem paliwa LPG;

c) licznik przebiegu całkowitego i dziennego oraz średniej prędkości;

d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;

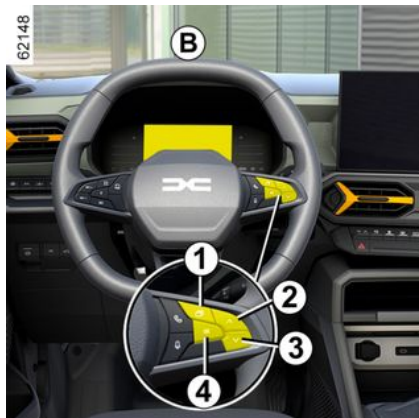
e) ustawianie godziny;

f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:

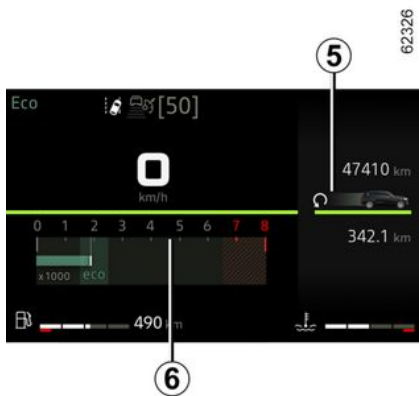
- przebieg pozostały do następnego przeglądu;
- przebieg pozostały do wymiany oleju.

g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.

KOMPUTER POKŁADOWY



Pojazd wyposażony w komputer pokładowy **B**



Funkcje są rozmieszczone w strefach **5 i 6**.

Naciśnij przełącznik **1**, aby przeglądać strefy i wybierać funkcje, naciskając kilkakrotnie przełącznik **2** lub **3**.

Nacisnąć przełącznik **4**, aby wrócić do poprzedniego menu (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) Ustawienia trasy:

- średnie zużycie paliwa;
- chwilowe zużycie paliwa;
- przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
- przebieg;
- średnia prędkość;
- średnie zużycie LPG;
- szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
- dystans przejechany z wykorzystaniem paliwa LPG;

c) licznik przebiegów częściowych i średnia prędkość;

d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;

e) ustawianie godziny;

f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– przebieg pozostały do wymiany oleju.

g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.

Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **4** "OK", aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na

KOMPUTER POKŁADOWY

paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy.

2

Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ.

Jednak średnie zużycie może się zmniejszyć, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży




Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY

Ustawienia podróży





Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

2




Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p>Brak komunikatu zapisanego w pamięci</p>	<p>a) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan airbag pasażera OFF itp.); – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu ("konieczność kontroli układu wtrysku" itp.).</p>
<p>AKTUALNE ZUZYCIE</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>b) Parametry podróży Chwilowe zużycie paliwa, Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości ok. 30 km/h.</p>
<p>Średni</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
<p>Zasięg</p> <p> 112,4 km</p>	<p>Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku.</p>

KOMPUTER POKŁADOWY

2

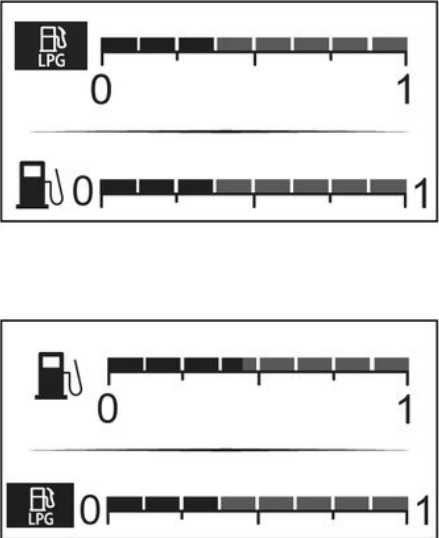
Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
<p>Dystans</p> <p> 112,4 km</p>	<p>Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
<p>Średni</p> <p> 123.4 km/h</p>	<p>Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p> <p>Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.</p>
<p>Średnio (LPG)</p> <p> 123.4 km/h</p>	<p>Średnie zużycie LPG .</p>
<p>dystans na LPG</p> <p> 112,4 km</p>	<p>Przewidywany dystans, który można przejechać na LPG pozostałym w zbiorniku.</p>
<p>dystans przebyty z wykorzystaniem paliwa LPG</p>	<p>Przebyty dystans na paliwie LPG od ostatniego resetowania licznika.</p>

KOMPUTER POKŁADOWY

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	<p>c) Licznik przebiegów częściowych Dystans przebyty od ostatniego zresetowania.</p> <p>Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.</p> <p>d) Resetowanie wartości ciśnienia w oponach. → 194</p> <p>e) Ustawianie godziny. → 121</p>
Dystans 	
Średni 	
Wyzerować ciśnienie w oponie, nacisnąć i przytrzymać	
16 :30	


KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	<p data-bbox="839 324 1111 352">Tryb zasilania benzyną.</p> <p data-bbox="839 644 960 672">Tryb LPG.</p>

KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p data-bbox="84 165 795 191">Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.</p> <div data-bbox="266 264 795 374" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">Przeгляд za 30 000 Km / 12 miesięcy</div> <div data-bbox="266 437 795 558" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">Zaplanuj przegląd 300 Km / 24 dni</div> <div data-bbox="266 622 795 684" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Wykonaj przegląd</div>	<p data-bbox="901 210 1316 262">f) Przebieg pozostały do następnego przeglądu.</p> <p data-bbox="901 273 1415 430">Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetli informację "Przebieg pozostały do przeglądu". Gdy wartość przebiegu lub czasu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków:</p> <ul data-bbox="901 441 1400 620" style="list-style-type: none">– przebieg mniejszy niż 1500 km lub czas krótszy niż miesiąc: wyświetlanie komunikatu "Przeгляд za" wraz z wartością najbliższego limitu (odległości lub czasu);– pozostała odległość jest równa 0 km lub nadeszła data przeglądu wyświetla się komunikat "Wykonaj przegląd", któremu <p data-bbox="901 642 1362 676">towarzyszy lampka ostrzegawcza .</p> <p data-bbox="901 687 1415 732">Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.</p>
<p data-bbox="84 757 1369 807">Resetowanie: aby wyzerować przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu będzie wyświetlana w sposób ciągły.</p> <p data-bbox="84 818 1347 891">Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</p>	

KOMPUTER POKŁADOWY

2

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)	Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetl informację o przebiegu, aby sprawdzić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju.
<div data-bbox="258 273 680 351" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;">Wymiana oleju za 30 000 km / 24 mies.</div> <p>Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.</p> <p>Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnij przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły.</p> <p>Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</p>	g) Szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.

KOMPUTER POKŁADOWY

Komunikaty informacyjne


Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.


Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.


Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
"Zaciągnięty hamulec parkingowy"	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
"Test systemów pokładowych"	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
"Obróć kierownicę + START"	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

2

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą  . Oznaczają konieczność niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
"Konieczne opróżnienie filtra oleju napędowego"	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
"Sprawdź pojazd"	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
"Skontroluj poduszkę pow."	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
"Konieczna kontrola układu oczyszczania spalin"	<ul style="list-style-type: none">– Sygnalizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych.– Sygnalizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza  → 153.
"Sprawdź połączenie SOS"	Sygnalizuje usterkę systemu połączeń alarmowych.

Komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. **Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.**

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/ lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
"Ryzyko awarii silnika"	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
"Usterka układu kierowniczego"	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
"Usterka układu hamulcowego"	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
"Przebiecie opony"	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.
"NIEBEZPIECZEŃSTWO usterki elektrycznej"	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
"Ryzyko awarii skrzyni biegów"	Sygnalizuje usterkę automatycznej skrzyni biegów.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wyświetlacze i wskaźniki

2

Tablica wskaźników A



Zapala się po włączeniu zapłonu.
Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Obrotomierz 1 (obr./min × 1000)



Prędkościomierz 2 oraz, zależnie od pojazdu, 3

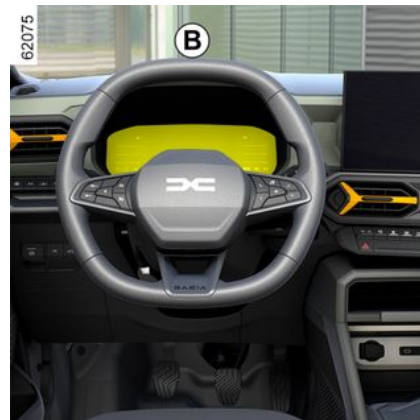
(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Kontrolować prędkość tylko na prędkościomierzu 2 lub 3. W przypadku rozbieżności między prędkościomierzami należy uwzględnić wskazanie homologowanego prędkościomierza 2 i skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

4 Wskaźnik poziomu paliwa

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa. Kiedy poziom osiąga minimum, punkty nie świecą się, natomiast miga lub, zależnie od wersji pojazdu, zapala się kontrolka ostrzegawcza minimalnego poziomu paliwa.

Tablica wskaźników B



KOMPUTER POKŁADOWY

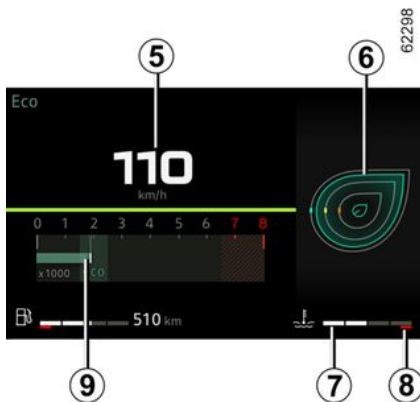
Zapala się po włączeniu zapłonu.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami wyposażenia.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego → 119.



Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza



i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Prędkościomierz 5

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Wskaźnik stylu jazdy 6 → 187.

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 7

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 7 powinien znajdować się przed strefą 8.

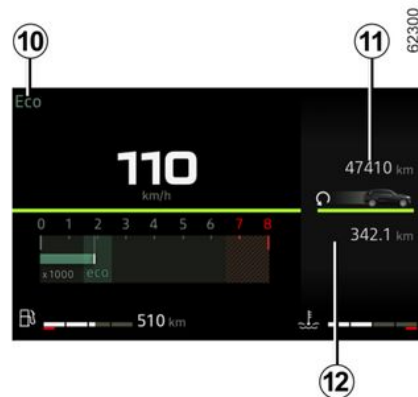
Może zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu.

Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki

kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Obrotomierz 9 (podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.



Wybrany tryb jazdy 10

Licznik całkowitego przebiegu 11 → 105

Strefa komputera pokładowego 12 → 102



62302

Informacje dotyczące multimediu 13


Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.).

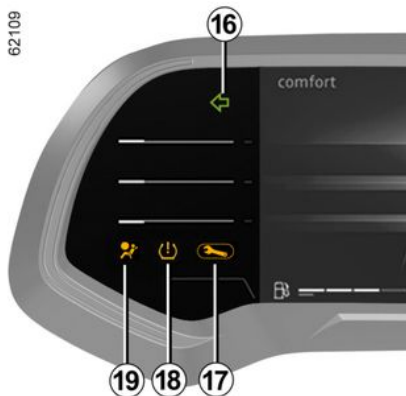
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediu.

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 14

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów → 105

Wskaźnik poziomu paliwa 15

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka ostrzegawcza  wbudowana we wskaźnik zapala się na pomarańczowo i słychać sygnał dźwiękowy. Napełnić zbiornik minimum 8 litrami paliwa.



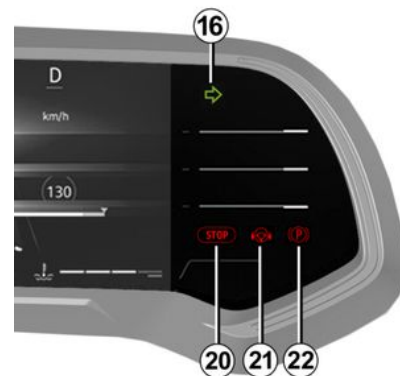
62109

Kierunkowskazy 16

Lampka ostrzegawcza 17 → 123

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niskie ciśnienie w oponach 18 → 194

Lampka kontrolna poduszki powietrznej 19 → 65



62110

Lampka sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu 20 → 123

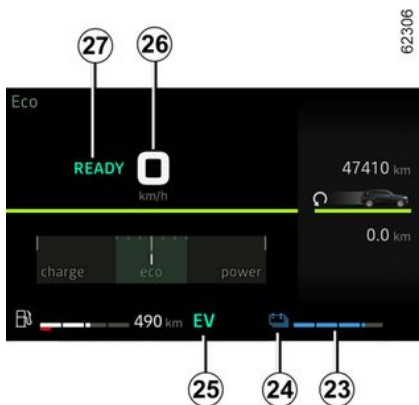
Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy" 21 → 214

Lampka kontrolna zaciągnięcia ręcznego hamulca parkingowego lub automatycznego hamulca parkingowego 22 → 179 → 183

Wersja hybryd

Zapala się po włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

KOMPUTER POKŁADOWY



Pozostały poziom naładowania akumulatora napędowego 230 V 23

Niski poziom naładowania akumulatora napędowego

W przypadku ekstremalnego użytkownika przy niskiej prędkości poziom naładowania akumulatora może osiągnąć bardzo niski poziom.

Lampka ostrzegawcza **24** zapala się na żółto.


Wydajność silnika elektrycznego będzie ograniczona, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu hybryd, dopóki poziom naładowania akumulatora nie będzie wystarczający.

Wybierz płynniejszy styl jazdy lub, jeśli to możliwe, zatrzymaj się bez włączania zapłonu, aż lampka

ostrzegawcza **24** zmieni ponownie kolor na niebieski.

Progi zbliżającego się unieruchomienia pojazdu

W przypadku ekstremalnego i długotrwałego użytkownika pojazdu (np. holowania lub jazdy w górach) z prędkością poniżej 10 km/h poziom naładowania może osiągnąć próg unieruchomienia.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na czerwono i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli poziom naładowania nadal spada, wartość zasięgu elektrycznego nie będzie już wyświetlana.

Jeśli to możliwe, zatrzymaj pojazd, gdy pozwalają na to warunki na drodze.

Pozostaw silnik spalinowy pracujący aż do momentu zgaśnięcia lampek ostrzegawczych.

Należy to zrobić, aby naładować akumulator napędowy.

Lampka ostrzegawcza trybu elektrycznego 25

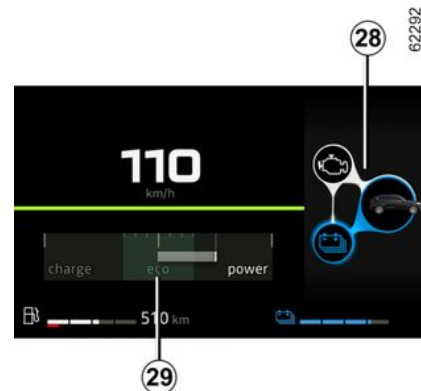
Zapala się, gdy jedynie akumulator napędowy napędza pojazd.

Komunikat sygnalizujący pojazd gotowy do jazdy 26

Komunikat READY pojawia się przy włączaniu zapłonu i znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy 5 km/h.

Prędkościomierz 27

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.



Wskaźnik bilansu energetycznego 28 → 24

Wskaźnik naładowania 29 → 187

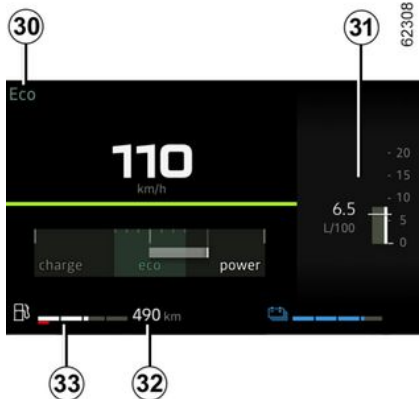
Wybrany tryb jazdy 30

Strefa komputera pokładowego lub Strefa informacji multimedialnych 31

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 32


KOMPUTER POKŁADOWY

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów → 105



Wskaźnik poziomu paliwa 33

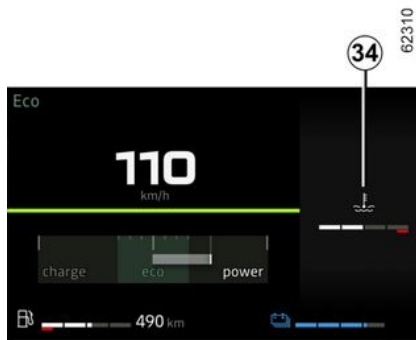
Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

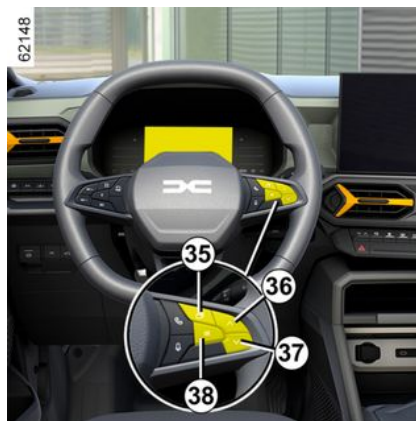
Niezależnie od poziomu naładowania akumulatora napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa.

Jeżeli w pojeździe zabraknie paliwa, zatankuj co najmniej 8 litrów paliwa.

W przeciwnym razie tryb hybrid pozostanie niedostępny.



Wskaźnik temperatury silnika spalinowego 34



Wciśnij przełącznik 35, aby uzyskać dostęp do zakładki "Pojazd", a następnie wciśnij przełącznik 36 lub 37, aż pojawi się 34.

Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny → 315.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku 38 "OK".

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana w milach

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Przy wyłączonym zapłonie należy nacisnąć przełącznik 35 wymaganą liczbę razy, aby przejść do zakładki pojazdu "Ustawienia";
- wielokrotnie wciskać element sterujący 36 lub 37, aby przejść do menu "Ustawienia pojazdu", a

KOMPUTER POKŁADOWY

następnie nacisnąć przełącznik **38** "OK "

- wielokrotnie wciskać element sterujący **36** lub **37**, aby przejść do menu "TABLICA WSKAŹNIKÓW", a następnie wcisnąć przełącznik **38** "OK";
- naciskać element sterujący **36** lub **37**, aby przejść do menu "Jednostka: km/h" (lub "Jednostka: mph", jeśli jest to wymagane), a następnie nacisnąć przełącznik **38** "OK".

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Aby wybrać urządzenie, skorzystaj z instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Menu ustawień osobistych pojazdu

Funkcja ta umożliwi włączanie/ wyłączenie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1



Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimediiów.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "Jazda":

- Głośność wskaźnika.

b) "Dostęp":

- Odblokowanie drzwi kierowcy;
- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";

- Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;

- Dźwięk zdalnego blokowania;
- Tryb cichy;
- Automatyckne blokowanie;

c) "Wycieraczki i światła":

- Funkcja "Follow-me-home";
- Włączanie wycieraczki przy cofaniu;
- Automatyckne wycieraczki przedniej szyby;
- Wycieranie po spryskaniu;

d) "Powitanie":

- Powitanie od zewnątrz;
- Automatyckne rozkładanie lusterek zewnętrznych;
- Powitanie w pojeździe;
- Tryb automatyckny lampki sufitowej

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

- "ON" lub "OFF", aby włączyć lub wyłączyć funkcję,

lub

- czas aktywacji świateł (np. dla funkcji "Follow-me-home lighting").

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

KOMPUTER POKŁADOWY

2



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego




Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przełącznik **3** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przełącznik **3** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący **4** lub **5**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– nacisnąć przełącznik **6 OK**.

– naciskać element sterujący **4** lub **5**,

aby przejść do menu  lub, zależnie od pojazdu, do menu "Ustawienia", następnie potwierdzić, naciskając **6 "OK"**.

Ustawianie parametrów

Nawiguj za pomocą przycisku **4** lub **5**, aby wybrać funkcję do modyfikacji i naciśnij przycisk **6 "OK"**, aby potwierdzić wybór (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "TABLICA WSKAŹNIKÓW":

- Język;
- Jednostka;

b) "POJAZD":

- Działanie wycieraczki tylnej szyby podczas cofania;
- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Funkcja wycierania przedniej/tylnej szyby po użyciu spryskiwacza;
- Powitanie od zewnątrz;

c) "SYSTEMY POMOCY PRZY PARKOWANIU":

- Głośność sygnału dźwiękowego;

d) "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ":

- Głośność ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- Czulość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
- Czulość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
- Monitorowanie martwego pola;
- Aktywne hamowanie;
- Ostrzeżenie o prędkości;
- Ostrzeżenie o odległości;
- ...

e) "OŚWIETLENIE":

- Tryb automatyczny lampki sufitowej;
- Funkcja "Follow-me-home";
- Zewnętrzne oświetlenie towarzyszące: XX sekund.

f) "DOSTĘP":

- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
- Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
- Automatyczne blokowanie;
- Ciche blokowanie;
- Automatyczne otwieranie/zamykanie;
- Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;

KOMPUTER POKŁADOWY

g) "PONOWNE USTAWIENIE PARAMETRÓW POCZĄTKOWYCH":

funkcja włączona


funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik **6** "OK", aby zmienić funkcję.

W przypadku wybrania opcji "SYSTEMY POMOCY PRZY PARKOWANIU", a następnie "GŁOŚNOŚĆ" lub "TABLICA WSKAŹNIKÓW", a następnie "JĘZYK" będzie można ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku asystenta parkowania lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **6** "OK". Wybrana wartość jest przedstawiona

za pomocą przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij przełącznik **4** lub **5** w celu przejścia do menu "POWRÓT" i potwierdź, naciskając przełącznik **6** "OK". Kilukrotnie wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

 Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy.

Przy prędkości powyżej 20 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

Godzina i temperatura zewnętrzna



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Na ekranie multimedialnym wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna **1**.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Naciskać przełącznik **2**, aż zostanie wyświetlona zakładka "Pojazd".

Wielokrotnie naciskać element sterujący **3** lub **4**, aby ustawić zegar.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **5** "OK", aż wskazanie czasu zacznie migać.

Ustawić godzinę za pomocą elementu sterującego **3** lub **4**, następnie

KOMPUTER POKŁADOWY

odczekać trzy sekundy: minuty zaczną migać.

Ustawić minuty za pomocą elementu sterującego **3** lub **4**, odczekać trzy sekundy: miganie ustanie, potwierdzając ustawienie zegara.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Przypadek szczególny:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, migają znaki $^{\circ}\text{C}$, sygnalizując ryzyko gołoledzi.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma

lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.



W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar. Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

LAMPKI ALARMOWE


Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Na tablicy wskaźników **A** lub **B**



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna  informuje o konieczności jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością.** Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.




Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł mijania

LAMPKI ALARMOWE

 **Lampka kontrolna świateł drogowych**


 **Lampka ostrzegawcza automatycznych świateł drogowych** → 133

 **Lampka kontrolna przednich reflektorów przeciwmgielnych**


 **Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych**


 **Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu**


 **Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu**

 **Lampka ostrzegawcza regulacji wysokości wiązki świateł reflektorów**


 **Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi** → 48

 **Zaciągnięty hamulec postojowy i lampka ostrzegawcza** → 179 → 183 włączonego elektronicznego hamulca parkingowego.

 **Lampka ostrzegawcza stanu czuwania silnika** → 166.

 **Lampka ostrzegawcza niedostępności stanu czuwania silnika** → 166

 **Lampka kontrolna LPG** → 32

 **Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa**

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeśli podczas jazdy zaświeci się na pomarańczowo i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.

 **Lampka sygnalizująca niski poziom LPG** → 32

 **Lampka kontrolna Airbag**

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeśli nie zapali się przy włączeniu zapłonu lub zaświeci się przy pracującym silniku,

albo miga, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.


 **Lampka kontrolna ciśnienia oleju**

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz

z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju → 315.

Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę zapalenia się lampki: niezwłocznie skontaktuj się z ASO.

 **Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego**

Świeci na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

LAMPKI ALARMOWE

Temperatura powinna spaść, a lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć lub ponownie zmienić kolor na niebieski. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza systemu elektrotechnicznego

Zapala się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP** i sygnałem dźwiękowym, gdy temperatura zespołu elektrycznego jest zbyt wysoka. Zatrzymaj pojazd i wyłącz zapłon. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeśli zapali się wraz z lampką

ostrzegawczą **STOP**, sygnałem dźwiękowym i komunikatem "WYJDŹ BEZPIECZNIE Z POJAZDU", wyłącz zapłon i nie uruchamiaj ponownie silnika. Opuść pojazd i skontaktuj się z ASO.



Jeśli zobaczysz komunikat "WYJDŹ BEZPIECZNIE Z POJAZDU", któremu towarzyszą lampka ostrzegawcza

STOP i sygnał dźwiękowy, ze względów bezpieczeństwa zatrzymaj pojazd, gdy tylko pozwolą na to warunki drogowe. Wyłącz zapłon. Pozostaw wyłączony. Wszystkie osoby powinny wysiąść z pojazdu i się od niego oddalić, zwracając uwagę na panujące warunki ruchu drogowego.

Ryzyko pożaru.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.



Lampka ostrzegawcza usterki systemu elektrotechnicznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę elektrotechniczną związaną z zespołem elektrycznym (akumulator napędowy i silnik elektryczny).

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza usterki silnika elektrycznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę układu elektrotechnicznego powiązanego z silnikiem elektrycznym. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna wskaźnika akumulatora trakcyjnego

Zapala się na żółto po osiągnięciu minimalnego progu naładowania akumulatora napędowego ➔ 114.



Lampka ostrzegawcza usterki akumulatora napędowego

Pojawienie się podczas jazdy wraz z

lampką ostrzegawczą **STOP**

oznacza usterkę akumulatora napędowego. Należy jak najszybciej

LAMPKI ALARMOWE

skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora 12 V

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz

z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza trybu elektrycznego

Zapala się, gdy silnik elektryczny i akumulator napędowy napędza pojazd → 24.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, gdy tryb ECO jest włączony → 187.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ostrzegawcza → 206 może się zapalić z kilku powodów.



Lampka ostrzegawcza ESC OFF → 206



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Zapala się przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach → 194.



Lampka kontrolna zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).



Lampka kontrolna wspomagania układu kierowniczego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

W zależności od pojazdu zapala się w przypadku usterki akumulatora → 129.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką

kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną

STOP i emisją sygnału

dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy

LAMPKI ALARMOWE

natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca → 170.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania → 166 przed opuszczeniem pojazdu:

- Jeśli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO → 185.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka kontrolna systemu wspomagającego zjeżdżanie ze wzniesienia → 206



Pomarańczowa lampka ostrzegawcza sygnalizująca usterkę lub niedostępność systemu "Aktywnego hamowania awaryjnego" → 232



Lampka ostrzegawcza funkcji "Aktywnego hamowania awaryjnego" → 232



Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu → 214



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.



Lampka ostrzegawcza ogranicznika prędkości → 248



Lampki kontrolne regulatora prędkości → 251.



Lampka ostrzegawcza usterki systemu monitorującego zmęczenie kierowcy → 240



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczytnika oraz usterki układu oczyszczania spalin → 153



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych → 175, → 177.



4WD LOCK Lampka kontrolna napędu na 4 koła → 200



2WD Lampka kontrolna napędu na 2 koła → 200



STOP Lampka czerwona sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i towarzyszy jej emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Funkcja związana z bezpieczeństwem, która informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy

LAMPKI ALARMOWE

wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna koloru pomarańczowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami kontrolnymi na tablicy wskaźników.

Należy **zachować ostrożność** i niezwłocznie zwrócić się do ASO. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy

wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na wyświetlaczu C



Airbag po stronie pasażera
ON → 92



Airbag po stronie pasażera
OFF → 92



Lampka ostrzegająca o
zapięciu pasa → 60

UKŁAD KIEROWNICZY

Kierownica

Regulacja kierownicy



W zależności od wersji pojazdu istnieje możliwość regulacji wysokości i wysunięcia kierownicy.

Popchnij dźwignię **1** w dół i ustaw kierownicę w żądanej pozycji, a następnie podnieś dźwignię w celu zablokowania kierownicy.

Upewnij się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Podgrzewanie kierownicy

(zależnie od wersji pojazdu)



Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy **2**.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewanie kierownicy można aktywować za pomocą ekranu multimedialnego **3**:

Wyłączanie funkcji

- Automatycznie;

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury.

- Sterowanie ręczne:

W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewanie kierownicy można wyłączyć za pomocą ekranu multimedialnego **3**:

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem 12 V.


Przypadek szczególny:

Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować układ wspomagania kierownicy. W tym celu:

- pojazd stoi nieruchomo na płaskim podłożu;
- Gdy w pojeździe znajduje się tylko kierowca, uruchomić silnik: na tablicy

UKŁAD KIEROWNICZY

wskaźników zapali się lampka

ostrzegawcza  i/lub, w zależności od wersji pojazdu, komunikat "Obrócić kierownicę całkowicie w prawo i w lewo";

– Następnie należy obrócić kierownicę do oporu w lewo, następnie do oporu w prawo. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i/lub komunikat (w zależności od pojazdu) nie będą wyświetlane.



Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).



Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. Mechanizm powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości 0.62 km/h (zjazd, wzniesienie itp.).

LUSTERKA WSTECZNE

zewnątrzne lusterka wsteczne,



Regulacje

Po wybraniu przycisku **2** zapala się lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk. Następnie użyj przycisku **1**, aby ustawić odpowiednie położenie.

Podgrzewane lusterka wsteczne

Usuwanie szronu odbywa się w połączeniu z usuwaniem szronu z tylnej szyby → **277** → **281**.

Lusterka składane elektrycznie

Lusterka wsteczne rozkładają się automatycznie w momencie odblokowywania pojazdu. Zewnętrzne lusterka wsteczne składają się

automatycznie w momencie blokowania pojazdu.

Uwaga: można wyłączyć/włączyć funkcję automatycznego składania lusterek zewnętrznych → **119**.

Możesz wymusić złożenie lusterek, w tym celu nacisnąć przycisk **3**. W tej sytuacji lusterka wsteczne pozostaną złożone do czasu ponownego naciśnięcia przycisku **3**, niezależnie od funkcji automatycznego składania.

Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, można je ustawić w położeniu użytkowym w dowolnym momencie.

W tym celu nacisnąć przycisk **3**. Będzie słyszalne kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie słycać stukania, nacisnąć ponownie przycisk **3**, aż odgłos stukania w lusterku zewnętrznym będzie słyszalny.

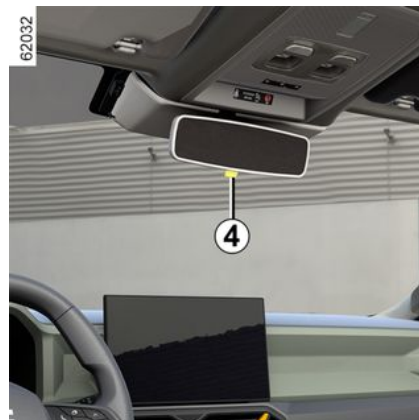


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Lusterko wsteczne wewnętrzne



Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką **4**

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez światła pojazdu

LUSTERKA WSTECZNE

jadącego z tyłu, należy zmienić położenie małej dźwigni **4** znajdującej się za lusterkiem.

2



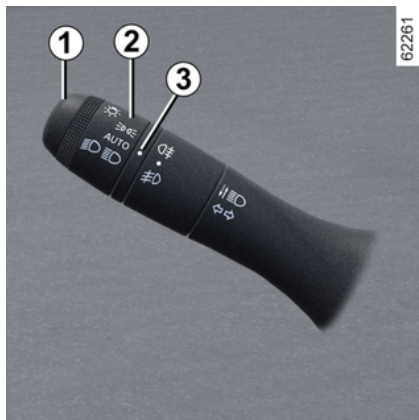
Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.




Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna



Światła boczne

 Obrócić **2** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.

Cecha szczególna

Światła pozycyjne nie zapalają się, a po zaciągnięciu hamulca parkingowego na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Światła pozycyjne niedostępne".

Funkcja zapalania świateł dziennych



(wyłącznie światła przednie)

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu pojazdu i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika (zależnie od wyposażenia).

Przypadek szczególny:

Światło dzienne gaśnie automatycznie w momencie włączenia kierunkowskazu.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

Światła mijania



Obrócić **2** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.



Przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Światła drogowe:




Przy pracującym silniku, po włączeniu świateł mijania pchnąć

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

dźwięgnię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwięgnię **1** do siebie.

Automatyczne światła drogowe

 W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe.

Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

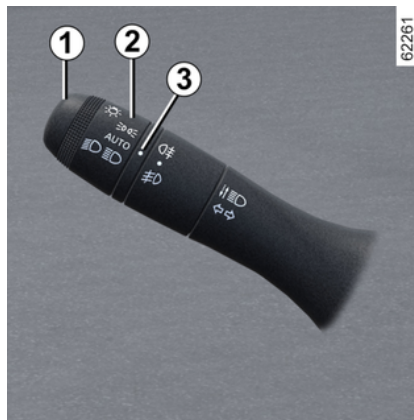
Uwaga: w nocy na obszarach miejskich z oświetleniem ulicznym automatyczne światła drogowe wyłączają się automatycznie.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- poziom oświetlenia zewnętrznego jest niski;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światła;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.


Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

Uwaga: przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Aby włączyć automatyczne światła drogowe:


Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu **AUTO** naprzeciwko oznaczenia **3**.


Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników zapala się, jeżeli światła mijania są włączone.

Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia

się symbolu  naprzeciwko oznaczenia **3**. Lampka ostrzegawcza

 na tablicy wskaźników zgaśnie i zostaną włączone światła drogowe.

 System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak :

- ekstremalne warunki klimatyczne (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja świateł przednich;
- systemy odblaskowe;
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat "Sprawdź automatyczne

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA


oświetlenie", system zostanie dezaktywowany.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

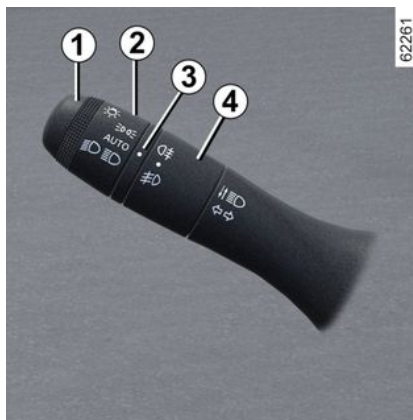
Wyłączanie świateł mijania

Istnieją dwie możliwości:

– ręcznie ustawić pierścień **2** w


położeniu  lub, w zależności od pojazdu, w położeniu **0**;

– światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się przy ustawieniu pierścienia w położeniu **2**, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



Światła przeciwmgielne przednie


(zależnie od wersji pojazdu)

 Gdy silnik jest włączony, obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni **1** do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tylne światło przeciwmgielne

 Gdy silnik jest włączony, obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.

2

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

2



W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny. Kierowca steruje działaniem świateł przeciwmgielnych: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o statusie świateł (włączone/wyłączone).

Wyłączenie świateł przeciwmgielnych

Istnieją dwie możliwości:

- obróć ponownie środkowy pierścień 4, aby ustawić oznaczenie 3 naprzeciw ikony świateł przeciwmgielnych, które mają zostać wyłączone (zależnie od wyposażenia pojazdu). Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników;
- automatycznie: światła gasną po wyłączeniu silnika, w momencie zablokowania zamków w pojeździe oraz, w przypadku tylnych świateł przeciwmgielnych, przy otwarciu drzwi kierowcy.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty lub przy otwieraniu pojazdu. Jednocześnie brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Procedura włączania i wyłączania funkcji powitania zewnętrznego jest opisana w instrukcji systemu multimedialnym.

Wybierz "ON " lub "OFF ".

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

Sygnał dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy

sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Regulacja ustawienia reflektorów



wskaźników przez około 30 sekund i 5 sekund po naciśnięciu przełącznika **A**.

Przełącznik **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Po włączeniu świateł mijania nacisnąć przycisk lub przełącznik podnoszenia **A** niezbędną ilość razy, aby wybrać wymaganą pozycję na tablicy wskaźników.

Wybrana pozycja jest wyświetlana na tablicy wskaźników przez około 30 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu, po każdym włączeniu zapłonu wybrane położenie jest wyświetlane na tablicy

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Tabela przykładów pozycji regulacji

	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu			
	Wersje spalinowe 4x4	Wersje spalinowe 4x2	Wersje hybrydowe 4x4	Wersje hybrydowe 4x2
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu i trzema pasażerami z tyłu	1	1	1	1
Kierowca z jednym pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażem (lub ładunkiem) osiągającym maksymalną dopuszczalną masę całkowitą	2	2	2	2
Kierowca z bagażami (lub obciążeniem) o maksymalnej, dopuszczalnej masie załadunku	3	3	3	3

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Nacisnąć jedno z miejsc **1**.

Sygnal świetlny

Pociągnąć dźwignię **2** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Kierunkowskazy

Gdy silnik pracuje lub jest włączony zapłon, przesunąć dźwignię **2** równoległe do kierownicy i w kierunku, w którym zamierzasz ją obrócić.

Tryb impulsowy

Krótko przelożyć dźwignię **2** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu

oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



Światła awaryjne (ostrzegawcze)



Nacisnąć przełącznik **3**.

Uruchomienie światel awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

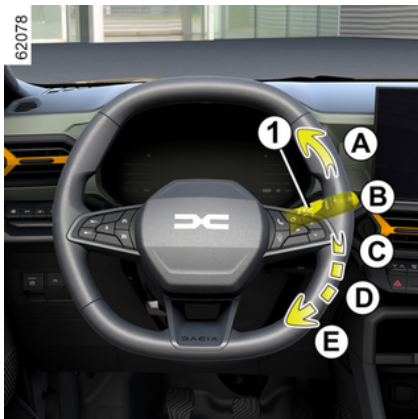
Światel awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym

miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

WYCIERACZKI

Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z przerywanym biegiem pracy



A. jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

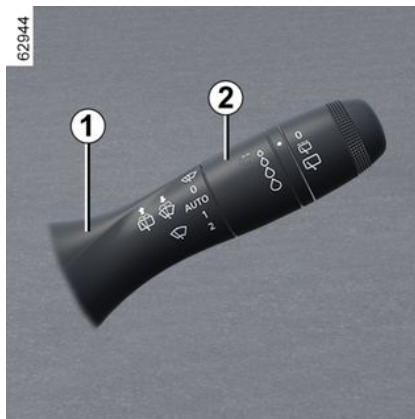
B. zatrzymanie

C. przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund.

D. powolny, ciągły bieg wycieraczek

E. szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni **1** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Uwaga: podczas mycia pojazdu na myjni pierścień **2** dźwigni **1** należy ustawić w pozycji wyłączonej, aby wyłączyć wycieraczki.

Uwaga: po użyciu pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień **2** dźwigni **1** w pozycji wyłączonej; dzięki temu wycieraczki nie zostaną uruchomione automatycznie przy następnym użyciu.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A. jednolite wycieranie

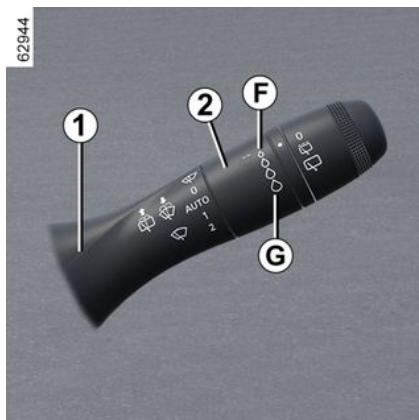
Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B. zatrzymanie

C. funkcja automatycznych wycieraczek (w zależności od pojazdu)

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy.

WYCIERACZKI



Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby za pomocą pierścienia **2**:

- **F**: minimalna czułość;
- **G**: maksymalna czułość.

Im wyższa jest czułość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia czułości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

- czujnik deszczu ma wyłączanie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki

szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu nie działa funkcja automatycznego włączania wycieraczek i wymaga obsługi ze strony kierowcy;

- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby;
- na czas mycia pojazdu w myjni automatycznej dźwignię **1** należy ustawić w położeniu **B**, aby wyłączyć automatyczne sterowanie wycieraczkami.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/ wyłączona → **119**.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem

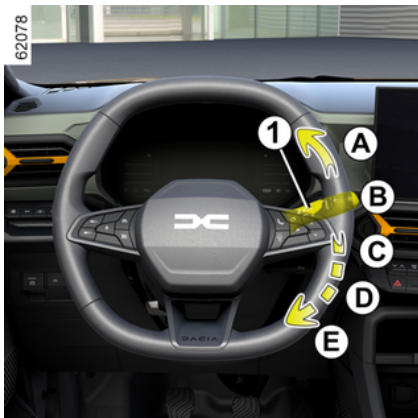
przerwanym. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika opadów może być zakłócone w następujących sytuacjach:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby: warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechłonnymi wody. Wycieraczka szyby przedniej będzie mniej czuła lub może nawet w ogóle nie reagować.

WYCIERACZKI

2



D. powolny, ciągły bieg wycieraczek

E. szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni **1** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

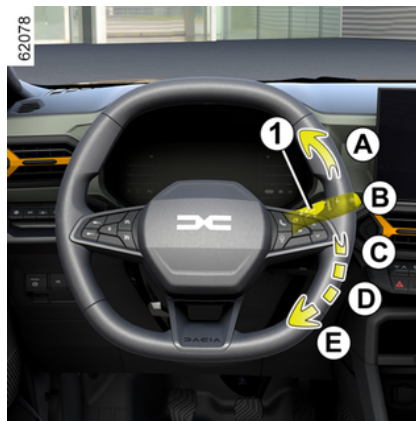
Ostrzeżenia

– Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy

sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.

– Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)



To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór wycieraczek;
- do odsunięcia piór wycieraczek od przedniej szyby w zimie;

– wymienić pióra → 368.

Przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku podnieś dwa razy dźwignię **1**, aby ustawić ją w pozycji **A** (pojedyncze przeciągnięcie). Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w dolnym położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesun dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie).

Przed włączeniem zapłonu połóż wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię **1** w położeniu **B** (wyłączone).
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKI

i W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

Spryskiwacze przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie pociągnij dźwignię **1**, następnie ją puść.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

Uwaga: przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).
Ryzyko obrażeń

2

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

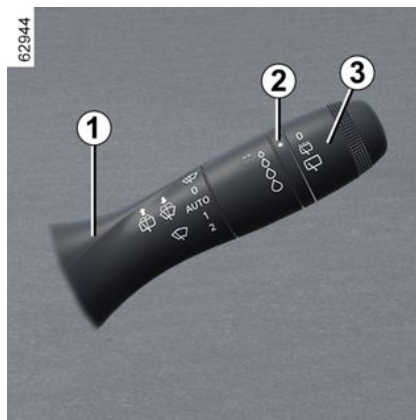
W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku → 368.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);

- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby



Wycieraczka tylnej szyby



Przy włączonym zapłonie obrócić pierścień 3 na dźwigni 1 tak, aby ustawić symbol naprzeciw znacznika 2.

- **zatrzymanie**
- **przerwany bieg wycieraczek**

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Częstotliwość wycierania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu;

– **powolny, ciągły bieg wycieraczek**

Aby zatrzymać działanie, ponownie obrócić pierścień 3.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw pierścień 3 na dźwigni 1 w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Cecha szczególna:

Po zakończeniu użytkowania pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień 3 na dźwigni 1 w położeniu zatrzymania, aby wycieraczki nie uruchomiły się przypadkowo podczas następnego cyklu jazdy.



Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

WYCIERACZKI



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu wyłączenia.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.



Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku
➔ **368.**

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);

- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Włączenie wstecznego biegu uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona
➔ **119.**

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

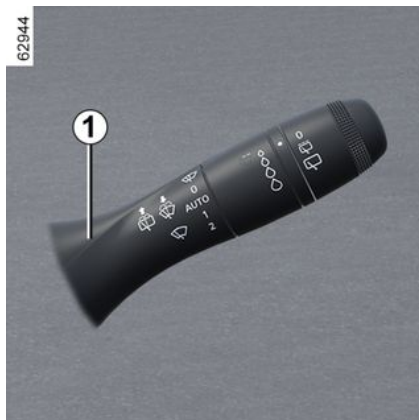
Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone

WYCIERACZKI

do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.

– Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby



Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

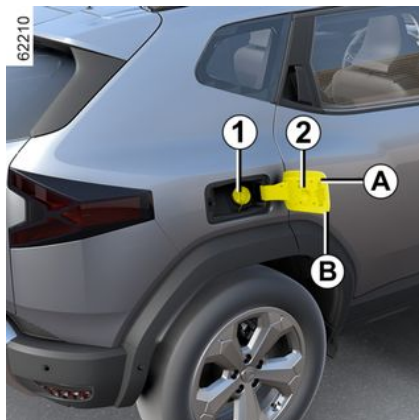
Przytrzymanie dźwigni przez dłuższy czas (oprócz spryskiwacza szyby

przedniej) spowoduje dwukrotne przeciągnięcie wycieraczek, a po kilku sekundach trzecie, dodatkowe przeciągnięcie (funkcja osuszania szyby).

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

ZBIORNIK PALIWA

Wersje z silnikiem benzynowym i wysokoprężnym



Pojemność użytkowa zbiornika:

- Około **50 litrów** dla wersji 4x2;
- Około **55 litrów** dla wersji 4x4;

Po odblokowaniu zamków w pojeździe, w celu otwarcia klapy wlewu paliwa **A** wsunąć palec w wycięcie **B**. Otworzyć ją, a następnie odkręcić korek zbiornika paliwa **1**.

Na czas napełniania zbiornika korek wlewu paliwa można umieścić na klapie wlewu paliwa **2**.

Aby zamknąć klapy, należy docisnąć klapy **A** ręcznie, aż do zatrzaśnięcia. W zależności od pojazdu korek **1** jest

połączony z pojazdem za pomocą plastikowego przewodu. W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf "Napełnianie zbiornika paliwa".



Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę. W przypadku konieczności jego

wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek ma te same parametry, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Korka wlewu paliwa nie należy kłaść w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie należy myć okolic wlewu przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

Jakość paliwa

Należy zawsze używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo musi być zgodne ze specyfikacją zamieszczoną na etykiecie umieszczonej po wewnętrznej stronie klapy wlewu paliwa ➔ **389**.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy koniecznie używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (LO) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na etykiecie umieszczonej po wewnętrznej stronie klapy wlewu paliwa ➔ **389**.

Wersja z silnikiem diesel

Należy koniecznie używać oleju napędowego zgodnego ze specyfikacją podaną na etykiecie umieszczonej na wewnętrznej stronie klapy wlewu paliwa ➔ **389**.



Typy paliw zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy ➔ **389**.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon ➔ **159**, ➔ **162**.
Ryzyko pożaru.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w

małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika ➔ 16. Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.




Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne,

przewody, układ paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Uzupełnianie paliwa

Gdy zapon jest wyłączony, włożyć pistolet w celu napełnienia zbiornika paliwa (starając się unikać rozpryskiwania).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania. Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika.

Po napełnieniu ponownie założyć korek 1, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

Przypadek szczególnie:

Po ok. trzymiesięcznym okresie nieużytkowania pojazdu **należy zatankować paliwo, aby zapobiec uszkodzeniu pompy paliwowej**.

Aby to zrobić, przy wyłączonym zapłonie wlej co najmniej **5 litrów** paliwa i uruchom silnik, aby uruchomić pompę i włączyć paliwo do obwodu.

Jeżeli nie można dolać co najmniej 5 litrów paliwa ze względu na poziom paliwa w zbiorniku, należy jechać pojazdem do momentu, aż zbiornik osiągnie odpowiednią pojemność.

Wersja z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwala na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).

ZBIORNIK PALIWA



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zawsze jest wskazane, aby całkowicie napełnić zbiornik.

Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.

2

Tankowanie paliwa LPG

Pojemność użytkowa zbiornika

LPG: około 51 litrów.

Zaciągnąć hamulec ręczny, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła.

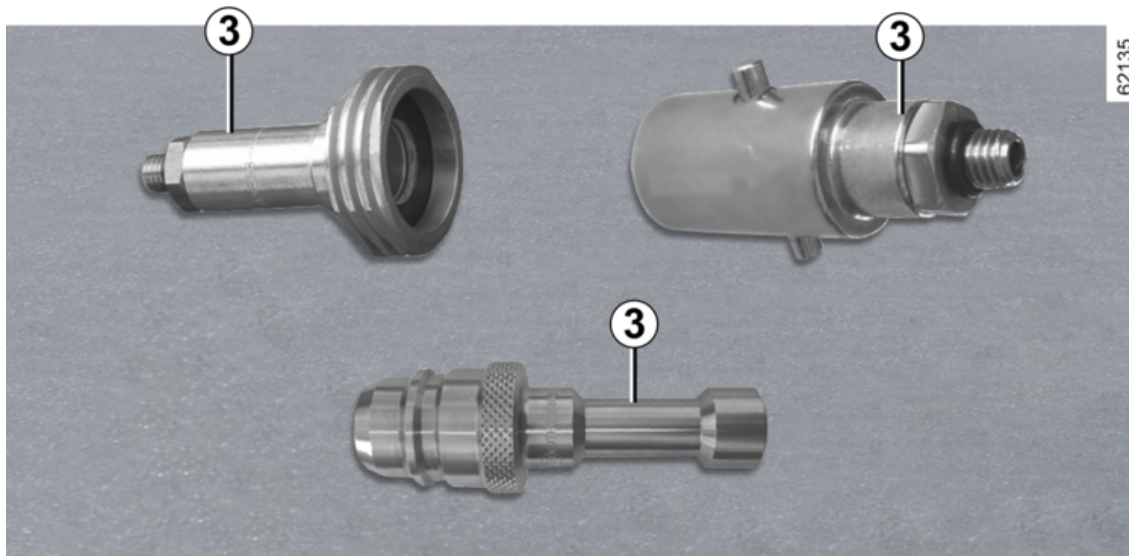
W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

W zależności od kraju, przed napełnieniem zbiornika należy dokręcić adapter do napełniania **3** na końcówkę wlewu LPG.

ZBIORNIK PALIWA

Stacja paliw bez samoobsługi

2



Jeżeli pracownicy stacji paliw przeprowadzają procedurę tankowania LPG, przekaż im adapter do napełniania LPG **3**.



WAŻNE: Adapter do napełniania LPG 3

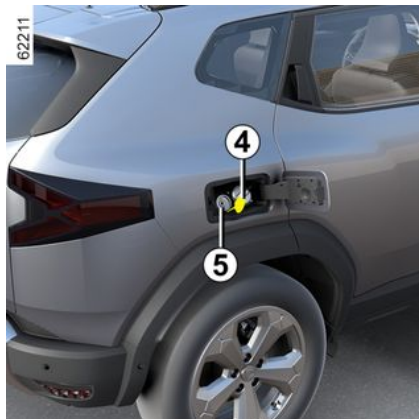
W zależności od kraju do napełniania LPG wymagane jest użycie określonego adaptera.

Adapter do tankowania **3** znajduje się w etui umieszczonym w schowku. Może, ale nie musi być obecny w pojeździe, w zależności od kraju, w którym pojazd został sprzedany.

Przed wyjazdem do innego kraju koniecznie skonsultuj się z ASO, aby dowiedzieć się, jakiego rodzaju adaptera użyć w razie potrzeby.

ZBIORNIK PALIWA

Stacje paliw z samoobsługą



W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otworzyć klapkę zbiornika pojazdu i odkręcić korek **4** końcówki do napełniania LPG **5**.

Należy postępować ostrożnie zgodnie z informacjami wyjaśniającymi proces tankowania umieszczonymi na dystrybutorze LPG.

W zależności od typu stacji konieczne może być naciśnięcie i przytrzymanie przycisku tankowania przed rozpoczęciem tankowania.

Jeśli pompa zatrzyma się lub wystąpią kłopoty z jej działaniem, będzie to

oznaczało, że został osiągnięty maksymalny poziom napełnienia zbiornika (80%).

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku. Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutorze.

Po napełnieniu ponownie założyć korek **4**, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon → **159**, → **162**.

Ryzyko pożaru.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania


Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction).

Korzystanie z odczynnika zmniejsza ilość tlenków azotu w spalinach.

Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

Jakość odczynnika

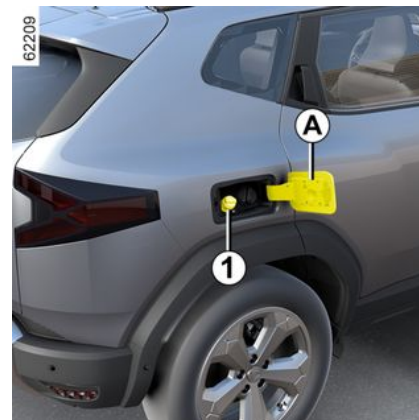
Stosować wyłącznie **odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.

 Aby uzupełnić odczynnik, silnik nie może pracować (silnik nie może być w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start). Zapłon musi być wyłączony → 159, → 162.



Jeżeli pojawia się komunikat "Zablokowanie systemu za XXX km, DOLEJ ADBLUE", dolać odczynnik zgodnie z instrukcjami dotyczącymi tankowania.
Ryzyko unieruchomienia pojazdu.

Napełnianie



Pojemność użytkowa zbiornika: około **14 litrów**.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

W innych przypadkach zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na pojemniku z odczynnikiem (np. puszcze lub butelce).



Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas napełniania:

– **obchodź się z odczynnikiem ostrożnie. Mogą one uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.**

– uważaj, aby do zbiornika nie przedostała się woda.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.




Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

W ekstremalnie niskich temperaturach

W mroźnych warunkach pogodowych zbiornik odczynnika


należy ponownie napełnić, gdy

lampka ostrzegawcza  i "UZUPEŁNIJ ADBLUE PRZED OSIĄGNIĘCIEM PRZEBIEGU 1200 km)" pojawi się na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C .

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika

odczynnika (zapalona lampka ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalistcie.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA



Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy. Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy. Komunikat "UZUPEŁNIJ ADBLUE" i/lub lampka ostrzegawcza będą wyświetlane do momentu, w którym system zarejestruje napełnienie zbiornika.






Operowanie przy jakiegokolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

Przegląd/zakres







Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
-	"UZUPEŁNIJ POZIOM ADBLUE PRZED OSIĄGNIĘCIEM PRZEBIEGU 2400 km"	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	"UZUPEŁNIJ POZIOM ADBLUE PRZED OSIĄGNIĘCIEM PRZEBIEGU 1200 km"	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	"xxxKM BLOKADA NAPEŁNIJ ADBLUE"	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: - co około 100 km: pojazdem można przejechać od 800 do 200 km ; - co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km . W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO .
 zapala się.	"0 KM BLOKADA NAPEŁNIJ ADBLUE"	Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

Usterka systemu

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

2

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
Zapala się  i  .	"SPRAWDŹ UKŁAD OCZYSZCZANIA SPALIN" "SPRAWDŹ JAKOŚĆ ADBLUE" "SPRAWDŹ WTRYSK ADBLUE"	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"xxxKM BLOKADA KONTROLI EMISJI"	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika nie będzie możliwy . Ostrzeżenia są powtarzane: -co 100 km, aż pozostanie między 800 km a 200 km do momentu, w którym pojazd nie będzie można uruchomić; - co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"0 KM BLOKADA KONTROLI EMISJI"	Oznacza, że pojazdowi nie będzie można ponownie uruchomić , gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika 3000-3500 obr./min.

Z maksymalnych osiągnięć samochodu można korzystać dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

Okresowość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika rzędu 2500 obr./min.

Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu około 6 000 km.

W okresie docierania - dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany - nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągnięcia zbyt wysokich obrotów silnika na niższych biegach.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "**MAXI**" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "**MINI**" i "**MAXI**".

Nie stanowi to zagrożenia.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kluczykiem.

Pozycja "Zatrzymanie/blokada kierownicy" A



Blokowanie: wyjąć kluczyk 1 ze stacyjki i obrócić kierownicę do momentu aktywacji blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja "On" B

Włączony zapłon.

- **wersje z silnikiem benzynowym:** pojazd gotowy do uruchomienia.
- **wersje z silnikiem wysokoprężnym:** włączone grzanie świec żarowych.

Pozycja "Start" C

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu.

W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów

→ 170.

Uruchamianie silnika

W zależności od pojazdu należy wcisnąć pedał sprzęgła lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, aby uruchomić silnik przy włączonym biegu. Komunikat "Neutralny + START" pojawia się na komputerze pokładowym.

W bardzo niskich temperaturach (temperatury poniżej -20°C): aby ułatwić uruchomienie silnika, **przed** uruchomieniem silnika należy włączyć zapłon na kilka sekund.

W przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -10°C) przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.
Ryzyko wypadku.

Wersja z silnikiem benzynowym

– Obróć kluczyk do pozycji "Rozruch", **nie wciskając pedału przyspieszenia**.

– W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.



Wersja z silnikiem diesel

– Kluczyk w stacyjce ustawić w pozycji „jazda” B i pozostawić w tym położeniu, aż do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej świec żarowych.

– Ustawić kluczyk w położeniu "Start" C, **nie wciskając pedału przyspieszenia.**

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

– W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.



Podczas aktualizacji systemu za pośrednictwem systemu multimedialnego nie ma możliwości uruchomienia pojazdu. Poczekaj na zakończenie aktualizacji przed uruchomieniem pojazdu. W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji systemu należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Przed ruszeniem ustaw dźwignię w pozycji **P** lub **N** i wciśnij pedał hamulca ➔ 170.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu "Stop" **A**.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą

wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.
Ryzyko wypadku.

Wersja LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.



Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.

Eksplatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, wysokiego przyspieszenia, niskich temperatur, itd.).

Jeśli na tablicy wskaźników pojawi się pomarańczowa lampka



ostrzegawcza, której towarzyszy sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa.



Więcej informacji o wersjach LPG ➔ 32.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Nie należy nigdy wyłączać zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem

samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie

łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB
POWAŻNYCH OBRAŹEN.**

Wersja hybrid



Włączanie zapłonu:

- ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** ;
- wcisnąć pedał hamulca;
- przekręć kluczyk do położenia "Start" **C**, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puść kluczyk, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat READY i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h.

Wyłączenie systemu hybrid

Gdy pojazd stoi nieruchomo, obróć kluczyk w pozycję "Stop" **A**. Zapłon

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

jest wyłączony i komunikat READY znika z tablicy wskaźników.



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdź, czy zapłon został wyłączony.

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kartą



62023

Uruchamianie silnika

Karta musi znajdować się w dedykowanej strefie **2**.



62141

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów ustaw dźwignię w położeniu **P** lub **N**, wciśnij pedał hamulca i naciśnij przycisk **1**. W pojazdach hybryd komunikat READY zapala się na tablicy wskaźników wraz z sygnałem dźwiękowym. Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h;
- w przypadku pojazdów z mechaniczną skrzynią biegów wciśnij pedał hamulca lub sprzęgła, następnie naciśnij przycisk **1**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.

Przypadki szczególne

- Jeżeli jeden z warunków wymaganych do uruchomienia nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca + START" lub "Wciśnij sprzęgło + START" albo "Ustaw skrzynię biegów w położeniu P";
- w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu **1** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat Obróć kierownicę + START".

Cecha szczególna:

- w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów, w przypadku zgaśnięcia silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło". Wcisnąc całkowicie pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik;
- w pojazdach hybryd: silnik wyłączy się automatycznie po około 15 minutach, jeżeli pojazd nie porusza się, a pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty. W razie potrzeby można ponownie uruchomić silnik, naciskając przycisk **1**.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Podczas aktualizacji systemu za pośrednictwem systemu multimedialnego nie ma możliwości uruchomienia pojazdu. Poczekaj na zakończenie aktualizacji przed uruchomieniem pojazdu. W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji systemu należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Wersja LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.



Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.

Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, wysokiego przyspieszenia, niskich temperatur, itd.).

Jeśli na tablicy wskaźników pojawi się pomarańczowa lampka



ostrzegawcza, której towarzyszy sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa.



Więcej informacji o wersjach LPG → 32.

Rozruch przy otwartym bagażniku w trybie "wolne ręce"

W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Funkcja „Akcesoria“



(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczkę,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk **1** bez wciśnięcia pedałów.

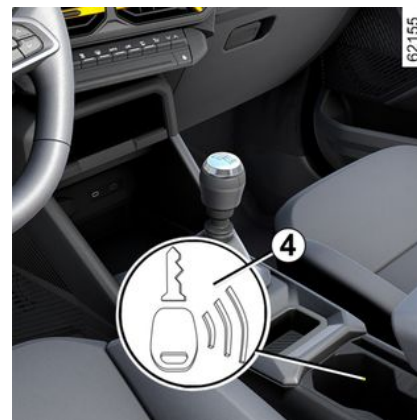
Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach karta typu "wolne ręce" może przestać działać:

- rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości co karta (monitor, telefon komórkowy, urządzenie do gier video itp.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Umieść kartę w strefie + START".



Wcisnąć pedał hamulca i pedał sprzęgła, następnie umieścić kartę **3** przy symbolu **4**. Nacisnąć przycisk **1**, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

Szczególny przypadek pojazdów hybrid

Gdy pojazd stoi w trybie zasilania energią elektryczną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "SILNIK WŁĄCZONY, WYŁĄCZ ZAPŁON", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy, jeżeli:

- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- otwarta pokrywa komory silnika;
- drzwi kierowcy są otwarte.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika



Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów). W pojazdach hybrid, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **READY**.

Gdy karta znajduje się w pojeździe, naciśnięcie przycisku **1** powoduje wyłączenie silnika. W pojazdach hybrid, komunikat **READY** zniknie z tablicy wskaźników.

Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Brak karty, naciśnij i przytrzymaj **START**": w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **1** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją odzyskać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radiodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.

Funkcja Stop and Start

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włącza się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu.

W trakcie jazdy system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu.

Na tablicy wskaźników świeci się

lampka ostrzegawcza .

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.


W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– skrzynia biegów znajduje się w położeniu **D** lub **N**;

i

– pedał hamulca jest wciśnięty (z wystarczającą siłą);

Zależnie od pojazdu, jeżeli lampka

ostrzegawcza  miga i na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca", pedał hamulca nie jest wciśnięty z wystarczającą siłą;

i

– pedał przyspieszenia jest zwolniony;

i

– zerowa prędkość jazdy.


Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu **P** lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:


– Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);

i

– pedał sprzęgła jest zwolniony;

Migająca lampka ostrzegawcza  oznacza, że należy całkowicie zwolnić pedał sprzęgła.

W przypadku wszystkich samochodów:

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania. Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.


W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna ).



Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) → 159, → 162.

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (nie może on znajdować się w stanie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): zapłon musi być wyłączony → 159, → 162.
Ryzyko pożaru.

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;
lub
- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
lub
- pedał hamulca jest zwolniony i dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **D**;
lub
- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się

w położeniu **N** i hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

– pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; skrzynia biegów znajduje się w położeniu **P** lub **N** przy zaciągniętym hamulcu parkingowym → 170;

lub

– pedał przyspieszenia jest wciśnięty;
lub

– zostało wybrane położenie **R**.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– podczas otwierania drzwi kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– po odpięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest lekko wciśnięty;

lub

– włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w zależności od pojazdu wyłączenie zapłonu, gdy silnik

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

znajduje się trybie czuwania powoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej



na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.



W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:

biegów:


ponowne uruchomienie może zostać przerwane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;

- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz nastawą klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- działa funkcja Park Assist;
- za duża wysokość;
- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona → 281;
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników ostrzega o niedostępności stanu czuwania silnika.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony

→ 159, → 162.


Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Może się to zdarzyć, gdy:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona → 281;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- pedał hamulca został wielokrotnie naciśnięty lub istnieje potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

Na tablicy wskaźników wyświetla się

lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) → 159, → 162.

lampka kontrolna przełącznika **1** gaśnie.

System jest automatycznie włączany za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany za pomocą przycisku rozruchu → 162.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Kontrola funkcji Stop i Start" pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna **1** jest zapalona, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Włączanie, wyłączanie systemu



Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik **1**. Na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat "Funkcja Stop i Start wyłączona", a lampka kontrolna przełącznika **1** zaświeci się.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat "Funkcja Stop i Start włączona", a



Uwaga specjalna: gdy silnik jest w trybie gotowości, jednokrotne naciśnięcie przełącznika **1** spowoduje automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Dźwignia zmiany biegów.



Włączenie wstecznego biegu
(pojazd na postoju)

Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów: przestaw dźwignię w położenie neutralne, następnie przestaw dźwignię w położenie wstecznego biegu.

Dźwignię należy przestawiać zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1**; aby włączyć wsteczny bieg należy podnieść pierścień **2** aż do zetknięcia się z gałką dźwigni.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: → 170.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Automatyczna skrzynia biegów, dźwignia elektroniczna

Dźwignia zmiany biegów 1



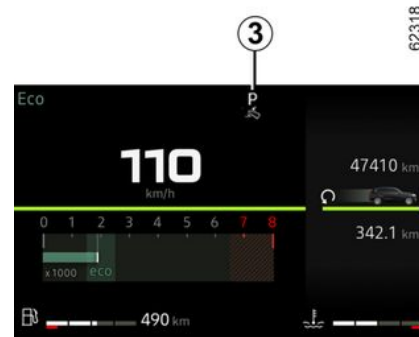
R: bieg wsteczny.

położenie **N:** neutralne

tryb **D:** automatyczny

B: bieg do przodu ze zwiększonym odzyskiem energii podczas hamowania (w zależności od pojazdu)

P: parking, przycisk **2**



Znający się na tablicy wskaźników wyświetlacz **3** informuje o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów **1**.



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza **P** na tablicy wskaźników oraz lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk **2** są zapalone.

Ryzyko utraty unieruchomienia pojazdu.

Czynność

ZMIENIANIE BIEGÓW

Uruchom silnik przy nieruchomym pojeździe i dźwigni zmiany biegów **1** w położeniu **P**.

W wersji hybrid komunikat READY wyświetla się na tablicy wskaźników.

Wcisnąc pedał hamulca (lampka ostrzegawcza **4** na wyświetlaczu gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji **P** na **D**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D, B lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.



Lampka ostrzegawcza READY na tablicy wskaźników wskazuje, że system hybrid działa i jest gotowy do użytku → 159, → 162.

Czynność



Przeważ dźwignię zmiany biegów **1** o jedno lub dwa położenia w przód lub w tył, aby wybrać odpowiednie przełożenie (**R**, **N**, **D** lub **B**), następnie zwolnij, aby dźwignia powróciła do stabilnego położenia.

Wybrane przełożenie wyświetla się na tablicy wskaźników.

Jeśli w istniejących warunkach wybranie określonej pozycji jest niemożliwe, wymagana pozycja miga na tablicy wskaźników.

Aby włączyć przełożenie **P**



Przy zatrzymanym pojeździe, przy pracującym silniku lub po włączeniu zapłonu, nacisnąć na przycisk **2**, aby włączyć bieg **P**. Lampka kontrolna na przycisku **2** zapala się na pomarańczowo, kiedy włączone jest położenie Parking **P** w skrzyni biegów.

Aby wyłączyć przełożenie **P**

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię wybieraka **1** do przodu lub do tyłu, zależnie od wymaganej pozycji. Zgaśnięcie lampka kontrolna w przycisku **2**.

Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty do oporu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Wciśnij pedał

ZMIENIANIE BIEGÓW

hamulca" i zapala się lampka

ostrzegawcza .

Cecha szczególności:

– Jeżeli kierowca otworzy drzwi, aby wysiąść z pojazdu, gdy skrzynia biegów nie znajduje się w pozycji **P**, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Położenie P nie zostało włączone";

– za każdym razem, kiedy konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca w celu przestawienia dźwigni automatycznej skrzyni biegów, zapala się lampka

ostrzegawcza .

Ustawić położenie neutralne

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, wybrać pozycję **N**, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o jeden krok do przodu i do tyłu, zależnie od włączonego biegu.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o dwie pozycje do tyłu, aby włączyć przełożenie **D**.

Jeśli jeden z warunków nie jest spełniony, **D** miga przez około 5 sekund i na tablicy wskaźników przez

około 15 sekund pojawia się komunikat „Wciśnij pedał hamulca”.

W większości przypadków korzystanie z dźwigni zmiany biegów nie jest konieczne: biegi zmieniają się automatycznie w odpowiednim momencie, gwarantując zachowanie optymalnych obrotów silnika. Jest to możliwe, gdyż system automatycznej zmiany biegów uwzględnia obciążenie pojazdu, profil drogi i wybrany styl jazdy kierowcy.

Uwaga: przy pracującym silniku, prędkości od 0 do 8 km/h i włączonym przełożeniu **N** lub **R** nie ma potrzeby wciskania pedału hamulca w celu włączenia przełożenia **D**. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniając charakterystykę silnika.

Jazda w trybie B

Ten tryb umożliwia jazdę z mocniejszym hamowaniem silnika w celu skuteczniejszego odzyskiwania energii.

Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd jest spowalniany przy użyciu hamowania z funkcją odzyskiwania energii.

W ten sposób silnik generuje więcej prądu elektrycznego, który umożliwia ładowanie akumulatora napędowego.

W trybie **B** hamowanie rekuperacyjne jest osłabiane, jeśli akumulator jest wychłodzony lub całkowicie naładowany.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału

hamulca.

Włączanie wstecznego biegu

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przesunąć dźwignię wybieraka **1** o

ZMIENIANIE BIEGÓW

dwie pozycje do przodu, aby włączyć przełożenie **R**.

Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, na schemacie wyświetlonym na tablicy wskaźników przełożenie **R** miga przez około 5 sekund i komunikat "Wciśnij pedał hamulca" wyświetla się przez około 15 sekund.

Uwaga: przy pracującym silniku i jeździe z prędkością między 0 a 8 km/h zmiana pozycji z **N** lub **D** na **R** nie wymaga wciśnięcia pedału hamulca. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Przypadek szczególny

– **Jeżeli rodzaj drogi lub warunki pogodowe** (stromo podjazdy, nagłe zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostawanie w trybie automatycznym, w zależności od pojazdu, zaleca się przełączanie w tryb ręczny za pomocą dźwigni. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy jeździe pod górę i wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.

– **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po

uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N** przed jej przestawieniem do położenia **D/B** lub **R**.

Zatrzymanie samochodu

W pojazdach wyposażonych w dźwignię 1 pozycja **P** jest ustawiana automatycznie, a także włączany jest automatyczny hamulec parkingowy (jeśli pojazd jest w niego wyposażony), gdy:

- silnik zostanie wyłączony;
- pojazd stoi i kierowca ma odpięty pas bezpieczeństwa;
- pojazd stoi i drzwi kierowcy zostaną otwarte.

Na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony symbol **P** i zaświeci lampka kontrolna przycisku **P**.

Położenie **P** jest **automatycznie włączone** przy wyłączeniu silnika, czasem jest konieczne ustawienie pojazdu w pozycji **N**, na przykład w niektórych myjniach:

- gdy silnik pracuje i kierowca naciśnie przycisk **P**, przestawi dźwignię wybieraka **1** o jeden stopień do przodu lub do tyłu, aby wyłączyć silnik;
- gdy silnik jest wyłączony, zapłon jest włączony i kierowca przestawi dźwignię wybieraka **1** o jeden stopień

do przodu lub do tyłu, następnie wyłączy silnik.

Gdy silnik zostanie uruchomiony następnym razem, pozycja **P** zostanie włączona automatycznie zgodnie z opisanymi wcześniej przypadkami.



Przełożenie **P** należy włączać wyłącznie, gdy pojazd stoi.



Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby

ZMIENIANIE BIEGÓW

sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

3

Nieprawidłowości w działaniu

– **W czasie jazdy**, gdy komunikat "Konieczna kontrola skrzyni biegów" wyświetli się na tablicy wskaźników, oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

– **W czasie jazdy**, jeśli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Przegrzanie skrzyni biegów", należy się zatrzymać w miarę możliwości, aby skrzynia biegów mogła ostygnąć, a komunikat zgasnąć;

W przypadku usterki silnika lub instalacji elektrycznej (akumulatora), która uniemożliwia poprawne działanie automatycznej skrzyni biegów, należy zadbać o poprawne unieruchomienie pojazdu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład:

uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora trakcyjnego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.


W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.


Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM

Prędkość obrotowa silnika diesel

Podczas jazdy, aby uniknąć uszkodzenia silnika, jego prędkość obrotowa nigdy nie powinna przekraczać 4500 obr.

Jeśli komunikat "Skontroluj układ oczyszczania spalin" wyświetla się wraz z lampkami kontrolnymi  i

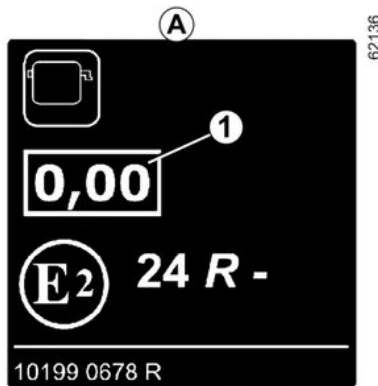
, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

W przypadku napełnienia zbiornika po **jego całkowitym opróżnieniu**, należy od powietrzyć układ paliwowy → 147.



Etykieta z informacją na temat zacinienia spalin

Informacja 1 znajduje się na etykiecie A w komorze silnika lub, w zależności od pojazdu, na tabliczce znamionowej pojazdu → 386.

1 Emisja spalin przez silnik wysokoprężny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Aby uniknąć problemów w okresie mrozów, należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
- stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć

gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.




Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.


Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.

W tym celu, gdy zostanie zapalona


lampka kontrolna , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM


należy jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

Po upływie 10-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

3


Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.

Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponowienie procedury.


 Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzać długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.


Gdy filtr się zapełni, na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  i, zależnie od

pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat "Sprawdź zapłon". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się

lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka

ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymaj pojazd, wyłącz silnik i skontaktuj się z ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

ostrzegawcza 

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu marki.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy, brak paliwa w zbiorniku albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki,

zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, **nie podejmować prób** uruchomienia silnika za wszelką cenę (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.





Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka

ostrzegawcza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).


Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka ostrzegawcza może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zapełni, na tablicy wskaźników zapala się lampka


ostrzegawcza , i, zależnie od


pojazdu, lampka ostrzegawcza .

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

której towarzyszy komunikat "Sprawdź zapłon". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się

lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka

ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymaj pojazd, wyłącz silnik i skontaktuj się z ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

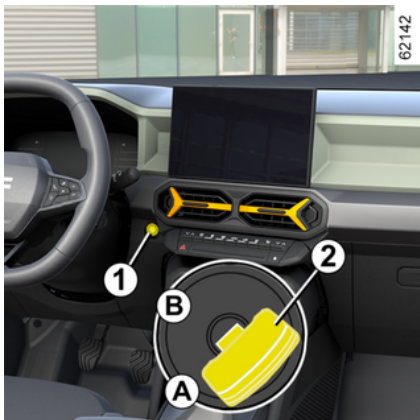
ostrzegawcza 

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

HAMULEC PARKINGOWY

Automatyczny hamulec parkingowy

Automatyczne działanie



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

- po naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika 1 lub obrocie kluczyka w stacyjce 2 (kluczyk w pozycji "Stop/blokada kolumny kierownicy" A);

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

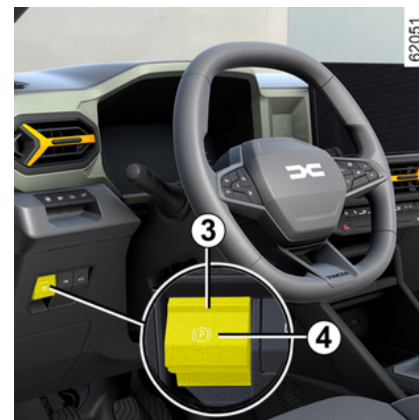
lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;


- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu P ;

We wszystkich innych przypadkach, na przykład gdy silnik gaśnie lub przechodzi w stan gotowości z powodu funkcji Stop and Start → 166, elektroniczny hamulec postojowy nie jest uruchamiany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części "Ręczny tryb sterowania".



Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat "Hamulec parking. zablokowany" i lampką ostrzegawczą

 na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki ostrzegawczej 3 na przełączniku 4.


Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a lampka

ostrzegawcza  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

HAMULEC PARKINGOWY



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przelącznika **4** oraz lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników potwierdzają uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi.

Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Włącz hamulec parkingowy", co sygnalizuje zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego:

- gdy silnik jest wyłączony: po otwarciu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

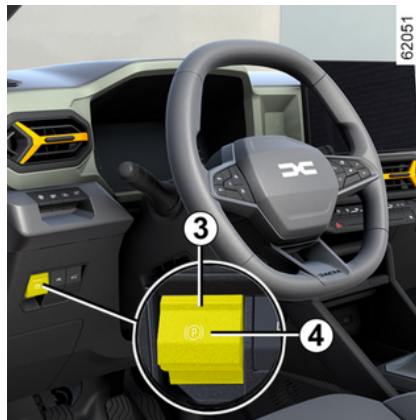
W takim wypadku należy pociągnąć, a następnie zwolnić przelącznik **4** w celu

uruchomienia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Zwolnienie hamulca następuje, gdy pojazd jest uruchamiany przez przyspieszenie lub, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, przy włączonym zapłonie, w momencie **zmiany przełożenia P na R, N lub D.**

Działanie ręczne

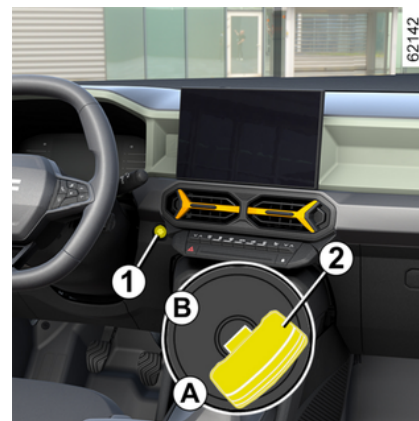


Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego


Pociągnąć przelącznik **4**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza **3** i lampka

ostrzegawcza .



Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego


Aby zwolnić hamulec parkingowy, naciśnij przelącznik **1** bez naciskania pedałów lub przekręć kluczyka **2** do pozycji "Wł." **B**, aby włączyć zapłon pojazdu. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przelącznik **4**: lampka ostrzegawcza **3** na przelączniku i lampka ostrzegawcza

 na tablicy wskaźników gasną.

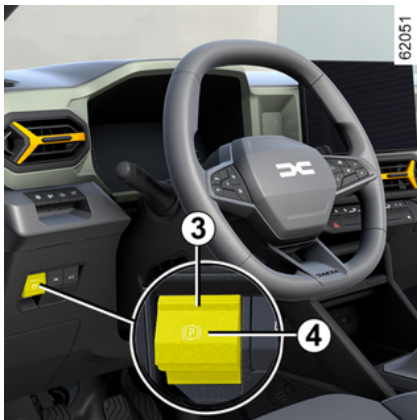
HAMULEC PARKINGOWY



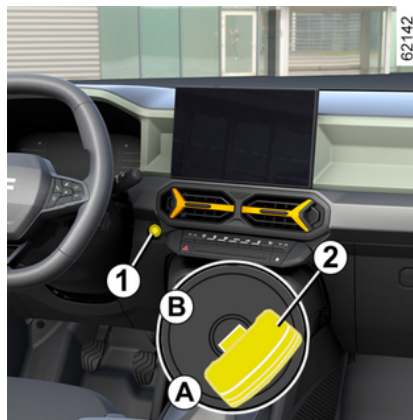
Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przełącznika **4** oraz lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników potwierdzają uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi.

Chwilowe zatrzymanie



Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoiu przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **4**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.



Parkowanie ze zwolnionym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

– włącz dowolny bieg lub ustaw dźwignię biegów w położeniu **P**: wał napędowy mechanicznie zablokuje koła napędowe;

- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu **1** lub obracając wyłącznik zapłonu **2**;
- odpiąć pasa przy fotelu kierowcy;
- otwórz drzwi kierowcy;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy (patrz "Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego");
- W zależności od wersji pojazdu, automatyczny hamulec parkingowy uruchamia się automatycznie. Należy go zwolnić ręcznie;
- zamknij drzwi kierowcy i zablokuj pojazd.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Komunikat "Odblokuj hamulec parkingowy ręcznie" wyświetla się na tablicy wskaźników, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.

HAMULEC PARKINGOWY



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w

położeniu P i wyłączenia silnika. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.



Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat

"NIEBEZPIECZEŃSTWO Usterka elektryczna", "Sprawdź akumulator" lub "Usterka układu hamulcowego", należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów), przełożenie **P** (automatyczna skrzynia biegów) lub pociągając przełącznik **4** przez około 10 sekund.

Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.


Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego, zapala się lampka


ostrzegawcza , wyświetla się komunikat "Usterka hamulca postojowego" i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwa- lają na to warunki ruchu drogowego.

Nieprawidłowości w działaniu

– W przypadku usterki na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  wraz z komunikatem "Skontroluj hamulec postojowy", a w niektórych

HAMULEC PARKINGOWY



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), samochód może ulec uszkodzeniu (np. odkształcenie osi itd.). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.




Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1 lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

hamulec ręczny

Odblokowanie


Pociągnąć dźwignię **4** lekko do góry, wcisnąć przycisk **3** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie.

W przypadku jazdy z hamulcem ręcznym niezwolnionym do końca, na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka kontrolna i rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli prędkość przekracza 20 km/h).

Włączanie

Pociągnąć dźwignię **4** do góry i sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

3

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Państwa samochód został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr

ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

– Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

– Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.

– We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcję i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego takie jak bawełna lub wełna).

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre części pojazdu zostały zaprojektowane z myślą o możliwości powtórno ich wykorzystania.

Te części można łatwo zdemontować, żeby je dostarczyć do firm zajmujących się przetwarzaniem odpadów.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną

środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w ASO: fachowcy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy

skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
– **Zapłon i prędkość obrotowa biegu jałowego:** regulacja nie jest konieczna.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwi wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

– Jeśli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

najszybciej skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki;



➔ 153.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA

Zużycie paliwa wraz ze zużyciem energii w wersji hybrid jest określane zgodnie z normami i procedurami regulacyjnymi.

Są one identyczne w przypadku wszystkich producentów i umożliwiają porównanie pojazdów.

Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

W zależności od pojazdu dostępne są różne funkcje pomagające zmniejszyć zużycie paliwa lub energii:

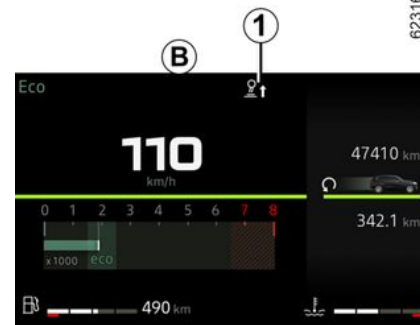
- obrotomierz;
- lampka kontrolna zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- wskaźnik przyspieszenia Eco;
- tryb ECO;
- funkcja Stop and Start ➔ 166.

Dla wersji hybrid dostępny jest również wskaźnik naładowania.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Na tablicy wskaźników **A** lub **B**

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.



3

Lampka kontrolna zmiany prędkości **1**

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



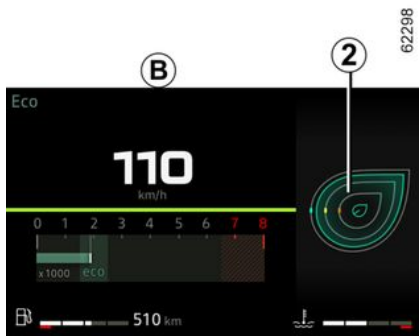
włączyć wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

Jeżeli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA



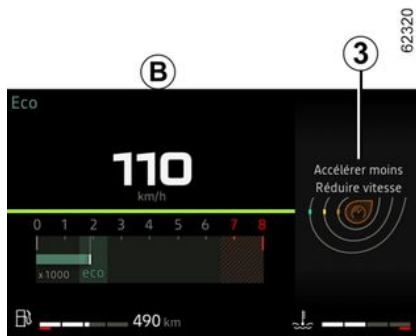
Wskaźnik stylu jazdy 2

Po uruchomieniu informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik 2.

Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku 2, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediuów.



Wskaźnik przyspieszenia Eco 3

W zależności od pojazdu informuje w czasie rzeczywistym o umiarkowanym lub silnym przyspieszeniu.

Powiadomienia przez wskaźnik 3:

- kolor zielony: przyspieszenie jest umiarkowane i poprawne;
- kolor biały: przyspieszenie jest zbyt silne;
- kolor szary: przyspieszenie jest silne.

Uwaga: nie jest możliwe jednoczesne wyświetlanie wskaźnika stylu jazdy 2 i wskaźnika przyspieszenia Eco 3.

Na ekranie multimedialnym



Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym 4 pojawia się "Bilans trasy", który zawiera informacje na temat ostatniej podróży.

Oznacza:

- wynik ogólny;
- zmianę wyniku;
- przebieg bez zużycia paliwa.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy.

Czym wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco rady służą do poprawy wydajności jazdy.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa.

Działanie funkcji wpływa na pewne działania związane z prowadzeniem pojazdu (przyspieszenie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itp.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa.



Włączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można aktywować:

- naciskając przełącznik **5** w przypadku wersji 4x2;
- przekręcając wybierak **6** do pozycji ECO **7** w przypadku wersji 4x4;
- za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcję systemu multimedialnego).

Lampka kontrolna **Eco** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można wyłączyć:

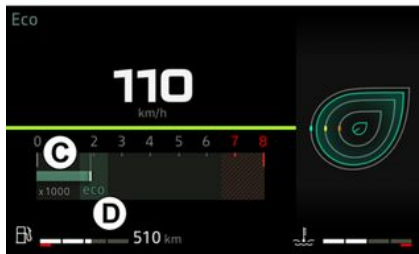
- naciskając przełącznik **5** w przypadku wersji 4x2;
- Przekręcając wybierak **6** do innej pozycji w przypadku wersji 4x4;

Lampka kontrolna **Eco** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA

Wskaźnik naładowania

62298



3

(na tablicy wskaźników)

Wskaźnik intensywności zużycia energii pozwala rozpoznać w czasie rzeczywistym zużycie energii pojazdu.

Niebieska strefa zużycia C "odzyskanie energii"

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po wciśnięciu pedału hamulca silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego.

"Zużycie energii" D obszar użytkowania

Kolor wskaźnika ładowania się zmienia:

- **zielony**: tryb całkowicie elektryczny; akumulator napędowy dostarcza energię potrzebną do napędzania pojazdu przez silnik elektryczny;
- **biały**: napęd hybrydowy; akumulator napędowy i/lub silnik spalinowy zapewniają energię potrzebną do napędu pojazdu.



Występowanie i wyświetlanie tych informacji zależy od typu wybranego trybu podświetlenia.

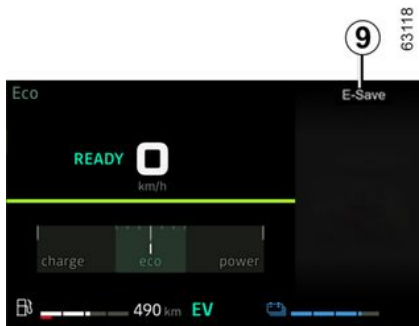
Utrzymywanie poziomu naładowania akumulatora napędowego: "E-save"



62949

Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik 8.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA



Lampka ostrzegawcza **9** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie.

Tryb umożliwia utrzymanie wystarczającego poziomu naładowania akumulatora napędowego przed wyruszeniem na górką drogę lub długi odcinek na autostradzie.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik **8**. Lampka ostrzegawcza **9** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie.

Rady dotyczące jazdy i trybu Eco.



Zachowanie na drodze

– Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.



Pojazdy z 4x4 (4WD)

Na płaskim podłożu, gdy pojazd nie jest obciążony, zalecane jest uruchamianie go na drugim biegu.

– Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

– Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
 - zmniejszenie prędkości ze 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 10% paliwa.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyśpieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA



Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczanego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie. Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.
- Dwukrotne wciskanie sprzęgła i pedału przyspieszenia przed

wyłączeniem silnika to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.

W wersjach z automatyczną skrzynią biegów, najkorzystniej jest jeździć z dźwignią ustawioną w pozycji **D**.

Żądana temperatura

Podczas korzystania z ogrzewania (zwłaszcza, gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej zera) lub klimatyzacji wzrost zużycia paliwa jest zjawiskiem normalnym.



62137



Etykieta **E** informuje, że pojazd ma większy prześwit niż

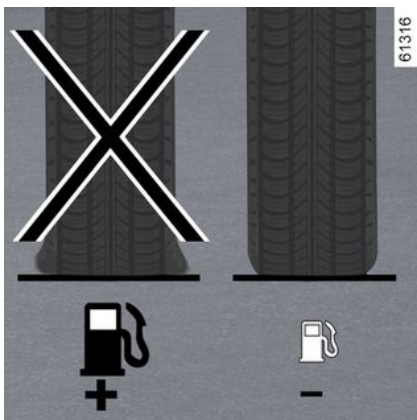
standardowy samochód osobowy. W efekcie jego środek ciężkości znajduje się wyżej, w związku z czym pojazd jest bardziej podatny na wywrócenie w przypadku działania nagłych lub znacznych sił bocznych i pokonywania ostrych zakrętów z nadmierną prędkością. Zachowanie szczególnej ostrożności jest konieczne podczas przewożenia dużej ilości bagaży (zwłaszcza na dachu). Należy sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie pojazdu mają prawidłowo zapięte pasy.



Wersje 4x2 (2WD)

Nie należy używać pojazdu w terenie.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO-JAZDA



Ogumienie

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie podane na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy → 336.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady związane z eksploatacją

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu wpływają na wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim) należy korzystać z odpowiednich świateł, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z prędkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

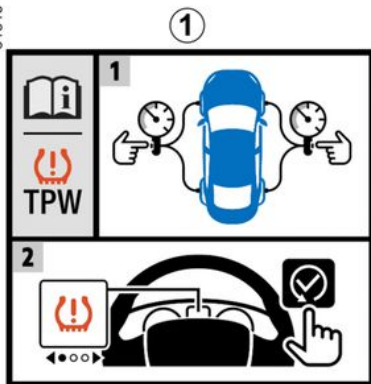
- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy wyłączyć układ, gdy nie jest potrzebny.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

- Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i pamiętać o jego odpowiedniej regulacji.
- W miarę możliwości należy unikać jazdy na krótkich odcinkach "od punktu-do punktu" (krótkie przejazdy, długie postoje), ponieważ w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

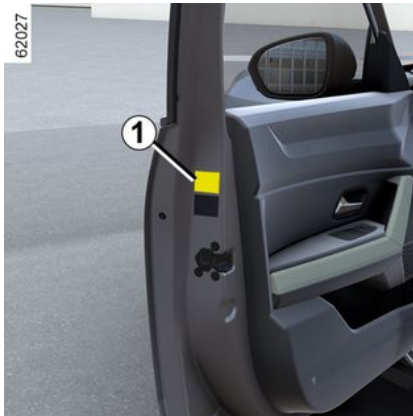
SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

61319




Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety **1** umieszczonej w pojeździe.



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** na tablicy wskaźników zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

62109



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Warunki działania

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Aby zapewnić wiarygodne ostrzeżenia przy znacznym spadku ciśnienia, system musi zostać zresetowany przy ciśnieniu równym ciśnieniu podanemu na etykiecie ciśnienia w oponach (wartości odniesienia) → 336.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;

i Przed rozpoczęciem procedury resetowania należy sprawdzić ciśnienie w oponach.
System nie wyda ostrzeżenia, jeśli ciśnienie nie odpowiada zalecanemu ciśnieniu.

- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

i System może nie wykrzyć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
- po wymianie koła;
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkownikowi pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym

koła zapasowego). Należy sprawdzić ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą podróżą (patrz etykieta przyklejona na ramę drzwi kierowcy → 336).



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Zapłon włączony, pojazd stoi:

- W przypadku pojazdów wyposażonych w tablicę wskaźników typu **A** lub **B** → 102 należy nacisnąć przełącznik **3**, aż zostanie wyświetlona zakładka "Pojazd";
- nacisnąć krótko przełącznik **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp do strony "Wyzerować ciśnienie w oponie, nacisnąć i przytrzymać";

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

– nacisnąć i przytrzymać "OK"
przełącznik **6**, aby włączyć ustawianie parametrów.

Przytrzymać przełącznik **6**, aż pojawi się komunikat "Operacja została zakończona". Teraz można rozpocząć jazdę.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny

Procedurę resetowania należy przeprowadzić, **gdy pojazd stoi** z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

3

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Możliwe komunikaty

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
-	Resetowanie ciśnienia w oponach na biegu jałowym, gdy pojazd jest nieruchomy	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Wyzerować ciśnienie w oponie, nacisnąć i przytrzymać	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij i przytrzymaj przycisk 6 OK, aby uruchomić resetowanie do momentu wyświetlenia komunikatu "Jeśli ciśnienie jest OK [naciśnij i przytrzymaj].".
2	Jeśli ciśnienie jest OK [naciśnij i przytrzymaj]	Komunikat miga, wskazując, że system zarejestrował procedurę resetowania. Jeżeli ciśnienie czterech opon zostało prawidłowo ustawione na wartości zalecane na etykiecie → 336 , naciśnij i przytrzymaj "OK" przełącznik 6 do momentu pojawienia się komunikatu "Operacja zakończona".
3	Operacja zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach

(prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć.

W przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub działać nieprawidłowo → **333**.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć.

W przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub działać nieprawidłowo → **338**.






Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela poniżej zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników, gdy system wykryje nieprawidłowe ciśnienia w oponach.

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 zapala się (nie miga).	Napompować i zresetować ciśnienie w oponach	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	Wyregulować i zresetować ciśnienie w oponach.	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą 	Kontrola TPW	Informuje o usterce systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

i Należy pamiętać, że prowadzenie pojazdu w warunkach terenowych nie ma nic wspólnego z prowadzeniem pojazdu na drodze. W celu pełnego wykorzystania możliwości pojazdu w warunkach terenowych, zalecane jest odbycie przeszkolenia w zakresie prowadzenia samochodu 4x4. Bezpieczeństwo osób podróżujących pojazdem zależy od kierowcy, jego umiejętności oraz zachowania ostrożności podczas jazdy w warunkach terenowych.

Element sterujący wyborem trybu jazdy



W zależności od rodzaju dróg, którymi się poruszasz, oraz warunków zewnętrznych, możesz wybrać jeden z pięciu trybów jazdy:

- Tryb "ECO";
- tryb "AUTO" (tryb domyślny przy każdym uruchomieniu pojazdu);
- tryb "SNOW";
- tryb "MUD-SAND";
- tryb "OFF-ROAD".

Wszystkie tryby są wstępnie ustawione. Każdy z tych trybów ma charakterystyczne ustawienia następujących elementów:

- siłę wspomagania kierownicy;

- system kontroli toru jazdy (ESC układu przeciwoślizgowego kół napędowych);
- czułość pedału przyspieszenia i szybkość reakcji silnika;
- moment obrotowy silnika rozłożony na oś przednią i tylną.

Obróć wybierak **2**, aby wybrać tryb, który najlepiej odpowiada warunkom i nawierzchni.

Informacja o włączonym trybie pojawia się na tablicy wskaźników **1**.

i Przypadki szczególne

W zależności od wybranego trybu i przyczepności, układ **ESC** może zmniejszyć moc silnika, aby ograniczyć poślizg kół napędowych.

W niektórych warunkach terenowych, można wyłączyć układ ESC w celu samodzielnego zarządzania poślizgiem kół i trakcją.

Tryb "ECO"

Używanie trybu "ECO" optymalizuje zużycie paliwa.

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

Wpływa na działanie niektórych systemów zużywających energię (klimatyzacja itp.) oraz na zachowanie pojazdu (przyspieszanie, regulator prędkości, zwalnianie itp.).

Używaj tego trybu na drogach utwardzonych.



Aby włączyć ten tryb, przekręć wybierak **2** do pozycji **"ECO"** **3**: zaświeci się lampka na wybieraku i

pojawi się lampka kontrolna **"Eco"** na tablicy wskaźników **1**.

Tryb **"ECO"** rozdziela moment obrotowy silnika między przednią i tylną oś w zależności od warunków drogowych i prędkości pojazdu.

Uwaga: podczas jazdy (np. podczas wyprzedzania) możliwe jest chwilowe odzyskanie optymalnych możliwości przyspieszania silnika. W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu. Tryb **"ECO"** ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak **2** do innej pozycji. Lampka

kontrolna **"Eco"** zniknie z tablicy wskaźników **1**, potwierdzając dezaktywację. Zostanie wyświetlony nowo aktywowany tryb.

Tryb "AUTO"

Tryb **"AUTO"** jest domyślnym trybem używanym na drodze.

Jest to uniwersalny tryb dobrze dopasowany do zwykłych warunków drogowych.

Używaj tego trybu na utwardzonych drogach lub podczas holowania (przyczepa, przyczepa kempingowa itp.).



Aby włączyć ten tryb, należy ustawić wybierak **2** w pozycji **"AUTO"** **4**: zapala się lampka zintegrowana z wybierakiem, a na tablicy wskaźników **1** pojawia się **"AUTO"**.

Tryb **"AUTO"** rozdziela moment obrotowy silnika między przednią i tylną oś w zależności od warunków drogowych i prędkości pojazdu.

Ten tryb optymalizuje przyczepność.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak **2** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników **1** gaśnie wyświetlacz **"AUTO"**, aby potwierdzić dezaktywację i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

Tryb "SNOW"

Tryb **"SNOW"** umożliwia optymalizację elektronicznego systemu kontroli toru jazdy na śliskich drogach (śnieg, lód itp.).

Elektroniczny system kontroli toru jazdy **ESC** i działanie kontroli trakcji są włączone, a siła wspomagania kierownicy jest zwiększona.

Należy używać tego trybu na drogach asfaltowych i śliskiej nawierzchni.

Uwaga: używanie trybu **"SNOW"** nie jest zalecane w niektórych sytuacjach (na miękkim podłożu, w głębokim śniegu, błocie, piasku itp.)



Aby aktywować ten tryb, przekręć wybierak **2** do pozycji **"SNOW" 5**: zapali się lampka w wybieraku.

Lampka kontrolna **SNOW 1** zapala się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić aktywację.

Tryb **"SNOW"** rozdziela moment obrotowy silnika między przednią i tylną oś w zależności od warunków drogowych i prędkości pojazdu.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak **2** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników **1** gaśnie wyświetlacz **"SNOW"**, aby potwierdzić dezaktywację i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

Tryb "MUD-SAND"

Tryb **"MUD-SAND"** pozwala na poruszanie się po miękkim podłożu przy ograniczonej przyczepności (piasek, błoto, głęboki śnieg itp.).

Funkcja antypoślizgowa (kontrola trakcji) jest automatycznie dezaktywowana, aby utrzymać prędkość obrotową silnika pod kontrolą kierowcy i pomóc w poruszaniu się pojazdu do przodu poprzez analizowanie podłoża w celu znalezienia obszarów o lepszej przyczepności.

Używaj tego trybu tylko poza utwardzonymi drogami i na miękkim podłożu.



Aby włączyć ten tryb, należy ustawić wybierak **2** w pozycji **"MUD-SAND" 6**: zapala się lampka zintegrowana z wybierakiem, a na tablicy wskaźników **1** pojawia się **"MUD-SAND"**.

Tryb **"MUD-SAND"** rozdziela moment obrotowy silnika między przednie i tylne koła w każdych warunkach przyczepności i przy określonej prędkości.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak **2** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników **1** gaśnie wyświetlacz **"MUD-SAND"**, aby potwierdzić

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

dezaktywację i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

Tryb "OFF-ROAD" (LOCK)

Korzystanie z trybu "OFF-ROAD" pozwala maksymalizować osiągi pojazdu w warunkach terenowych (wyboiste lub pełne koleiny drogi, grzęzawisko, miękki piasek, strome podjazdy i zjazdy itp.).

Używaj tego trybu tylko poza drogami utwardzonymi i w trudnym terenie.



Aby włączyć ten tryb, należy ustawić wybierak **2** w pozycji "OFF-ROAD" **7**: zapala się "OFF-ROAD" oraz lampka

4WD LOCK **1**, co potwierdza aktywację.

Tryb "OFF-ROAD" rozdziela moment obrotowy silnika między przednie i tylne koła w każdych warunkach przyczepności i przy określonej prędkości.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak **2** do innej pozycji. Wyświetlacz "OFF-ROAD" i lampka

kontrolna **4WD LOCK** znikają z tablicy wskaźników **1**, aby potwierdzić dezaktywację, i są zastępowane przez wyświetlenie nowo aktywowanego trybu.

Cechy szczególne napędu na 4 koła

Jeśli system wykryje różnicę w wielkości między przednimi i tylnymi kołami (np. zbyt niskie ciśnienie, wyraźne zużycie osi itp.), system "Napęd na 4 koła" automatycznie przełącza się na tryb "Napęd na 2

koła": lampka ostrzegawcza **2WD** zapala się na tablicy wskaźników **1** wraz z komunikatem "Napęd na 4 koła niedostępny" oraz, w zależności od pojazdu, "Opony nieodpowiednie".

Uwaga: rozwiązanie tego problemu może stanowić wymiana opon. Należy zawsze używać czterech identycznych opon (ta sama marka, ten sam bieżnik, itd.), o podobnym stopniu zużycia.

W przypadku nadmiernego obciążenia powodującego nieprawidłowe przegrzanie systemu:

– na tablicy wskaźników **1** zapala się

lampka ostrzegawcza **2WD** i pojawia się komunikat "przegrzanie 4WD (lub 4x4)";

– jeżeli koła nadal się ślizgają, system zostaje automatycznie przełączony na tryb napędu na 2 koła, w celu zabezpieczenia podzespołów mechanicznych.

W takim przypadku zalecane jest zatrzymanie się tak szybko, jak to możliwe, aby system mógł się schłodzić. Chłodzenie może trwać kilka minut.

Po ponownym uruchomieniu systemu 4WD (lub 4x4) lampka ostrzegawcza

zgaśnie, a lampka **2WD** ostrzegawcza

4WD LOCK zostanie ponownie wyświetlona na tablicy wskaźników.

System zapobiegający blokowaniu kół w trybie OFF-ROAD

(pojazdy wyposażone w ABS)

Gdy tryb "OFF-ROAD" jest aktywny, układ ABS automatycznie przechodzi w tryb terenowy. W takim przypadku

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

koła mogą się okresowo blokować, aby możliwe było ich lepsze zagłębienie w podłożu, co powoduje skrócenie drogi hamowania na grząskiej nawierzchni.

Gdy tryb "**OFF-ROAD**" jest włączony:

- sterowność pojazdu jest ograniczona podczas hamowania. Ten tryb nie jest więc zalecany w warunkach bardzo słabej przyczepności do podłoża (np. lód);
- mogą pojawić się pewne odgłosy i drżenie. Jest to zjawisko normalne i nie wynika ono z nieprawidłowego działania.

System kontroli toru jazdy (ESC) i układ antypoślizgowy podczas jazdy terenowej

(pojazdy wyposażone w ESC)

Podczas jazdy po grząskim gruncie (piach, błoto, głęboki śnieg), zalecane jest wyłączenie systemu **ESC**, poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku "**ESC**". W takim przypadku aktywna jest tylko funkcja hamowania poszczególnych kół.

Funkcja ta włączy hamowanie ślizgającego się koła lub kół, aby umożliwić przeniesienie momentu obrotowego na koła mające lepszą przyczepność. Jest to szczególnie



przydatne podczas przejazdu przez most.

Wszystkie funkcje układu **ESC** zostaną automatycznie ponownie włączone po przekroczeniu prędkości około 50 km/h (100 km/h w trybie **OFF-ROAD**) albo po ponownym uruchomieniu silnika lub naciśnięciu przycisku "**ESC**" → 206.

Uwaga: układ przeciwoślizgowy kół napędowych (kontroli trakcji) zostanie powtórnie aktywowany dopiero po ponownym uruchomieniu silnika lub po naciśnięciu przycisku "**ESC**".

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, automatycznie przełączy się na tryb "napędu na 2 koła", a na tablicy wskaźników pojawią się lampki

ostrzegawcze  i  wraz z komunikatem "Sprawdź napęd na 4 koła".

Należy jechać z umiarkowaną prędkością i jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

Ostrzeżenia



Układ napędu na 4 koła

- W żadnym trybie nie należy włączać silnika, jeśli wszystkie cztery koła nie znajdują się na podłożu.
- Nie obracać przełącznika trybu na zakrętach, na biegu wstecznym lub przy dużym poślizgu kół.
- Tryby "**MUD-SAND**" i "**OFF-ROAD**" są zarezerwowane wyłącznie do jazdy **w terenie**. Używanie tego trybu w innych przypadkach może spowodować pogorszenie sterowności pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia określonych podzespołów mechanicznych.
- Zakładać zawsze na cztery koła opony o identycznych parametrach technicznych (marka, rozmiar, kształt bieżnika, zużycie...). Stosowanie opon o różnych wymiarach w kołach przednich i tylnych i/lub lewych i prawych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń samych opon i **mechanicznych podzespołów układu napędowego** (skrzyni biegów, skrzynki rozdzielczej, **sprzęgła załączania napędu 4WD (4x4)**, tylnego mechanizmu różnicowego itd.).

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Zależnie od wersji pojazdu, system ten może zawierać następujące elementy:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);**
- **system wspomagania nagłego hamowania;**
- **system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym;**
- **system pomocy przy ruszaniu pod górę;**
- **system kontroli prędkości przy zjeździe z pochyłości;**
- **system hamowania wielokolizyjnego.**



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając

dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy. Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.**

Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się systemu przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów fizycznych, związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

Cecha szczególna pojazdów z napędem na 4 koła

W trybie "4WD Lock" system może doprowadzić do krótkotrwałego zablokowania kół, aby skrócić drogę hamowania na bardzo miękkiej nawierzchni (śnieg, błoto, piach, itd.).

kontrola

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU



W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i**

ciągle wciśnięcie pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka

ostrzegawcza **STOP**



informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego.

Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowości w działaniu

– Lampki  i  świecą się na tablicy wskaźników, w zależności od pojazdu, wyświetlają się komunikaty "Sprawdź ABS", "Sprawdź układ hamulcowy" i "Sprawdź ESC" wskazujące, że ABS, ESC i Asystent hamowania awaryjnego są wyłączone.

Hamowanie nadal działa;

– , ,  i **STOP** zaświecą się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem "Usterka układu hamulcowego" **wskazująca na usterkę układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

System wspomaganie nagłego hamowania z elektronicznym rozdzielnikiem siły hamowania

(zależnie od wersji pojazdu)

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomaganie i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

System kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

(zależnie od wersji pojazdu)

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

pryczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Wyłączanie funkcji ESC


(zależnie od wersji pojazdu)



W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto, piasek itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może

wyłączyć funkcję, wciskając i przytrzymując przełącznik **1**.

Na tablicy wskaźników wyświetla się

wtedy lampka ostrzegawcza . **W przypadku odłączenia tej funkcji, wyłączone zostaje również układ antypoślizgowy ASR.**

Ponieważ system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym zapewnia dodatkowe zabezpieczenie, jazda z wyłączoną funkcją jest niewskazana. Wyjść z tej sytuacji tak szybko, jak to możliwe, ponownie naciskając przełącznik **1**.


Uwaga: funkcja zostaje automatycznie przywrócona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 50 km/h.

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.



Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy. System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na

tablicy wskaźników miga lampka

kontrolna .

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników zapala się

lampka ostrzegawcza  i 
oraz, zależnie od pojazdu, wyświetla się komunikat "Sprawdź ESC". W takim przypadku system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, jeśli lampki kontrolne wyświetlają się stale na tablicy wskaźników po wyłączeniu i włączeniu zapłonu.

Wyłączenie układu antypoślizgowego

(zależnie od wersji pojazdu)

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto, piasek itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając i przytrzymując przełącznik **1**.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

W takim przypadku na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  i pojawia się komunikat "Wyłączony układ antypoślizgowy".

Układ antypoślizgowy kół napędowych zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy jazdę z włączoną funkcją. Wyjść z tej sytuacji tak szybko, jak to możliwe, ponownie naciskając przełącznik **1**.

Uwaga: funkcja zostaje automatycznie przywrócona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 50 km/h.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w

wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).

W zależności od wersji pojazdu, gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  i pojawia się komunikat "Sprawdź ruszanie pod górę". Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w

tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany w celu dłuższego postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

3 System kontroli prędkości przy zjeździe z pochyłości

System umożliwia ograniczenie prędkości pojazdu bez wciskania pedału hamulca (przy zjeździe z dużej pochyłości).

System wspomagający zjeżdżanie ze wzniesienia działa w zakresie prędkości 5-30 km/h.

Uwaga: po przekroczeniu prędkości 60 km/h system się wyłącza i lampka

kontrolna  gaśnie.





Włączanie/wyłączanie systemu

– **Aktywacja:** nacisnąć przycisk **2**. Na tablicy wskaźników zapala się

lampka kontrolna .

– **Wyłączenie:** ponownie nacisnąć


przycisk **2**. Lampka kontrolna  gaśnie.

 System nie działa, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów lub jeżeli pojazd jedzie na płaskim podłożu.

Uruchomienie systemu

Gdy pojazd zjeżdża ze wzniesienia z prędkością poniżej 30 km/h na biegu przeznaczonym do jazdy w przód lub w tył (położenie D lub R w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Po wykryciu spadku o odpowiednim nachyleniu lampka ostrzegawcza

 na tablicy wskaźników zaczyna migać.

Po aktywacji systemu wspomagającego zjeżdżanie ze wzniesienia prędkość jazdy można korygować pedałem przyspieszenia lub pedałem hamulca.



W przypadku usterki systemu wspomagającego zjeżdżanie ze

wzniesienia pojazd należy zatrzymać za pomocą pedału hamulca.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

System hamowania wielokolizyjnego

System hamowania wielokolizyjnego zmniejsza ryzyko dodatkowej kolizji po wypadku, tymczasowo zatrzymując pojazd.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Zasada działania

Gdy układ poduszek powietrznych wykryje kolizję, uruchamiane są napinacze lub poduszki powietrzne → 65, a funkcja "Hamowanie wielokolizyjne" aktywuje elektroniczny program stabilności (ESC) w celu unieruchomienia pojazdu.

Hamowanie wielokolizyjne jest wyłączone, jeżeli:

– kierowca mocno wciska pedał przyspieszenia;

i/lub

– siła hamowania generowana przez kierowcę naciskającego pedał hamulca jest większa niż siła wytwarzana przez automatyczne hamowanie wyzwalane przez tę funkcję.

Uwaga: hamowanie wielokolizyjne wymaga prawidłowego funkcjonowania układu hamulcowego pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Sprawdź system hamowania wielokolizyjnego" i zapala się lampka ostrzegawcza



W takim przypadku funkcja jest wyłączona. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednocześnie wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym lub tablicy wskaźników, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączane łącznie jako grupa.

Czynność



Tryb "Wszystkie włączone"

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje pomocy podczas jazdy:

- ostrzeżenie o nadmiernej prędkości → 242;
- zapobieganie zmianie pasa ruchu → 214;
- monitorowanie zmęczenia kierowcy → 240;
- monitorowanie martwego pola → 222;

Gdy włączony jest tryb "Wszystko włączone": zapala się lampka kontrolna na przycisku 1, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Moje bezpieczeństwo wybrano Wszystko włączone", aby to potwierdzić. Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

"Tryb użytkownika"

Ten tryb pozwala **wyłączyć** lub **ponownie włączyć** niektóre systemy wspomagające kierowcę dostępne w trybie "Wszystkie włączone" skonfigurowanym wcześniej za pomocą ustawienia "My Safety Perso".

Po włączeniu zapłonu **naciśnij dwukrotnie przycisk 1**, aby aktywować tryb "Perso".

Przy pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij ponownie, aby zmienić

ustawienia funkcji Moje bezpieczeństwo". Po drugim naciśnięciu lampka kontrolna na przycisku 1 gaśnie. Włączony jest tryb "Perso". Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Moje bezpieczeństwo wybrano Tryb użytkownika".

Aby wrócić do trybu "Wszystko włączone", **naciśnij raz** przycisk 1. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 1.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, tryb "Wszystkie włączone" jest ponownie aktywowany:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Konfiguracja My Safety Perso



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Ustawienia "My Safety Perso" zapisane dla trybu "Perso" są zapisywane po ostatnim wyłączeniu silnika lub po zablokowaniu drzwi.

Konfiguracja na ekranie multimedialnym 2



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Konfiguracja z komputera pokładowego




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przełącznik **3** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu nacisnąć przełącznik **3** i kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby

uzyskać dostęp do menu 

– Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **6**;

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp

do menu  lub, w zależności od

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

pojazdu, do menu "Ustawienia".
Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **6**;
– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5** aż do wyświetlenia menu "Moje spersonalizowane bezpieczeństwo". Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **6**;
– wybrać systemy wspomagające kierowcę, które mają zostać dodane lub usunięte z trybu "Personalizacja", naciskając kilkakrotnie elementy sterujące **4** lub **5**. Nacisnąć **OK** przełącznik **6**, aby dodać lub usunąć systemy wspomagające kierowcę.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu



Na podstawie informacji z kamery **1** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

- ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym;
- lub
- inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.



W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierowcy.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie

Z poziomu ekranu multimedialnego **2**



DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU


W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediuów.

Pojazd wyposażony w przełącznik 3



Funkcja jest domyślnie włączana przy każdym uruchamianiu silnika.

– **Aby wyłączyć funkcję**, jeśli została wyłączona w trybie "Perso" funkcji "My Safety" → 212, naciśnij dwukrotnie przełącznik 3. W zależności od

pojazdu lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci na żółto lub biało, lub lampka ostrzegawcza



znika z tablicy wskaźników.

– **Aby wyłączyć funkcję**, naciśnij dwukrotnie przełącznik 3. Na tablicy

wskaźników świeci się lampka

kontrolna .

Pojazdy bez ekranu multimedialnego




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko naciśnięć przełącznik 4 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przełącznik 4 i kilkakrotnie naciśnij element sterujący 5 lub 6, aby

uzyskać dostęp do menu .

– naciśnięć OK przełącznik 7.

– kilkakrotnie naciśnięć element sterujący 5 lub 6, aby uzyskać

dostęp do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia". Naciśnij OK przełącznik 7;

– kilkakrotnie naciśnięć element sterujący 5 lub 6 aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Naciśnij OK przełącznik 7;

– kilkakrotnie naciśnięć element sterujący 5 lub 6 aż do wyświetlenia menu "System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu".


– naciśnij przełącznik 7 OK ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

–  funkcja aktywna;

–  funkcja wyłączona.

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub


biało, lub lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU


Czynność



Kiedy funkcja jest aktywna, lampka

ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony **8** wyświetlają się na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja działa, gdy prędkość pojazdu mieści się w zakresie od około 65 km/h

do 170 km/h , a na tablicy wskaźników świecą się na biało wskaźniki lewej i prawej linii **8**.

Aktywacja funkcji następuje, jeżeli pojazd:


– zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;


– przejeżdża ciągłą linię bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej".

W takich przypadkach:


– funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;


i

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, żółto lampka ostrzegawcza

 świeci się oraz kontrolka **8** po stronie przekroczonej linii świeci się na żółto na tablicy wskaźników.

Jeżeli działania naprawcze podjęte w odniesieniu do układu kierowniczego nie są wystarczające, lampka

ostrzegawcza  będzie nadal migać na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza


 będzie świecić na czerwono, a wskaźnik **8** po stronie przekroczonej linii zmieni kolor na czerwony na tablicy wskaźników. Towarzyszy temu wibracja na kierownicy.


Gdy ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej" nie jest wybrane, **funkcja włącza alarm, jeżeli** pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja ostrzega kierowcę:

– przez drgania kierownicy;

i

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wersji

pojazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na czerwono oraz kontrolka **8** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony na tablicy wskaźników.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

Przypadek szczególny:

Ostrzeżenie "Zachowaj kontrolę"


– Jeśli system działa i nie wykrywa już aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie "Zachowaj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  będzie świecić na

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

żółto, dopóki kierowca nie przejmie kontroli nad pojazdem.

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Zachować kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  świeci się na żółto i kontrolka **B** po stronie odpowiedniej linii bocznej miga, dopóki kierowca nie przejmie kontroli nad pojazdem.



Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Tymczasowa niedostępność/ funkcja wyłączona


System jest tymczasowo niedostępny lub wyłączony w następujących przypadkach:

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- jeden z kierunkowskazów jest wyłączony;

- włączenie świateł awaryjnych;
- włączenie biegu wstecznego;
- silne przyspieszenie;
- zmiana szerokości pasa ruchu;
- działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
- działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy;
- uruchomienie aktywnego systemu hamowania awaryjnego.

W zależności od wersji pojazdu, gdy funkcja jest niedostępna, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zmieni kolor na szary lub

lampka ostrzegawcza  nie pojawi się na tablicy wskaźników, a wskaźniki lewej i prawej linii **B** zmienią kolor na szary.

Automatyczne wyłączenie

Funkcja wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:


- System kontroli dynamiki pojazdu jest wyłączony;
- Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy działa nieprawidłowo;
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;
- Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przycyepy;

– wyświetlana jest lampka

ostrzegawcza .

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub

biało, lub lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników.

Ustawienia

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 2



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego 2 jest opisana w

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

- "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez aktywacji jednego z kierunkowskazów:
 - wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
 - ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.
- "Wibracje": dostosowanie drgań kierownicy dla funkcji zapobiegania zmianie pasie ruchu;
 - w zależności od pojazdu, "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" lub "Ostrzeżenie": dostosuj poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:


- "Późno": linia wykryta po przekroczeniu;
- "Standardowo": linia wykrywana po zbliżeniu;
- "Wcześniej": linia wykryta, gdy pojazd jest w pobliżu.


W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Pojazd na postoju:


- w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przycisk 4 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";
- lub
- w zależności od pojazdu nacisnąć przycisk 4 i kilkakrotnie nacisnąć element sterujący 5 lub 6, aby uzyskać dostęp do menu ;
- nacisnąć **OK** przycisk 7.
- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący 5 lub 6, aby uzyskać


dostęp do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia". Naciśnij **OK** przycisk 7;

- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący 5 lub 6 aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Naciśnij **OK** przycisk 7;
- przewinąć listę, naciskając element sterujący 5 lub 6, aby dojść do menu "Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu". Naciśnij **OK** przycisk 7;
- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący 5 lub 6. Naciśnij przycisk **OK** 7.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

- na tablicy wskaźników pojawi się szara lampka ostrzegawcza ; lub

– lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie.

W niektórych przypadkach towarzyszą im:

- komunikat "Systemy wspomagające prowadzenie pojazdu niedostępne";

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

lub

– komunikat "Sprawdź systemy wspomagające jazdę" lub komunikat "Sprawdź przednią kamerę".

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

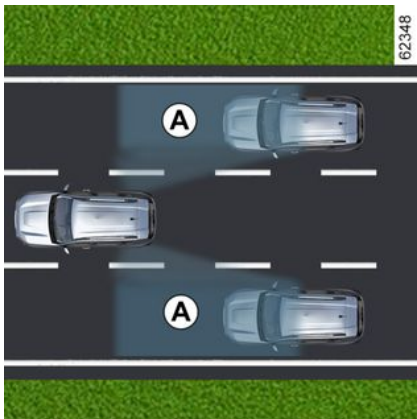
- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

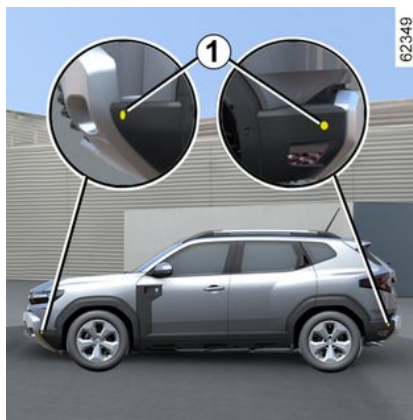
DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o martwym punkcie



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System jest aktywny, gdy samochód jedzie z prędkością między około 30 km/h a 140 km/h.



Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeżeli czujnik jest zasłonięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Oczyść czujnik monitorowania martwego pola". Wyczyść czujniki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w

strefie martwego punktu pojazdu. Nie może zatem zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, słupek itp.).

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie funkcji z poziomu ekranu multimedialnego **2**

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "ON" lub "OFF".


Włączanie i wyłączanie funkcji za pomocą przycisku "My Safety" 3



Funkcję można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" → 212.

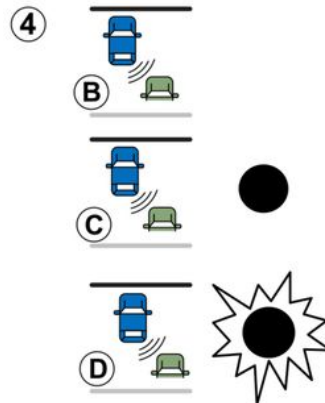
W przypadku wcześniejszego wyłączenia funkcji w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 3. Lampka przycisku 3 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 3. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 3.

 Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

3

Lampka ostrzegawcza 4



Lampka kontrolna 4 znajduje się w każdym lusterku wstecznym 5.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Uwaga: lusterka wsteczne **5** należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze **4** były dobrze widoczne.

Czynność

Funkcja emituje ostrzeżenie:

- gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
- kiedy inny pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co Twój samochód.

Jeśli pojazd wymija inny pojazd, wskaźnik **4** włączy się tylko w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

Wskazanie **B**

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wskazanie **C**

Pierwsze ostrzeżenie: lampka ostrzegawcza **4** sygnalizuje, że pojazd został wykryty w martwym polu.

Wskazanie **D**

Gdy włączony jest kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza **4** miga, gdy funkcja wykryje pojazd w strefie martwego pola po stronie, w którą kierowca chce skręcić. Po wyłączeniu kierunkowskazu, funkcja przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wskazanie **C**).

- jeśli droga jest kręta;
- jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź system monitorujący martwe pole widzenia". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: po uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza **4**, wyświetlacz **B**, miga cztery razy. Taka sytuacja jest normalna.



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt jest nieruchomy;
- jeśli jest duży ruch;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Gdy pojazd wchodzi w zakręty, czujniki mogą tymczasowo nie wykrywać pojazdów na sąsiednich pasach.
- System może nie reagować, gdy różnica w prędkości w porównaniu z innymi pojazdami przekracza 30 km/h.
- Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
- Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości



Na podstawie informacji uzyskanych z kamery **1** funkcja ta informuje kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwi zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Funkcja jest aktywowana, gdy prędkość pojazdu wynosi od około 30 do 150 lub 160 km/h, w zależności od pojazdu.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie funkcji



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny **2**

W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego **2**, nacisnąc menu "Systemy wspomagania jazdy".

Włącz lub wyłącz funkcję "Bezpieczna odległość".

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU




Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Pojazd na postoju:


- w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przelącznik **3** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";

lub

- w zależności od pojazdu nacisnąć przelącznik **3** i kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby

uzyskać dostęp do menu ;


- Nacisnąć OK przelącznik **6**;
- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby uzyskać

dostęp do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia". Nacisnąć OK przelącznik **6**.

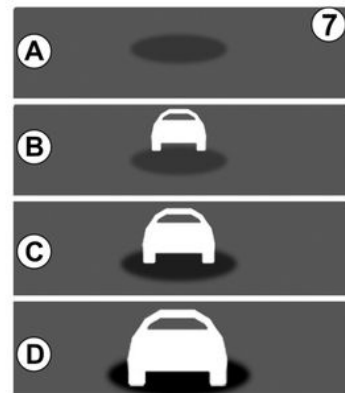
- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Nacisnąć OK przelącznik **6**.
- naciskać element sterujący **5** lub **6**, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o odległości";
- nacisnąć ponownie OK przelącznik **6**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

funkcja włączona

funkcja wyłączona

 Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Czynność



Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik **7**, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem jadącym z przodu.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);
- **C** (żółty): odstęp czasowy wynosi ok. 1–2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);

61334

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż 0,5 sekundy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie **7** i czerwona ikona **D**.

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem kamery.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu. Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.

Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Aktywne hamowanie awaryjne



Na podstawie informacji z kamery **1** system określa odległość między pojazdem:

– a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;

lub

– a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;

lub

– a pojazdami przejeżdżającymi prostopadle;

lub

– a pojazdami stojącymi;

lub

– pieszych i rowerzystów.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego

do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery **1**

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Czynność

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji, system:

– **ostrzega o ryzyku kolizji:** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wykryta przeszkoda", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– może zainicjować hamowanie:

jeśli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i nie da się uniknąć kolizji, na tablicy wskaźników pojawi się

czerwona lampka ostrzegawcza i komunikat "Hamowanie" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Cecha szczególna:

- jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre reakcje lub nie aktywować się;
- jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca;
- gdy system aktywuje hamowanie, zostanie wyświetlony komunikat "Aktywny system zaawansowanego bezpieczeństwa".



W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
- lub
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.



Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

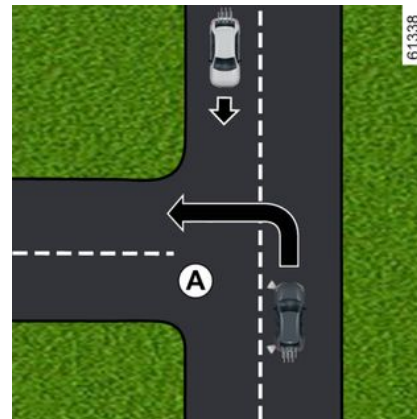
Wykrywanie pojazdu

Wykrywanie pojazdów poruszających się po tym samym pasie ruchu

Ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu tym samym pasem ruchu jest wykrywane przez system, gdy:

- poruszasz się z prędkością od ok. 8 km/h do 180 km/h.

Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku



W przypadku zamiaru zmiany kierunku jazdy (np. **A**), nadjeżdżające pojazdy będą wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;
- włączony jest kierunkowskaz.

Wykrywanie pojazdów prostopadłe przekraczających pas ruchu

Pojazdy przejeżdżające prostopadłe przez pas ruchu są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 20 km/h do 60 km/h.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wykrywanie pojazdów zatrzymanych na pasie ruchu

Stojące pojazdy są wykrywane przez system, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 80 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Wykrywanie pieszych i rowerzystów na tym samym pasie ruchu

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów podczas zmiany kierunku jazdy

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;

Włączanie/wyłączanie



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego 2



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz opcję "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przełącznik **3** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu nacisnąć przełącznik **3** i kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– nacisnąć **OK** przełącznik **6**.

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp


do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;

- kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** i **5** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;
- przewiń listę, naciskając element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu "System aktywnego hamowania awaryjnego".
- nacisnąć ponownie przełącznik **6** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;

– funkcja wyłączona.

Po wyłączeniu systemu zapala się

lampka ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.

Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza gaśnie.

Ustawienia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 2



Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji z ekranu multimedialnego **2**, gdy pojazd jest zatrzymany, przeczytaj instrukcje obsługi systemu multimedialnego:

– "Ostrzeżenie": dostosuj poziom czułości. W tym celu wybrać:

- "Późno";
- "Standardowo";
- "Wcześniej".

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnego.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU




Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko nacisnąć przełącznik **3** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu nacisnąć przełącznik **3** i kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– nacisnąć **OK** przełącznik **6**.

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp

do menu  lub, w zależności od

pojazdu, do menu "Ustawienia".

Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;


– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **4** lub **5** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;

– przewiń listę, naciskając element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu "Czułość systemu aktywnego hamowania awaryjnego". Nacisnąć **OK** przełącznik **6**;

– zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **4** lub **5**. Nacisnąć **OK** przełącznik **6**.

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, na tablicy wskaźników zapala

się lampka ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka

ostrzegawcza .

Możliwe przyczyny:

- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zasłonięta przez kurz, błoto,

śnieg, skropliny itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę. Przy następnym uruchomieniu silnika, po pięciu lub dziesięciu minutach jazdy, lampka ostrzegawcza i komunikat znikają. W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Nieprawidłowości w działaniu

W zależności od wersji pojazdu, gdy funkcja wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników zaświeci się żółta

lampka ostrzegawcza  lub 

.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Systemu nie można włączyć, gdy:

- nastąpiła aktywacja systemu ESC (ESC).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle śniegu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu pierwszych minut jazdy;
- nadjeżdżający pojazd nie uruchomi żadnego ostrzeżenia ani nie spowoduje aktywacji systemu, jeżeli warunki opisane w akapicie "Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów przy zmianie kierunku jazdy" nie są spełnione;
- Kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach;
- system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wyodrębnić całą przeszkodę. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych/rowerzystów w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych/rowerzystów, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

System monitorujący zmęczenie kierowcy

System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Względnie następujące czynniki:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.

Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność



63126



62148

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
- pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy: zrób sobie przerwę" **1**, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przełącznik **2 OK**, aby skasować ostrzeżenie. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.



System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy.

System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.



Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

Włączanie i wyłączanie alertów za pomocą przycisku "My Safety" 3



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" → 212.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 3. Lampka przycisku 3 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 3. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 3.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego 4



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz opcję "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego 5

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko naciśnij przelącznik **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przelącznik **6** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący **7** lub **8**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– naciśnij **OK** przelącznik **9**;

– kilkakrotnie naciśnąc element sterujący **7** lub **8**, aby uzyskać dostęp

do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia". Naciśnij **OK** przelącznik **9**;

– kilkakrotnie naciśnąc element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Naciśnij **OK** przelącznik **9**;

– naciskać element sterujący **7** lub **8**, aby przejść do menu "Monitorowanie zmęczenia kierowcy";

– naciśnąc ponownie przelącznik **9** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

– alarm aktywowany;

– alarm wyłączony.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda);

– jazda po drodze w złym stanie;

– silny boczny wiatr;

– zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu) → 121;

– kręte drogi;

– holowanie przyczepy.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykrył usterkę, pojawia się komunikat "Sprawdź system monitorujący zmęczenie kierowcy" i

desce rozdzielczej zapala się lampka

ostrzegawcza .

W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

Po włączeniu ogranicznika prędkości lub tempomatu można dostosować zadaną wartość ograniczonej prędkości do ograniczenia prędkości wyświetlanego przez system na tablicy wskaźników (➔ 248➔ 251).

W przypadku przekroczenia wykrytego ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

– Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu;

– W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograniczoną prędkość po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

W pojazdach bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek w Twoim pojeździe możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje ➔ 114.

Uwaga: system nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

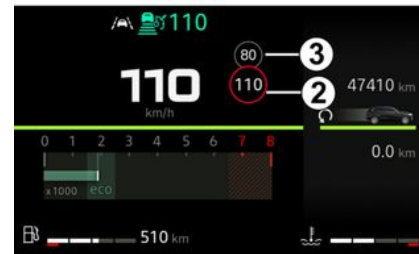
Czynność

Lampki alarmowe



3

62336



Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

2. Znaki ograniczenia prędkości i dodatkowe znaki ograniczenia prędkości (prędkość na rampie zjazdowej ze strzałką, prędkość z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością zestawu itp.)

3. Dodatkowe znaki drogowe (początek i koniec strefy zakazu wyprzedzania).

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości wokół znaku drogowego będzie migać kółko (lampka ostrzegawcza **2**). W zależności od pojazdu może też być emitowany kilkusekundowy sygnał dźwiękowy ostrzegający kierowcę. Lampka pozostaje zapalona na tablicy wskaźników tak długo, jak prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość.



Subskrypcja map

Wykrywanie znaków drogowych wymaga

subskrypcji map.

W zależności od wyposażenia konieczne jest regularne aktualizowanie map.

Jeśli mapy nie są aktualizowane, wydajność systemu ulegnie pogorszeniu (nieprawidłowe ograniczenie prędkości itp.)

Uwaga: jeśli w systemie nie ma mapy kraju, na ekranie multimedialnym pojawi się komunikat z opcją pobrania informacji o mapie kraju.

Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę.

System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty dźwiękowe są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie, wyłączenie ostrzeżenia dźwiękowego o przekroczeniu prędkości za pomocą przycisku 4 "My Safety"



Alert dźwiękowy można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" → 212.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertu dźwiękowego w trybie "Perso":

- aby wyłączyć alert dźwiękowy, nacisnąć dwukrotnie przycisk 4. Lampka przycisku 4 zgaśnie;
- aby włączyć alert dźwiękowy, nacisnąć jeden raz przycisk 4. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 4.

Włączanie i wyłączenie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym 5



Aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz opcję "ON" lub "OFF".


Włączanie i wyłączenie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na komputerze pokładowym




Pojazd na postoju:

– W zależności od pojazdu naciśnij przełącznik 6 tyle razy, ile potrzeba, aby przejść do zakładki „Pojazd”; lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przełącznik 6 i kilkakrotnie naciśnij element sterujący 7 lub 8, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– Naciśnij przełącznik 9 OK.
– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący 7 lub 8, aby uzyskać dostęp



do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia".
Naciśnij przełącznik 9 OK;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Nacisnąć przełącznik **9 OK**;

– naciskaj element sterujący **7** lub **8**, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o prędkości";

– Naciśnij przełącznik **9OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć alarm dźwiękowy:

-  alarm aktywowany;
-  alarm wyłączony.


Zmiana prędkości granicznej lub prędkości regulowanej



Aby dostosować ogranicznik prędkości, regulator prędkości lub ustawić adaptacyjny regulator prędkości do wykrytego ograniczenia prędkości, naciśnij przełącznik **10**.

Tymczasowa niedostępność

Jeśli system nie jest dostępny z przyczyn związanych z kamerą lub danymi mapy, na tablicy wskaźników

zostanie wyświetlony symbol  lub, w zależności od pojazdu, żółty

symbol . Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



System może nie wykręć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiąta przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane mapy są nieaktualne.

Uwaga: jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Zasłonięta przednia kamera". Wyczyść przednią szybę przed kamerą.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się

symbol  lub  w kolorze żółtym, w zależności od pojazdu.

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

– "Niedostępne urządzenia wspomagające kierowcę";

lub

– "Sprawdź przednią kamerę";

lub

– "Sprawdź systemy wspomagające jazdę". Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do kodeksu drogowego i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie może ignorować znaków drogowych niewykrytych przez system i powinien priorytetowo traktować stosowanie się do rzeczywistych znaków drogowych i kodeksu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI

Funkcja ogranicznika prędkości steruje silnikiem tak, aby nie spowodować przekroczenia wybranej prędkości jazdy, zwanej **prędkością ograniczoną**.

Funkcję ogranicznika prędkości można aktywować od 0 do 180 km/h.

i Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" → 242.

Elementy sterujące



1 Przycisk do włączenia i zmniejszania ograniczenia prędkości

(SET/+).

2 W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych → 242.

3 Przełącznik trybu do zmiany stanu między **OFF** /ogranicznikiem prędkości / tempomatem.

4 Przejście funkcji do trybu czuwania z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci (**0**).

5 Przypomnienie o zapisanej prędkości jazdy (**RES**).

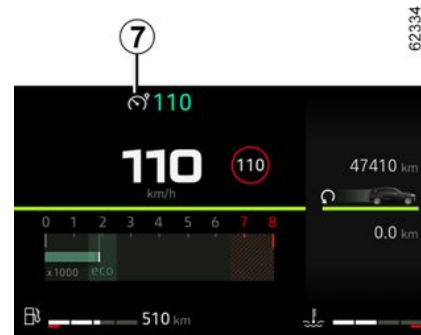
6 Przełącznik do uaktywniania i zmniejszania ograniczenia prędkości (**SET/-**).

Jazda

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji



Naciskać przełącznik **3**, aż lampka **7** na tablicy wskaźników zaświeci się na szaro. Na tablicy pojawi się komunikat "Ogranicznik ON" i kreski, co sygnalizuje aktywację ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przełącznik **1 (SET/+)** albo przełącznik **6 (SET/-)**: prędkość ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **7** wyświetla się na biało. Minimalna prędkość, którą można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

– przelącznik **1 (SET/+)** w celu zwiększenia prędkości;

– przelącznik **6 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na

tablicy wskaźników (kolor czerwony), a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.



Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przelącznika **4 (O)**. Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.


Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przelącznik **5**.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI

i Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przelącznika **6 (SET/-)** lub **1 (SET/+)** powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: brana jest natomiast pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

- naciśniesz przelącznik **3**, aż pojawi się komunikat "System wspomagający kierowcę Off" na tablicy wskaźników. W takim przypadku prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.
- naciśniesz przelącznik **3**, aż na

wyświetlaczu pojawi się lampka . W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Wyłączenie funkcji




Działanie ogranicznika prędkości jest automatycznie przerywane gdy:

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Funkcja regulatora prędkości steruje silnikiem, pomagając utrzymać wybraną prędkość jazdy, zwaną **prędkością regulowaną**.

Funkcję regulatora prędkości można aktywować w zakresie od 30 km/h do 180 km/h.

 Można połączyć regulator prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" → 242.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące



1 Przełącznik do włączania i zmniejszania ograniczenia prędkości (SET/+).

2 W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych → 242.

3 Przełącznik trybu do zmiany stanu między **OFF** /ogranicznikiem prędkości / tempomatem.

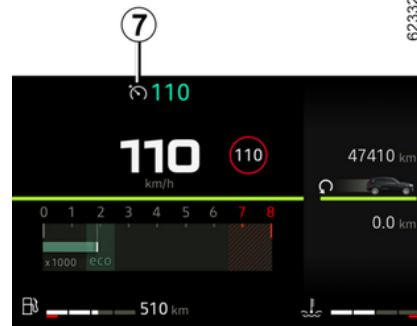
4 Przejście funkcji do trybu czuwania z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci (**0**).

5 Przypomnienie o zapisanej prędkości jazdy (**RES**).

6 Przełącznik do uaktywniania i zmniejszania ograniczenia prędkości

(SET/-).

Włączanie funkcji



Naciskać przełącznik **3**, aż lampka **7** na tablicy wskaźników zaświeci się na szaro.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator prędkości ON" z kreskami, informując, że funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na zapis prędkości regulowanej.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Ustawianie prędkości



Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h nacisnąć przełącznik **6 (SET/-)** lub przełącznik **1 (SET/+)**: funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapisana prędkość i lampka ostrzegawcza świecą się na zielono **7**.

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h pojawia się komunikat "Nieprawidłowa prędkość", a funkcja pozostaje nieaktywna.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciśnięcie:

- przełącznik **6 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości;
- przełącznik **1 (SET/+)** w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.



Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania



REGULATOR PRĘDKOŚCI

Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- przełącznik **4 (O)**;
- pedał hamulca;
- wciśnięty pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów
- zmianę położenia na neutralne w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnięcie przełącznika **5 (RES)**, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

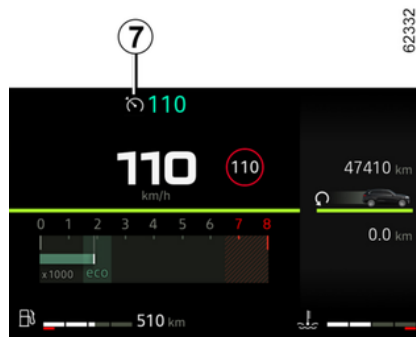
Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja regulatora prędkości jest potwierdzona poprzez wyświetlenie prędkości na zielono i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki ostrzegawczej **7**.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne

przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **6 (SET/-)** lub **1 (SET/+)** powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględnia aktualną prędkość jazdy.

Wyłączenie funkcji




Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane, gdy:

- naciśniesz przełącznik **3**, aż pojawi się komunikat "System wspomagający kierowcę Off" na tablicy wskaźników.

W takim przypadku prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.

- naciśniesz przełącznik **3**, aż na

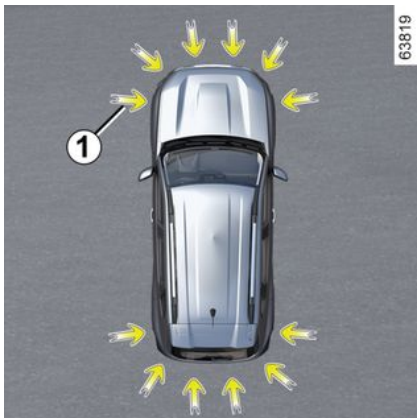
wyświetlaczu pojawi się lampka . W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza **7** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Pomoc przy parkowaniu

Zasada działania



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

System pomocy przy parkowaniu zostaje włączony tylko gdy pojazd

jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



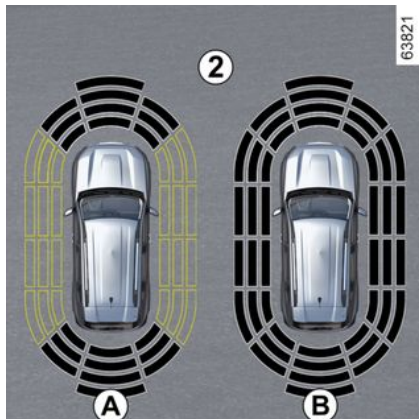
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych **1**

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki **1** nie są zastonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Czynność



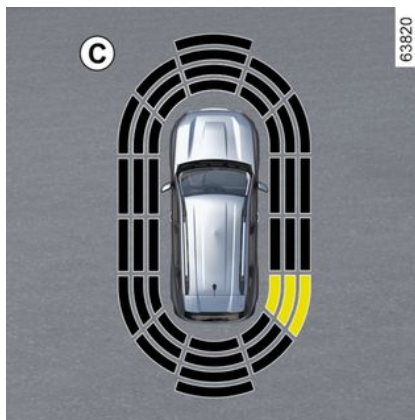
Ekran 2 pozwala pokazać otoczenie pojazdu uzupełniając sygnały dźwiękowe.

Zależnie od wyposażenia pojazdu funkcja wykrywania przeszkód po bokach może być aktywowana po przejechaniu kilku metrów.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- wyświetlacz **A**: trwa analiza otoczenia pojazdu;
- wyświetlacz **B**: analiza otoczenia pojazdu została zakończona.

Wykrywanie przeszkody



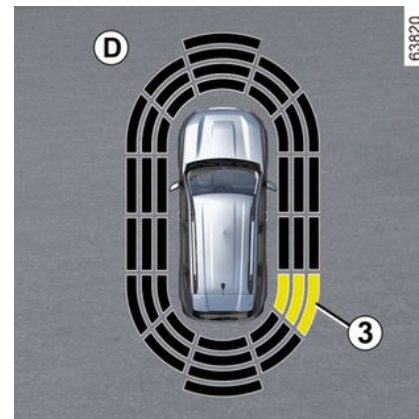
System jest w stanie wykryć większość przeszkód znajdujących się z tyłu oraz, w zależności od wyposażenia, z przodu i z boku pojazdu.

W miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody częstotliwość sygnału dźwiękowego będzie rosła. Gdy pojazd zbliży się do przeszkody na odległość około 20 cm z boku lub około 30 cm z przodu lub z tyłu, sygnał stanie się ciągły.

Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda (wyświetlacz **C**). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.

i W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Szczególny przypadek przeszkód wykrytych z boku



W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą **3** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

POMOCE PRZY PARKOWANIU

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda **3** (wyświetlacz **D**);
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. W zależności od pojazdu, obszar, w którym wykryto przeszkodę **3**, jest wyświetlany naprzemiennie.



W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny **4**



W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego **4**, nacisnąć menu "Systemy wspomagania parkowania".

Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego 5




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko naciśnij przełącznik **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przełącznik **6** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący **7** lub **8**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– Nacisnąć przycisk OK przełącznik **9**;

– kilkakrotnie nacisnąć element sterujący **7** lub **8**, aby uzyskać dostęp

do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia".

Nacisnąć przycisk **OK** przełącznik **9**;

POMOCE PRZY PARKOWANIU

- kilkakrotnie naciśnięć element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Naciśnięć przycisk OK przełącznik **9**;
- kilkakrotnie naciśnięć element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "Parking".
- naciśnięć ponownie przycisk OK przełącznik **9**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

– funkcja włączona

– funkcja wyłączona

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu **N** lub **P**;
- w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak

holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Regulacje



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 4



Pojazd na postoju: w menu "Pojazd" ekranu multimedialnego **4**, naciśnięć menu "Systemy wspomagania parkowania".

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.

Ustawienia z komputera pokładowego 5

POMOCE PRZY PARKOWANIU




Pojazd na postoju:

– w zależności od pojazdu krótko naciśnij przełącznik **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki "Pojazd";


lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przełącznik **6** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący **7** lub **8**, aby

uzyskać dostęp do menu ;

– Naciśnąć przycisk OK przełącznik **9**;

– kilkakrotnie naciśnąć element sterujący **7** lub **8**, aby uzyskać dostęp

do menu  lub, w zależności od pojazdu, do menu "Ustawienia".

Naciśnięcie przycisk **OK** przełącznik **9**;

– kilkakrotnie naciśnąć element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "SYSTEMY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ". Naciśnięcie przycisk OK przełącznik **9**;

– kilkakrotnie naciśnąć element sterujący **7** lub **8** aż do wyświetlenia menu "Parking". Naciśnięcie ponownie OK przełącznik **9**;

Wyłączenie dźwięku systemu

(zależnie od wersji pojazdu)

Włączenie lub wyłączenie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewozu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- jeżeli czujniki ultradźwiękowe są uszkodzone.

Uwaga: jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia co jakiś czas.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę: sygnał dźwiękowy ostrzega przez około trzy sekundy o włączeniu biegu wstecznego, a na tablicy wskaźników widać komunikat "Sprawdź czujniki parkowania" lub system nie emituje dźwięku ani nie wyświetla ostrzeżenia, gdy włączony jest bieg wsteczny.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Zalecenia



Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- działanie silnych fal elektromagnetycznych (przejazd pod liniami wysokiego napięcia itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
- zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, należy skonsultować się z autoryzowanym dealerem.

Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania

Czynność

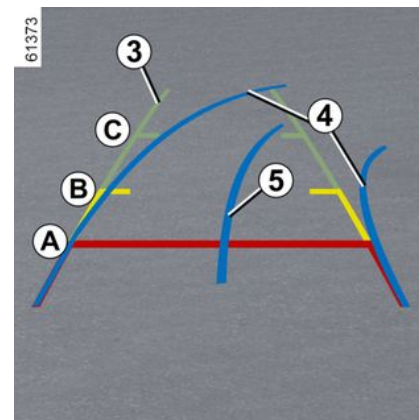


Przy włączeniu wstecznego biegu kamera **1** umieszczona w tylnej części pojazdu przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego **2** wraz z jedną lub trzema liniami pomocniczymi **3**, **4** lub **5** (stałymi, ruchomymi i liniami prowadzącymi przyczepę).



W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itp.).



Stale linie pomocnicze **3**

Stać linie pomocnicze zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **C** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ruchome linie pomocnicze **4**

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Linie prowadzące przyczepy 5

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 2. Wskazuje tor jazdy przyczepy w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliższej główki zaczepu holowniczego przyczepy.

"Widok przyczepy"


Na biegu przeznaczonym do jazdy w przód, jeżeli podłączona jest przyczepa, otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym 2, aby włączyć kamerę 1 i transmitować widok otoczenia przez około 30 sekund.

Ustawienia



Gdy włączony jest bieg wsteczny, na ekranie multimedialnym 2 naciśnij przycisk "Ustawienia", aby dodać lub usunąć linie pomocnicze i dostosować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.).


W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

 Upewnij się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Zoom auto", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

 Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi. Obiekty ukazujące się na skrajach pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Wyłączanie systemu

System może zostać wyłączony:

- gdy pojazd jedzie z prędkością ponad 20 km/h;
- krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstęcznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran **2**.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.

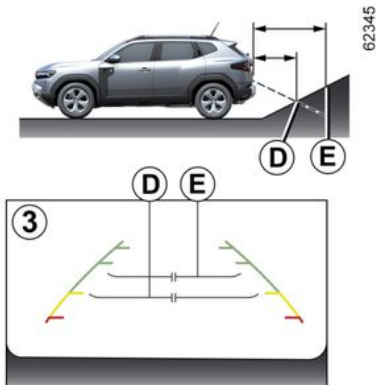


Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i

odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

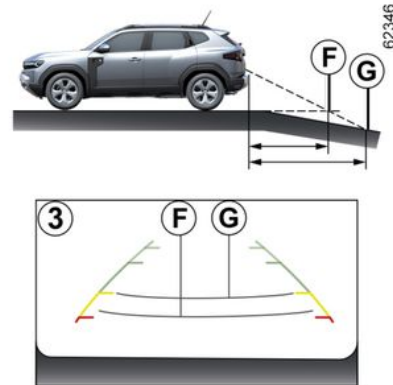


Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **D**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **E**.



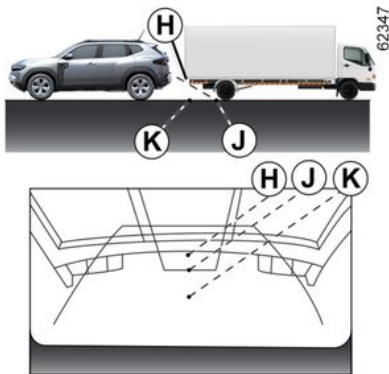
Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **G**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **F**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

Kamera wielofunkcyjna

Włączanie systemu

Przy włączonym zapłonie system można włączać:

- w trybie automatycznym, przy włączeniu biegu wstecznego: system zostaje włączony, a kamera umieszczona na pokrywie bagażnika przekazuje widok obszaru za pojazdem na ekran **4**.
- w trybie ręcznym, przy nieruchomym pojeździe i pracującym silniku otwórz menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym **4**, następnie otwórz menu "Kamera 360°": na ekranie multimedialnym pojawi się widok z przodu.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, niektóre parametry można ustawiać za pośrednictwem ekranu **4**. Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Włączanie automatycznego trybu działania



Tryb automatyczny włącza się po wybraniu biegu wstecznego, a na ekranie **4** jest wyświetlony widok z tylnej kamery. Po szybkiej zmianie biegu wstecznego na bieg przeznaczony do jazdy w przód na wyświetlaczu **4** pojawia się widok z przedniej kamery.

Tryb automatyczny zostaje wyłączony:

- wybierając inny widok z kamery w menu na ekranie **4**;
- automatycznie, w momencie osiągnięcia prędkości około 12 km/h;
- krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Tryb ręczny

Aby włączyć system, wybierz widok z wybranej kamery za pomocą menu na ekranie 4.

Na ekranie 4 przez około pięciu sekund widać komunikat, który potwierdza aktywację trybu ręcznego.

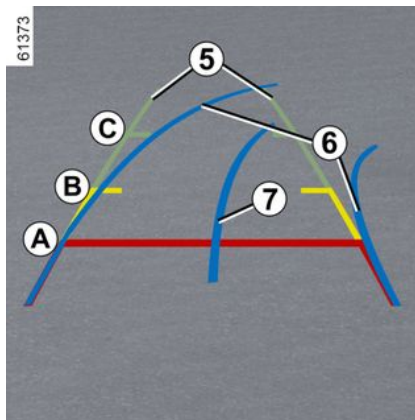
Tryb ręczny zostaje wyłączony:

- automatycznie, w momencie osiągnięcia prędkości około 12 km/h;
- około 3 minuty po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym;
- naciskając przycisk "Wstecz" po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym.

Kamera cofania 3



Jeżeli tylna kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie 4 pojawia się widok z tej kamery.



Stale linie pomocnicze 5

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki A, B i C, które wskazują odległość za pojazdem:

- A (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- B (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- C (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.



Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

Ruchome pole pomiaru odlegości 6

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 4. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Linie prowadzące przyczepę 7

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 4. Wskazuje tor jazdy przyczepy w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliższej główki zaczepu holowniczego przyczepy.

"Widok przyczepy"

Na biegu przeznaczonym do jazdy w przód, jeżeli podłączona jest przyczepa, otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym 4, aby włączyć kamerę 3 i transmitować widok otoczenia przez około 30 sekund.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto"

POMOCE PRZY PARKOWANIU

przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Zoom auto", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

3

i Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

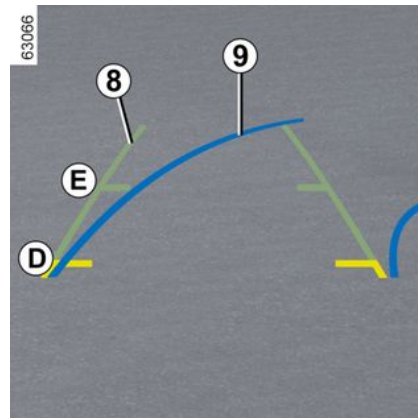
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Przednia kamera 1



Jeżeli przednia kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie 4 pojawia się widok z tej kamery.



Stale linie pomocnicze 8

Stać linie pomocnicza zawiera kolorowe wskaźniki **D** i **E**, które wskazują odległość przed pojazdem:

- **D** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **E** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

i Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

Ruchome pole pomiaru odległości 9
(zależnie od wersji pojazdu)

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **4**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody przed pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na przedni widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Zoom auto", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Boczne kamery 2



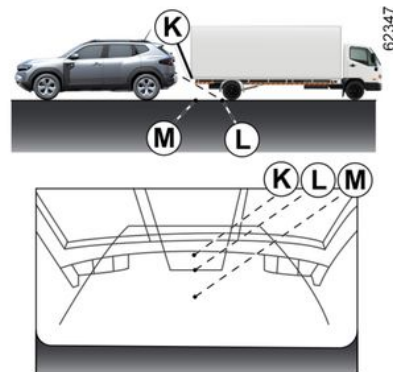
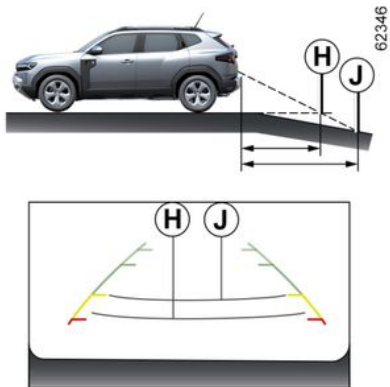
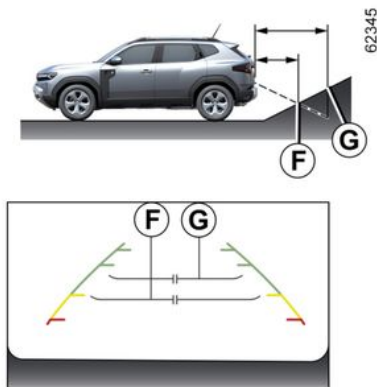
Kamery **2** zamontowane w lusterkach bocznych przekazują widoki boczne na ekran **4**.

Aby włączyć widok wybranej kamery, wybrać go na ekranie **4**. Patrz instrukcja wyposażenia multimedialnego, aby uzyskać dostęp do szczegółowych informacji.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

3



Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczcu

Stałe linie pomocnicze **5** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczcu.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **F**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **G**.

Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczcu w dół

Stałe linie pomocnicze **5** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **J**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **H**.

Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **K** wydaje się być dalej niż pozycja **L** na ekranie. Jednak pozycja **K** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **M**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **M**.

POŁĄCZENIE ALARMOWE


Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

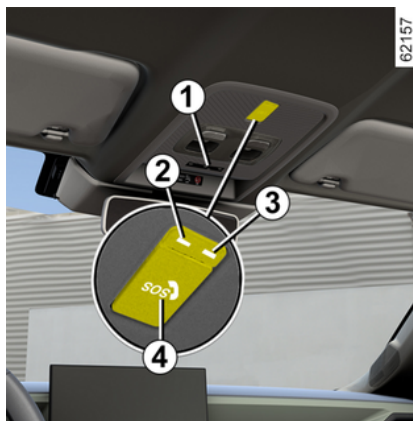
Uwaga: połączenie alarmowe działa:

- w krajach objętych powiązaniem systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem;
- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

 Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



- 1** Mikrofon.
- 2** Lampka ostrzegawcza usterki systemu:
 - czerwona: usterka.
- 3** Lampka ostrzegawcza systemu:
 - zielona: aktywny (np. sieć dostępna);

- wyłączona: nieaktywny (np. sieć niedostępna);
- zielona migająca: połączenie w toku.

4 Przycisk.

5 Głośnik.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny producenta, czas połączenia, ostatnie współrzędne, kierunek pojazdu itp.);
- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

POŁĄCZENIE ALARMOWE

- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku, który spowodował aktywację wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.

Tryb ręczny



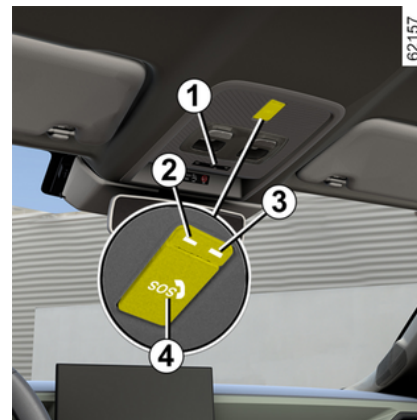
Aby ręcznie wykonać połączenie:

- nacisnąć krótko kłapkę **4**;
- przestaw go w dół;
- Naciśnij przycisk **6** „SOS”.

Jeżeli przycisk został naciśnięty przez pomyłkę, można anulować połączenie, naciskając i przytrzymując przycisk **6** przez około dwie sekundy, zanim połączenie zostanie połączone z centrum obsługi telefonicznej.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria itp.).

Jeśli system wykryje nieprawidłowości w działaniu, lampka ostrzegawcza **2** na tablicy wskaźników będzie świecić na czerwono dłużej niż przez 30 minut. Należy jak najszybciej zwrócić się do ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE



System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora wynosi około 4 lat (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **2** sygnalizuje rozładowanie akumulatora). Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

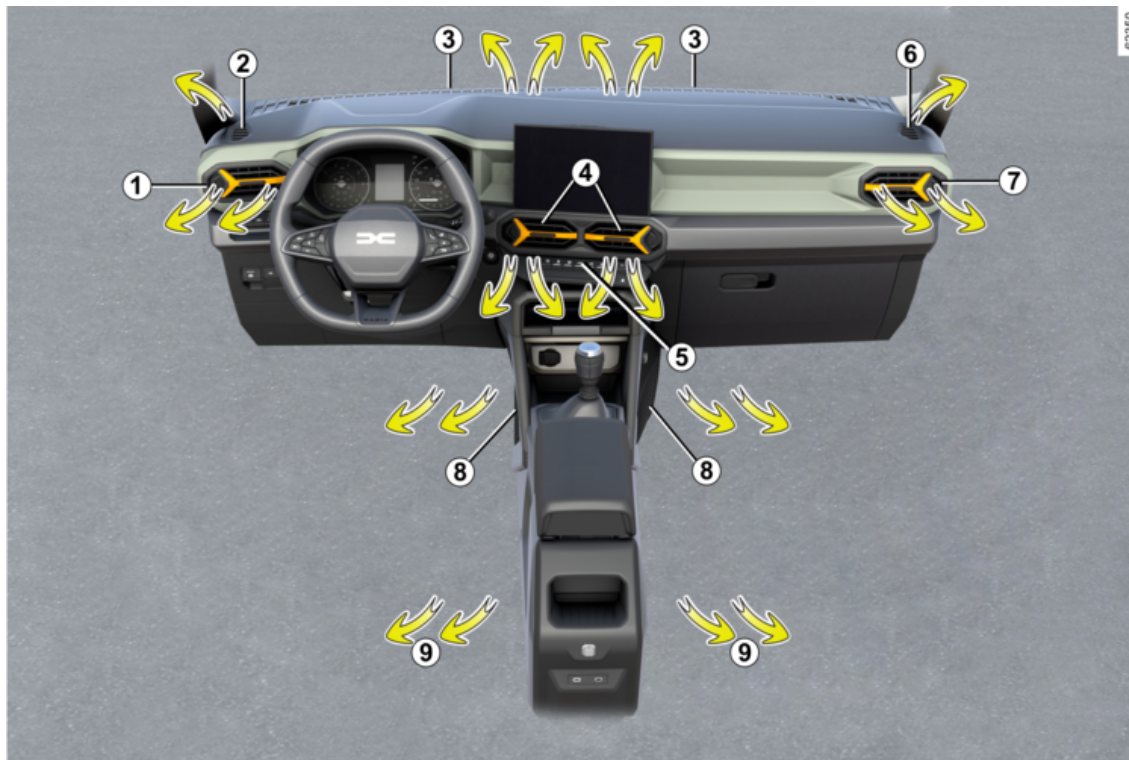


Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu. Dane są wysyłane tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin. Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy: dysze wylotu powietrza

Wyloty powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

- 1** Nawiew boczny, lewy.
- 2** Dysza nawiewu na lewą, boczną szybę.
- 3** Dysze nawiewu na przednią szybę.
- 4** Nawiewy centralne
- 5** Panel sterowania
- 6** Dysza nawiewu powietrza na prawą boczną szybę.
- 7** Nawiew boczny prawy.
- 8** Przednie nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażerów.
- 9** Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów z tyłu (zależnie od wersji pojazdu).

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy środkowe 4 i boczne 1 oraz 7

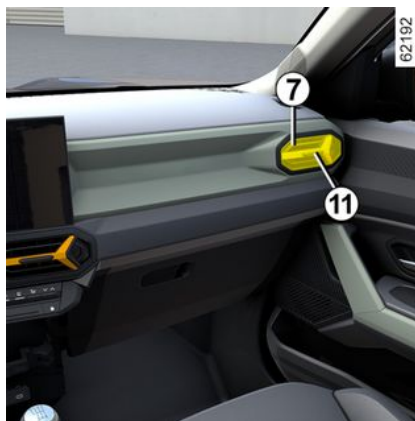


Siła nawiewu

Nawiew 1

Otwarcie: przesunąć wypust **10** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor **10** do wewnątrz pojazdu do oporu.



Nawiew 7

Otwarcie: przesunąć wypust **11** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor **11** do wewnątrz pojazdu do oporu.



Nawiewy 4

Otwarcie: przesunąć wypust **12** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor **12** do wewnątrz pojazdu do oporu.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

i Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).

Ryzyko powstania uszkodzeń.

i Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Miejsce tylne

(zależnie od wersji pojazdu)



Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów **9**.

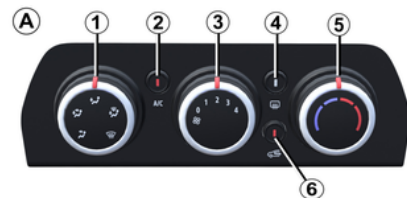


Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Ogrzewanie, nawiew powietrza, klimatyzacja

System A



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.
2. Włączanie lub wyłączenie klimatyzacji.
3. Regulacja siły nawiewu.
4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
5. Regulacja temperatury powietrza.
6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Informacje i rady związane z użytkowaniem → 285.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

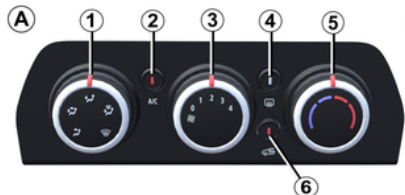
Przełączyć element sterujący **3** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



Za pomocą przycisku **6** można włączyć (lampka kontrolna zapalona) lub wyłączyć (lampka kontrolna zgaszona) funkcję odłączania kabiny/recyrkulacji powietrza.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.




Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego zalecamy przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **6**, gdy tryb recyrkulacji nie jest już potrzebny.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w położeniach:

- usuwanie zaparowania ;
- siła nawiewu powietrza;
- pobieranie powietrza z zewnątrz.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Usuwanie szronu z tylnej szyby



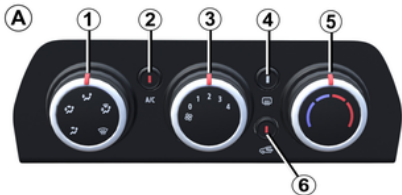
Przy pracującym silniku nacisnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych ogrzewanych lusterek wstecznych regulowanych elektrycznie.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
- po ponownym wciśnięciu przycisku **4** (lampka kontrolna gaśnie).

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie



Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.



Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

4

System B



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.
2. Włączanie lub wyłączenie klimatyzacji.
3. Regulacja siły nawiewu.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

5. Regulacja temperatury powietrza.

6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Informacje i rady związane z użytkowaniem → 285.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

Przestawić element sterujący **3** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

i Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętła w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



Dźwignia **7** umożliwia włączanie i wyłączenie izolacji kabiny/recyrkulacji powietrza.

Lampka ostrzegawcza **6** zapala się, aby potwierdzić działanie.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.


i Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez obrócenie elementu sterującego "6" w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania


Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w położeniach:

- usuwanie zaparowania ;
- siła nawiewu powietrza;
- pobieranie powietrza z zewnątrz.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Używanie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Usuwanie szronu z tylnej szyby

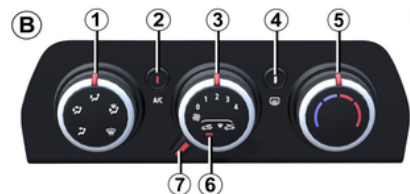
 **Przy pracującym silniku** nacisnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych lusterek wstecznych.


Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:


- po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
- po ponownym wciśnięciu przycisku **4** (lampka kontrolna gaśnie).


Rozdział nawiewu powietrza w kabinie





Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.

 Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

 Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.

 Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

 Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

 Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji


Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

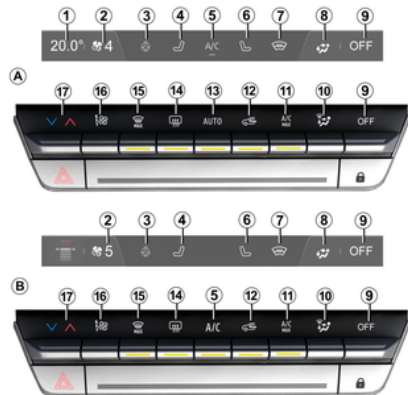
Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

 Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

4

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1. Wskaźnik temperatury po stronie kierowcy (konfiguracja **A**).
2. Wskaźnik prędkości wentylatora.
3. Włącznik podgrzewania kierownicy.
4. Włącznik podgrzewania fotela kierowcy.
5. Przycisk włączania klimatyzacji.
6. Włącznik podgrzewania fotela pasażera.
7. Element sterujący do aktywacji podgrzewania przedniej szyby.
8. Wskaźnik rozdziału powietrza w kabinie.
9. Wyłączenie systemu.
10. Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
11. Włącznik funkcji "A/C MAX".
12. Recyrkulacja powietrza.
13. Element sterujący włączaniem klimatyzacji w trybie AUTO (konfiguracja **A**).
14. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
15. Funkcja "Dobra widoczność".
16. Regulacja siły nawiewu i wyłączanie układu.
17. Regulacja temperatury powietrza po stronie kierowcy.

Włączenie systemu

Po uruchomieniu pojazdu system powraca do ostatnio używanego programu.

System działa również na postoju.

Naciśnij element sterujący **13** (konfiguracja **A**), aby włączyć system lub przestaw element sterujący **16**, aby ustawić żądaną prędkość wentylatora.

Wyłączenie systemu

Naciśnij przycisk **9**:

- ogrzewanie lub klimatyzacja wyłącza się automatycznie;
- wentylator kabiny jest wyłączony;
- – jednakże, w czasie jazdy, słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Ustawienia tego należy unikać w codziennej eksploatacji.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Element sterujący **5** umożliwia włączenie (zapalona lampka ostrzegawcza) lub wyłączenie (zgaszona lampka ostrzegawcza) klimatyzacji.

Włączenie układu nie jest możliwe, gdy prędkość wentylacji jest ustawiona na wartość zerową.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Porada: aby zoptymalizować zasięg pojazdu, należy wyłączyć klimatyzację, gdy temperatura zewnętrzna jest komfortowa.

Włączenie automatycznego trybu działania



Konfiguracja A

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa.

System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

AUTO: optymalizuje wybrany poziom temperatury zgodnie z warunkami zewnętrznymi. Naciśnięcie przycisk **13**.

SOFT: umożliwia uzyskanie odpowiedniego poziomu temperatury bardziej płynnie i cicho. Naciśnij przycisk **13**, następnie naciśnij jego dolną część, aby włączyć tryb **SOFT**.

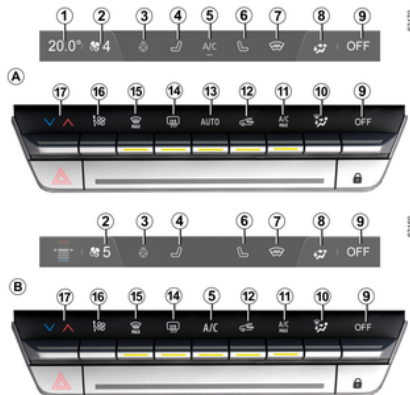
FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Naciśnij przycisk **13**, następnie naciśnij jego górną część, aby włączyć tryb **FAST**.

Gdy klimatyzacja uruchamia się w trybie automatycznym, system powraca do ostatnio używanego programu.



Użycie każdego przycisku innego niż przycisk **AUTO** powoduje wyłączenie trybu automatycznego.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie



Aby ustawić rozdział powietrza, naciśnij przycisk **10** (raz lub kilka razy). Ustawienia trybu rozdziału powietrza **8** wyświetlają się na ekranie systemu multimedialnego. Pozytcje wyświetlają się w następującej kolejności:



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne, na dysze nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

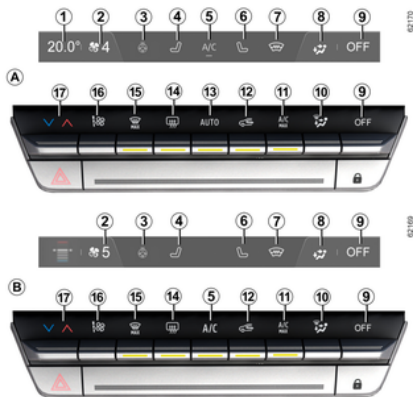
Regulacja temperatury powietrza

Naciśnij przycisk **17**, następnie użyj suwaka na ekranie multimedialnym, aby dostosować temperaturę powietrza. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W przypadku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, naciśnij przycisk **17**, następnie przesun suwak w górę na ekranie multimedialnym.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Regulacja siły nawiewu



W trybie automatycznym, system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu, naciskając przycisk **16** w celu zwiększenia lub zmniejszenia prędkości wentylacji.

Funkcja „dobra widoczność”

Naciśnij przycisk **15**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych

(zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk **15** lub przycisk **13** (konfiguracja **A**).



Niektóre przyciski mają lampkę ostrzegawczą, która sygnalizuje stan funkcji.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby

Naciśnij przycisk **14**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. Funkcja umożliwi szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk 14.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłączy się automatycznie.

Funkcja "A/C Max"

Aby włączyć funkcję, naciśnij przycisk **11**. Wyłącz tryb ECO, aby uzyskać najlepszą wydajność.

Funkcja "A/C MAX" pozwala użytkownikowi poczuć maksymalną moc układu klimatyzacji bez żadnych ograniczeń i kompromisów związanych z akustyką i uczuciem zbyt zimnego powietrza na dłoniach i na twarzy.

Funkcja obejmuje automatyczne modyfikacje:

- temperatura zaprogramowana na minimalną;
- rozdział powietrza na pasażerów;
- przepływ powietrza na maksymalną moc;
- włączona klimatyzacja;
- recyrkulacja powietrza.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA



Usuwanie zaparowania/ szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Użycie ręczne

Naciśnij przycisk **12**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **12**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna (konfiguracja **A**).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **12**.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Z tego powodu zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **12**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji "**Dobra widoczność**", aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.



Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu tryb ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji ➔ **187**.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

4

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.



Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 159
→ 162.

Czynnik chłodniczy



Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Typ czynnika chłodniczego



(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji

64907

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA



Produkt łatwopalny



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu



Obsługa

x.xxx kg	(1) Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxx	(2) Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO ₂).
CO ₂ eq x.xxx t	(3) Ilość (masa) i odpowiednik CO ₂ .

Dodatkowe informacje

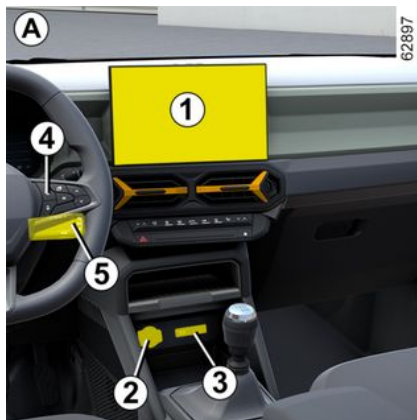
W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-1234yf

- **(1)** 0,475 kg
- **(2)** GWP 4
- **(3)** 0,002 t

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

System multimedialny



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

1. Ekran multimedialny.
2. Gniazdo do akcesoriów → 297.
3. Dwa gniazda multimedialne USB-C w konsoli środkowej **A** lub **B**.
4. Polecenie głosowe.
5. Elementy sterujące pod kierownicą.
6. Gniazda multimedialne USB-C dla pasażerów zajmujących tylne miejsca.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Gniazdo multimedialne



Gniazda multimedialne USB-C **3** i **6** umożliwiają ładowanie akcesoriów zatwierdzonych przez nasz Dział Techniczny; moc urządzeń nie może przekraczać 12 W (5 V) na gniazdo.

Uwaga: gniazda multimedialne USB-C **3** umożliwiają również transfer danych.



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

ZINTEGROWANY ELEMENT STERUJĄCY TELEFONEM Z ZESTAWEM GŁOŚNOMÓWIĄCYM



Użyj mikrofonu 7 i elementu sterującego na kolumnie kierownicy 5.



Używanie telefonu

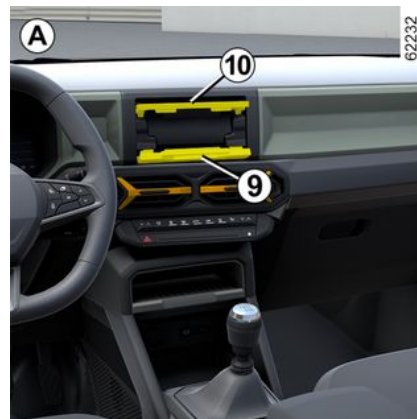
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Strefa ładowania indukcyjnego 8



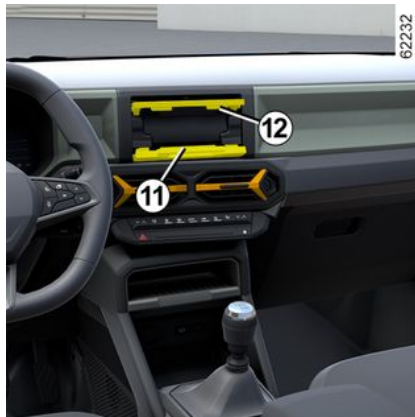
→ 299.

Uchwyt na telefon A



W przypadku pojazdów wyposażonych w tę funkcję otwórz schowek 9; podnieś klapę 10; umieść telefon 13 w pozycji poziomej na elemencie suwanym 11, a następnie opuść drzwiczki 10, **ustawiając telefon w prowadnicy 12.**

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie zamocowany między uchwytami **11** i **12** przed użyciem.

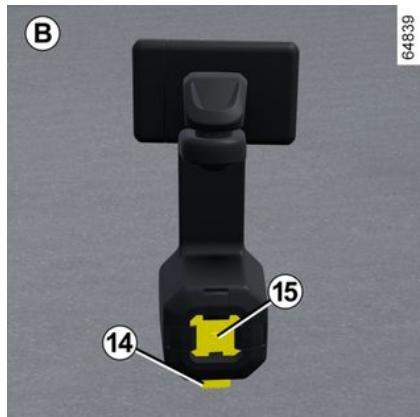


Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył w pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Zdejmowany uchwyt na telefon **B**

Montaż demontowanego uchwyty na telefon **B** (zależnie od wyposażenia):



– naciśnij przycisk **14** na *uchwycie B* telefonu;



- Przymocuj podstawę **15** uchwyty telefonu do uchwyty wielofunkcyjnego YouClip **16**;
- pociągnij zacisk **19** w prawo;



- umieść telefon w uchwyty **18**, naciskając stały zacisk **17**, następnie zwolnij zacisk **19**, aby unieruchomić telefon między zaciskami **17** i **19**.

Aby wyjąć wymowany uchwyt na telefon **B**, naciśnij przycisk **14**.

Uwaga: możesz ręcznie ustawić pochylenie uchwyty na telefon **18**.

Używaj wyłącznie uchwyty telefonicznego zatwierdzonego przez Dział Techniczny.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Upewnij się, że podstawa uchwytu na telefon jest prawidłowo zamocowana i że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Jeśli Twój pojazd nie jest wyposażony w system audio, można go zamontować, przy czym przewidziano miejsce **20** na radio.



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

WYPOSAŻENIE KABINY

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednego z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie zostawiaj pojazdu z kartą "wolne ręce" lub kluczykiem w środku z dzieckiem, osobą dorosłą, która nie jest samowystarczalna lub zwierzęciem, nawet przez krótki czas.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania



Krótko naciśnij lub pociągnij przełącznik do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.

Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

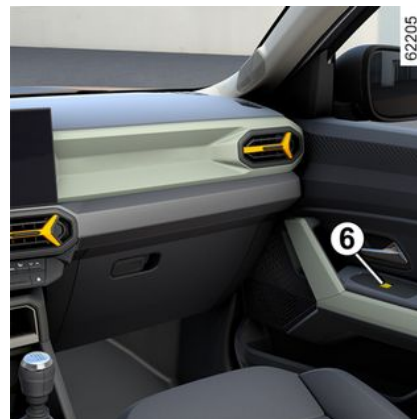
- 1** szyba po stronie kierowcy;
- 2** szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5** po stronach pasażerów zajmujących tylne fotele.



Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować elektryczne podnośniki tylnych szyb, naciskając przycisk **4**. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Na miejscu pasażera z przodu



Nacisnąć przełącznik **6**.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór w końcowej fazie zamykania (np. gałąź itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

WYPOSAŻENIE KABINY



Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

przycisku odblokowywania na karcie powoduje automatyczne otwarcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

W przypadku blokowania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie przycisku blokowania na karcie** powoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Szyba elektryczna z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażona w wyłącznik termiczny: w przypadku wielokrotnego naciśnięcia przełącznika szyby (wiele naciśnień w ciągu kilku minut), przełącza się on w tryb ochrony (blokując szybę w pozycji zamkniętej).

Następnie:

- korzystaj z przełączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Zdalne sterowanie otwieraniem/ zamykaniem szyb

W przypadku odblokowywania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie**

4 Na miejscach tylnych



Nacisnąć przełącznik 7.

WYPOSAŻENIE KABINY

skokowo), następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

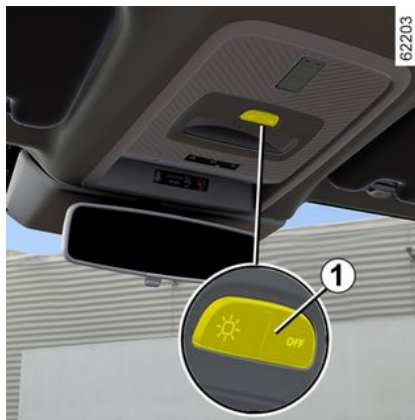
Ręczne podnoszenie tylnych szyb



Obróć dźwignię **8** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.

Oświetlenie wnętrza

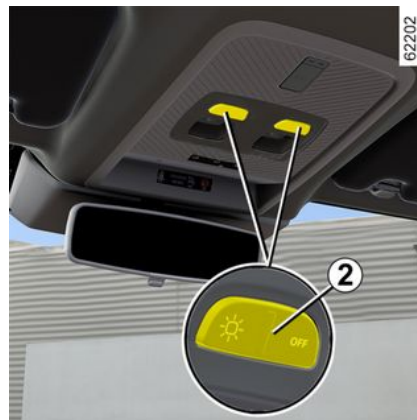
Lampka sufitowa



Nacisnąć przełącznik **1**, aby włączyć:

- wymuszone włączenie lampki;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

Światła punktowe



Przednie lampki punktowe **2**

(zależnie od wersji pojazdu)

Wciśnięcie przełącznika **2** powoduje:

- wymuszone włączenie lampki;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

WYPOSAŻENIE KABINY



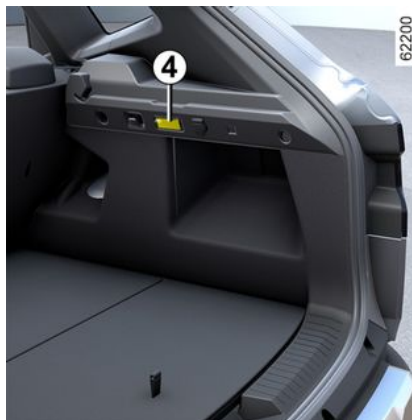
Światła punktowe tylne 3

(zależnie od wersji pojazdu)

Wciśnięcie przełącznika 3 powoduje:

- wymuszone włączenie lampki;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

Lampka oświetlenia bagażnika 4



Lampka 4 zapala się w momencie otwarcia bagażnika.



Automatyczne działanie oświetlenia wnętrza

(zależnie od wersji pojazdu)

- odblokowanie zamków drzwi przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie oświetlenia na około 30 sekund.
- pozostawienie otwartych lub niedomkniętych drzwi powoduje czasowe włączenie oświetlenia na czas od 5 do 10 minut.
- w przypadku prawidłowo zamkniętych wszystkich drzwi, w chwili włączenia zapłonu, następuje stopniowe wygaszenie oświetlenia.

WYPOSAŻENIE KABINY

Oslona przeciwsłoneczna, lusterko, uchwyt

Oslona przeciwsłoneczna 1



Opuścić osłonę przeciwsłoneczną 1 na przednią szybę lub odepnij ją i obróć na boczną szybę.

Lusterka 2

Zależnie od wersji pojazdu, osłony przeciwsłoneczne są wyposażone w lusterko wewnętrzne.

Podnieś pokrywę 3.

Uchwyty przednie 4 i tylne 5



Służą one do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

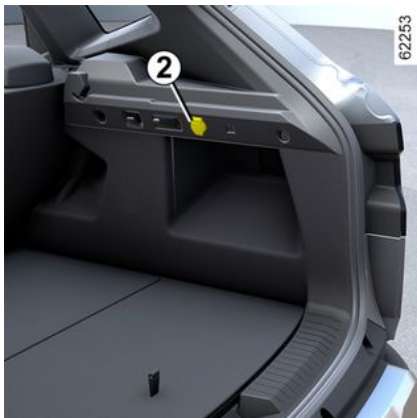
Gniazdko do akcesoriów

Gniazda akcesoriów 1 lub, w zależności od pojazdu, 2



4

WYPOSAŻENIE KABINY



Możesz użyć gniazda **1** lub, w zależności od pojazdu, gniazda **2**.

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.



Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

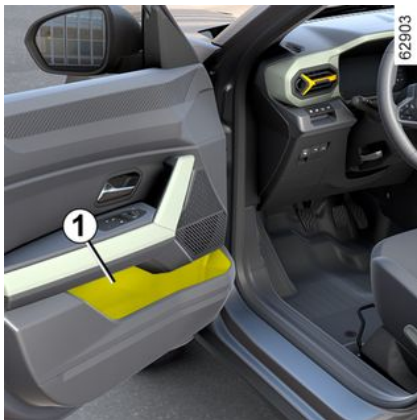
W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schowki w drzwiach przednich

1



Schówek w środkowej konsoli

2



Środkowy schówek/strefa ładowania indukcyjnego

4



W zależności od pojazdu ikona 4 wskazuje, że obszar 3 może być używany do ładowania telefonu bez użycia przewodu ładującego.


Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w instrukcjach wyposażenia multimedialnego.




Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

4

 Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (karta rozruchu, pamięć przenośna USB, karta SD, karta kredytowa, biżuteria, klucze, monety itp.) w strefie ładowania indukcyjnego **3** podczas ładowania telefonu. Usuń wszystkie karty magnetyczne lub karty kredytowe z etui telefonu przed umieszczeniem telefonu w obszarze ładowania indukcyjnego **3**.

 Przedmioty pozostawione w obszarze ładowania indukcyjnego **3** mogą się przegrzać. Zaleca się umieszczenie ich w przeznaczonych do tego miejscach (schowek, osłona przeciwsłoneczna itp.).



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowek w środkowej konsoli **5**

Miejsce na kubek lub popielniczkę **6**



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowek po stronie pasażera



W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **7**.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, itp.

Na wewnętrznej stronie jest przewidziane miejsce na długopisy, karty, itd.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelami kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Schowek w środkowej konsoli 8



Podnieś pokrywę środkowego podłokietnika 9.

Schowek tylny 10



Schowek w drzwiach tylnych 11



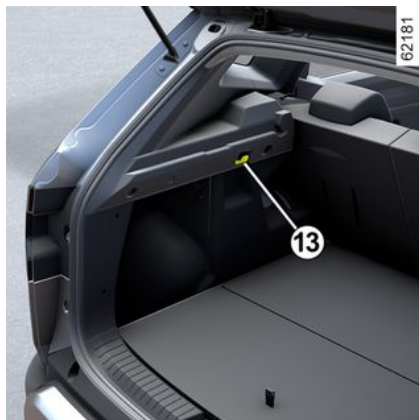
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Kieszenie w fotelach przednich 12



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Zaczepek na torebki 13

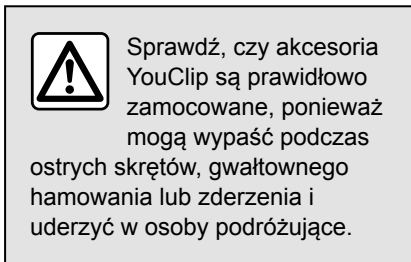


Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

Uchwyt wielofunkcyjny YouClip 14, 15, 16, 17 i 18

W zależności od pojazdu służą do mocowania kostki 19, żarówki 22, zaczepu na torbę 24 (w bagażniku) lub akcesoriów posiadających homologację Działu technicznego.

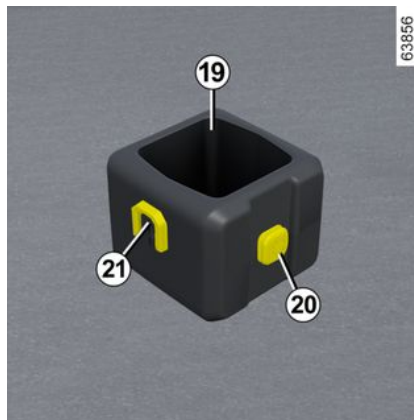
Skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby uzyskać wskazówki.



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY



Kostka 19



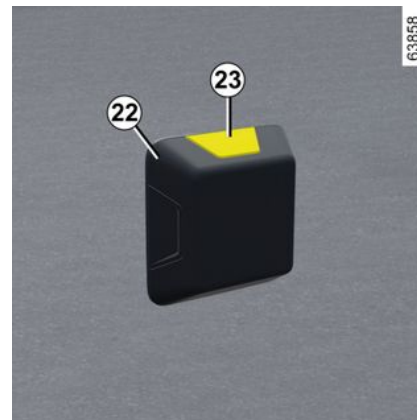
Aby zainstalować podstawę w wyposażonych pojazdach, przesunij podstawę **21** kostki od góry do dołu na uchwycie na akcesoria **14** lub **15**.

Kostkę możesz wykorzystać jako uchwyt na kubek.

Aby wyjąć kostkę, przesunij podstawę **21** kostki od dołu do góry na uchwycie na akcesoria.

Maksymalny ciężar kostkę: 0,5 kg.

Lampa 22

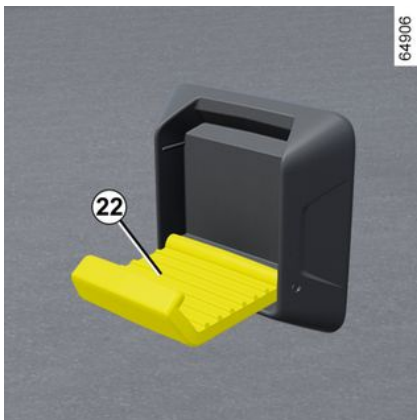


Lampę można przymocować do podstawy **20** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria **14**, **15**, **16**, **17** lub **18**.

Naciśnij przycisk **23**, aby włączyć lampę.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Zaczepek na torebki **24**



Zaczepek na torebki można przymocować do podstawy **20** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria **14**, **15**, **16**, **17** lub **18**.

Maksymalne obciążenie zaczepek na podstawie kostki: 1 kg.

Maksymalne obciążenie zaczepek na podstawie **14**: 2 kg.

Maksymalne obciążenie zaczepek na podstawie **16** lub **17**: 5 kg.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

BAGAŻNIK

Otwieranie



Naciśnij przycisk **1** i podnieś pokrywę bagażnika.

Zamykanie



Opuść tylną klapę, chwytając za wewnętrzne uchwyty **2**.

Centralny zamek

Zamek pokrywy bagażnika jest blokowany i odblokowany równocześnie z zamkami drzwi.

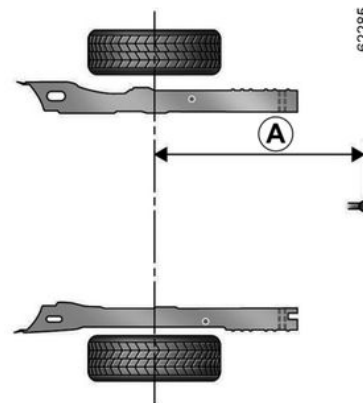
Gdy pokrywa znajdzie się na wysokości ramion, puścić uchwyt i zamknąć pokrywę dociskając ją po zewnętrznej stronie.



Na spojlerze lub klapie tylnej nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

4

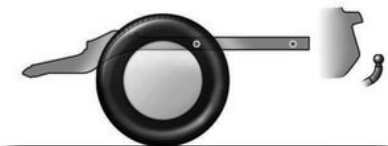
Hak holowniczy




Maksymalny wymiar **A = 951 mm**.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

62286



4

 **Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalny ciężar**

przyczepy z hamulcem i bez hamulca → 393.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalne obciążenie haka holowniczego: 23 kg.

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu

zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.



Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę:

– Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a **ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara → 393.**

Ryzyko pęknięcia opony.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schówek pod siedzeniem

Tylna półka

Demontaż



Odepnij dwa sznurki **1** od pokrywy bagażnika.

Półka bagażowa **2** składa się z dwóch sztywnych części.



Podnieś półkę **2** do połowy wysokości i odepnij mocowania **3** znajdujące się na każdym końcu półki.



Lekko unieś półkę **2** i pociągnij ją do siebie, trzymając za końce.

W celu założenia pokrywy postępować w odwrotnej kolejności.



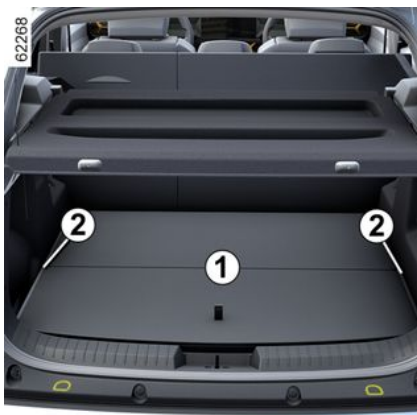
Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika

Ruchoma płyta podłogowa 1



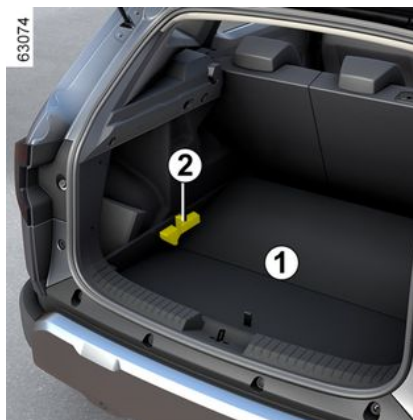
Podniesiona pozycja

Złożenie oparc tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicy 2.



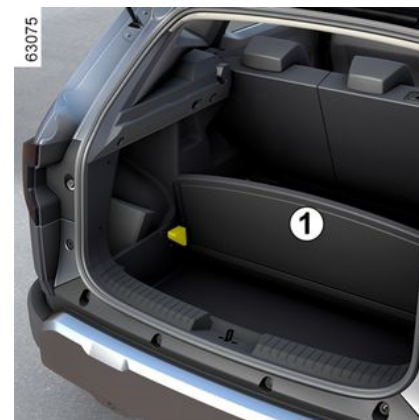
Maksymalne dopuszczalne obciążenie ruchomej płyty podłogowej podłogi w pozycji podniesionej: 100 kg równomiernie rozłożone.



Pozycja obniżona

Pozwala uzyskać więcej miejsca w bagażniku i przewozić ciężkie ładunki.

- Zdjąć ruchomą płytę podłogową 1;
- umieść ją w bagażniku, pod prowadnicą 2.



Pozycja podzielona na przegrody

Umożliwia podzielenie bagażnika na dwie odrębne części.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Przewożenie przedmiotów w bagażniku

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

62266



oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**);

62266



oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek **B**).

Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki

sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.

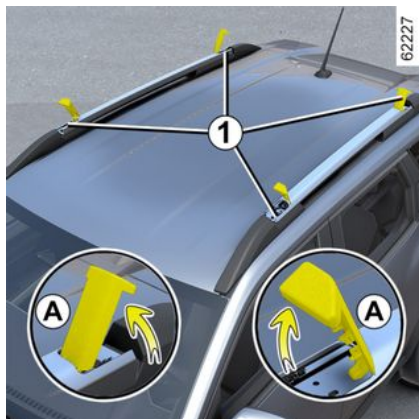


Najcięższe przedmioty należy zawsze kłaść bezpośrednio na podłodze → 308. Jeśli pojazd jest wyposażony w punkty mocowania **1** na podłodze bagażnika w to wyposażony, należy ich używać do zabezpieczenia ładunku. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

RELINGI DACHOWE

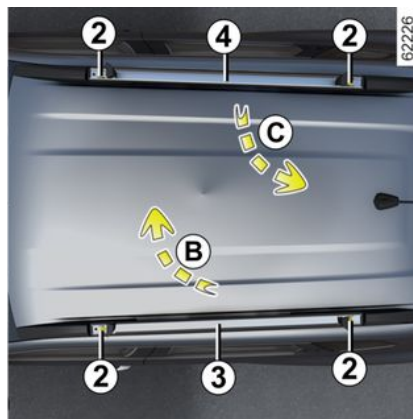
Modułowe relingi dachowe



Jeśli pojazd jest wyposażony w modułowe relingi dachowe, urządzenie to umożliwia ustawienie ich w pozycji poprzecznej (pozycja do transportu) lub wzdłużnej (pozycja standardowa).

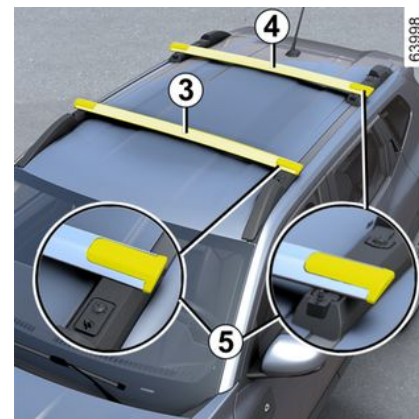
W celu ustawienia relingów w położeniu poprzecznym:

- Odepnij obrotowe osłony **1** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch **A**);
- poluzuj śruby **2** za pomocą klucza dynamometrycznego **6** (patrz kolejne strony), który znajduje się w schowku;



– unieś relingi **3** i **4**, następnie zamocuj je w pozycji poprzecznej **5**. Aby to zrobić, umieść reling **3** (ruch **B**) w przednim gnieździe, następnie umieść reling **4** (ruch **C**) w tylnym gnieździe.

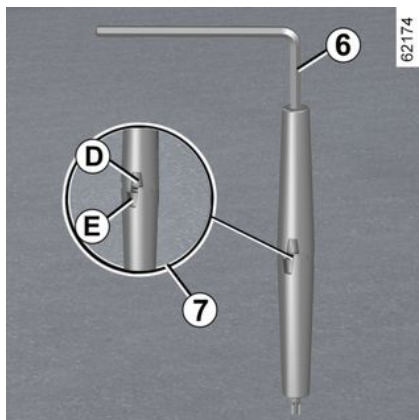
Uwaga: upewnij się, że relingi **3** i **4** są prawidłowo ustawione.



i **Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych:**
→ 393.

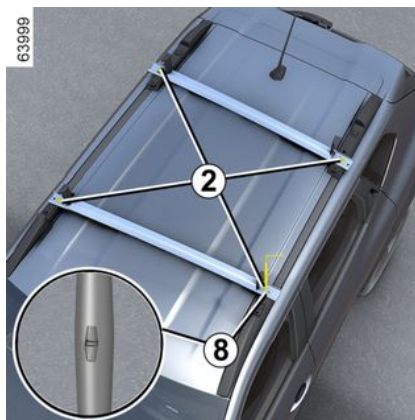
! Nie wolno mocować żadnych akcesoriów do transportu towarów na dachu pojazdu, który nie jest wyposażony w podłużne lub modułowe relingi dachowe.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



- Za pomocą przyrządu **6** dokręć śruby **2**: znaki **D** i **E** znajdujące się na przyrządzie są przesunięte (znak **7**);
- dokręć śruby **2** do oporu przyrządem **6** tak, aby znaki **D** i **E** na przyrządzie **6** były ustawione równoległe (znak **8**);
- przypnij obrotowe osłony **1**.

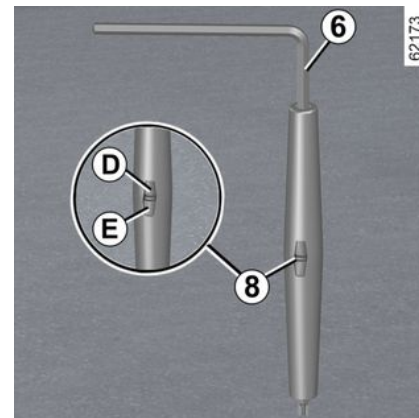
Uwaga: relingi **3** i **4** nie są zamienne.



Ustawianie relingów dachowych w położeniu poprzecznym (położenie transportowe) jest surowo wzbronione, gdy pojazd znajduje się w myjni automatycznej ze szczotkami obrotowymi.





Upewnij się, że dwa modułowe relingi dachowe są prawidłowo ustawione i zablokowane.




Relingi dachowe w położeniu poprzecznym
Maksymalna prędkość wynosi 130 km/h.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

 Gdy nie używasz belek w pozycji poprzecznej, zamontuj je w pozycji wzdłużnej, aby zoptymalizować zużycie paliwa i uniknąć hałasu aerodynamicznego.

 W przypadku utraty lub zgubienia śrub lub przyrządu skontaktuj się z ASO, aby uzyskać śruby **2** i przyrząd **6**.

 Modułowe relingi dachowe są produkowane fabrycznie i posiadają atest Działu technicznego. Są dostarczane wraz ze śrubami **2** i przyrządem **6**. Można ich używać wyłącznie do mocowania belek dachowych do pojazdu.



Sprawdź, czy przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik na rowery, bagażnik dachowy itp.)


przymocowane do modułowych relingów dachowych są prawidłowo ustawione, równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone.

Wzdłużne relingi dachowe



Jeśli pojazd jest w nie wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażnik rowerowy, bagażnik na narty itd.):

– na poprzecznych relingach dachowych zamocowanych na wzdłużnych relingach dachowych **9**;
– bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

 Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta. Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: → 393.



Nie wolno mocować żadnych akcesoriów do transportu towarów na dachu pojazdu, który nie jest wyposażony w podłużne lub modułowe relingi dachowe.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Spojler F



Na spojlerze lub klapie tylnej nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Pokrywa komory przedniej



W zależności od pojazdu, pociągnij dźwignię **1**, aby otworzyć.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.


Zapłon musi być wyłączony

➔ 159, ➔ 162.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Nigdy nie używać funkcji zdalnego uruchamiania silnika ani jej nie programować przed otwarciem pokrywy komory silnika lub gdy jest otwarta.

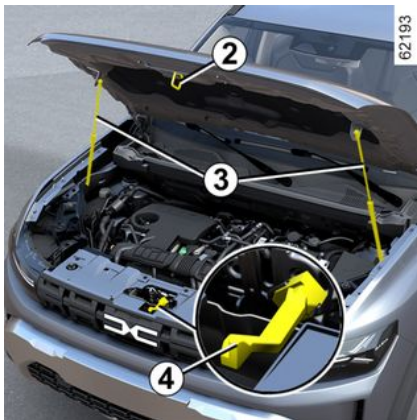
Ryzyko poparzeń lub obrażeń.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika ze względu na możliwość jej przypadkowego zamknięcia.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika



Aby odblokować, podnieś lekko maskę i zwolnij hak **2** popychając uchwyt **4** w lewo.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieś i poprowadź pokrywę komory silnika — pokrywa komory silnika jest oparta na dwóch siłownikach **3**.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

Chwycić pokrywę pośrodku przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (źwir, szmatka...).



Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...) Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika należy jak najszybciej zlecić kontrolę zamka pokrywy komory silnika ASO.

Poziom oleju w silniku

Informacje ogólne

Silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

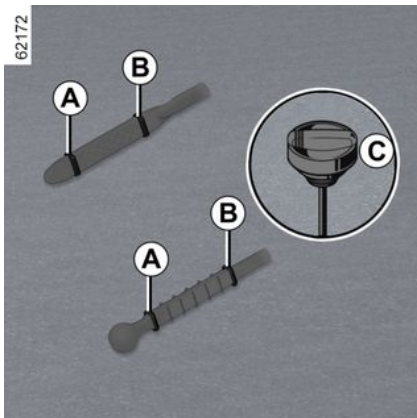
DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w "bagnet z

korkiem" **C** należy dokładnie dokręcić korek);

- ponownie usuń bagnet;
- sprawdź poziom: nie powinien nigdy być poniżej oznaczenia **A** ani powyżej oznaczenia "MAX" **B**.

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.



Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju

silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu **B**: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.

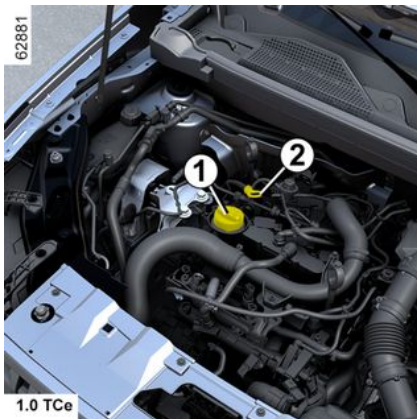


Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → 159 lub → 162.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Uzupełnianie, napełnianie układu, wymiana oleju

Uzupełnianie poziomu napełnianie układu



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony
→ 159, → 162.

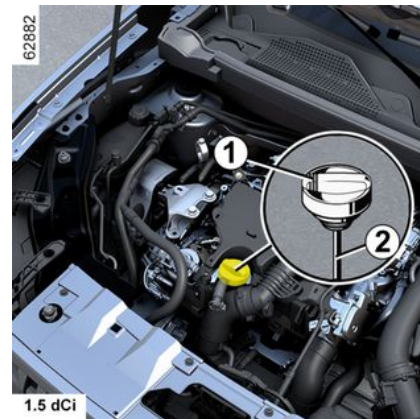


Nie wolno przekroczyć poziomu "max" ani zapomnieć o dokręceniu korka 1 i odłożeniu bagnetu 2.

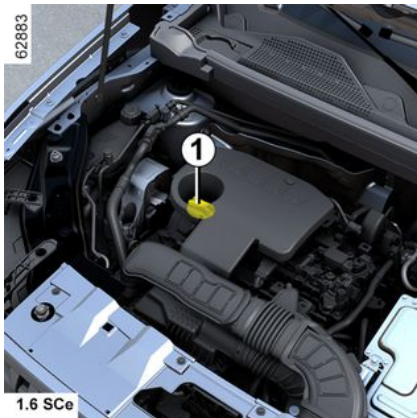


- Poluzować nasadkę 1;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami "min" i "max" na bagnecie 2 oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu 2 (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



5



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki.

Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony

➔ 159, ➔ 162.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Uzupełnianie i/lub sprawdzanie poziomu oleju:

podczas uzupełniania lub


sprawdzania poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika.

Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku

istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.

Poziom płynu chłodzącego

Płyn chłodzący silnik spalinowy



W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, przy wyłączonym zapłonie i **zimnym silniku** poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego 2.

Uzupełnij poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu oznaczenia "MINI".

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

5



Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu

chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony


➔ 159, ➔ 162.



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

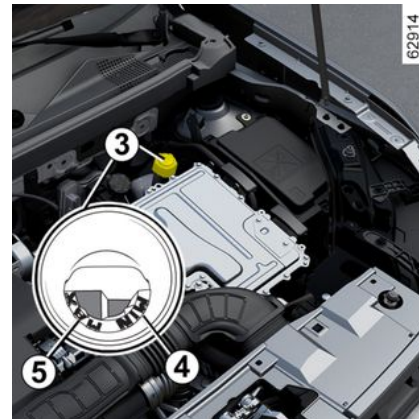


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

System chłodzenia elektrycznego układu napędowego



(wersja hybrid)

System różni się od systemu stosowanego dla silnika spalinowego. Służy do chłodzenia silnika elektrycznego.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony

➔ 159, ➔ 162.

Odczyt poziomu

Przy wyłączonym zapłonie i zaparkowanym pojeździe na poziomym podłożu odkręć korek ze zbiornika **3**.

Gdy silnik jest **zimny**, poziom powinien znajdować się między znakami "MIN" **4** i "MAX" **5** widocznymi po wewnętrznej stronie lejka.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować

(brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie instalacji elektrycznej).

W przypadku konieczności uzupełnienia poziomu należy skontaktować się z ASO.



Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu

chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany


Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

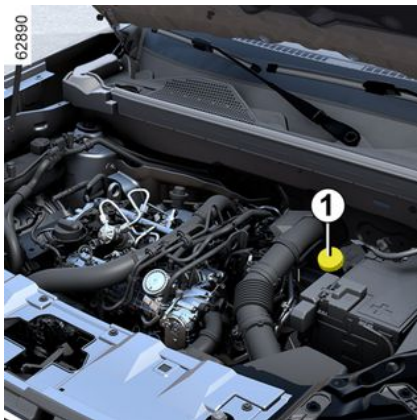
ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego



Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony

→ 159, → 162.

Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego " MINI " widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego 1.

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia

wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem

jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.

Zapłon musi być wyłączony

→ 159, → 162.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Spryskiwacze przedniej szyby



Napełnianie

Po wyłączeniu silnika odkręć korek **6**. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn: należy stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

Radzimy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub wykwalifikowanym specjalistą.

Uwaga: nie używać twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy: w sprawie ustawienia wysokości dysz spryskiwacza przedniej szyby należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.




Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.
Zapłon musi być wyłączony
➔ 159, ➔ 162.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

Filtry

Wymiana wkładów filtrujących (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów okresowych.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.

Filtr kabiny

Jeżeli pojazd nie został wyposażony fabrycznie w filtr kabiny, filtr ten można zamontować później.

Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

AKUMULATOR:

Akumulator 12 V



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem **1** należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Tryb oszczędzania energii akumulatora", następnie komunikat "Niski poziom naładowania akumulatora - uruchom silnik". W takim przypadku należy uruchomić silnik, wykonać cykl jazdy lub poczekać, aż komunikat zniknie z tablicy wskaźników.

Uwaga: komunikat "Tryb oszczędzania energii akumulatora" może się pojawić po 5-30 minutach użytkowania pojazdu

przy zatrzymanym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich trasach;
- w mieście;
- przy niskich temperaturach;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itd.) bez włączania zapłonu.




Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony
➔ 159, ➔ 162.

AKUMULATOR:

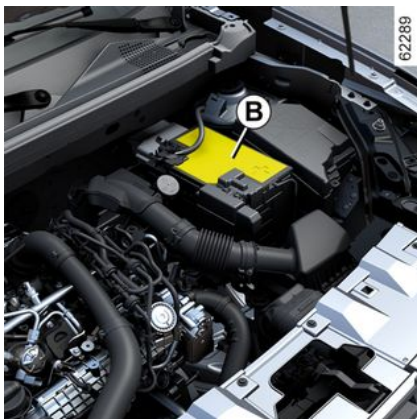


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

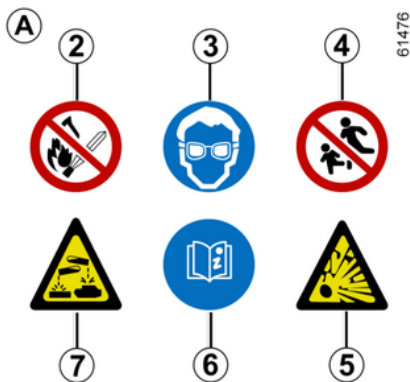
Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Etykieta **A** znajduje się na akumulatorze **1** pod pokrywą ochronną **B**.



Etykieta A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** Trzymać z dala od dzieci.;
- **5** Substancje wybuchowe;
- **6** Zapoznać się z instrukcją;
- **7** Substancje żrące.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia

elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

AKUMULATOR:

Dodatkowy akumulator 12 V



Dodatkowy akumulator 12 V **1** znajduje się w tylnej części pojazdu hybryd: dostarcza energię niezbędną do odblokowania/zablokowania pojazdu i obsługi wyposażenia.

Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Poziom naładowania dodatkowego akumulatora 12 V **1** może spaść, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- przy niskiej temperaturze zewnętrznej;
- po dłuższym korzystaniu z funkcji o wysokim poborze energii elektrycznej przy wyłączonym zapłonie;
- po dłuższym okresie parkowania.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia

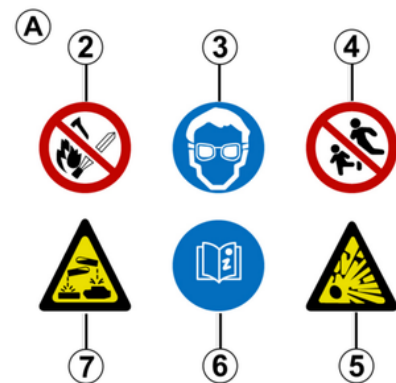
elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS itd.), wszystkie operacje na poziomie dodatkowego akumulatora 12 V (demontaż, odłączenie itd.)

muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy **obowiązkowo** przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Etykieta A



Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

2. zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
3. musi być stosowana ochrona oczu;
4. trzymać z dala od dzieci;
5. substancje wybuchowe;
6. zapoznaj się z instrukcją;
7. substancje powodujące korozję.

AKUMULATOR:



Nie wolno odłączać dodatkowego akumulatora dodatkowego 12 V!

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Dodatkowy akumulator 48 V



W zależności od pojazdu, dodatkowy akumulator **1** znajduje się pod przednim fotelem pasażera lub fotelem kierowcy w specjalnej przegrodzie: dostarcza energię niezbędną do obsługi niektórych urządzeń.

Dodatkowy akumulator **1** nie wymaga obsługi serwisowej. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Etykieta A

Etykieta **A** znajduje się na akumulatorze **1**:

- **2** niebezpieczne napięcie elektryczne;
- **3** ryzyko wybuchu;
- **4** substancje żrące;
- **5** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **6** nie wyrzucać jako śmieci;
- **7** materiały nadające się do recyklingu;
- **8** obowiązkowa ochrona oczu;
- **9** zapoznać się z instrukcją;

– **10** trzymać z dala od dzieci.

Uwaga: aby zapewnić optymalną wydajność i prawidłowe działanie, dodatkowy akumulator **1** jest w pełni ładowany podczas jazdy, w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz na dwa miesiące).

W takich przypadkach możesz doświadczyć chwilowego spadku mocy i/lub hamowania silnikiem. Taka sytuacja jest zupełnie normalna.

AKUMULATOR:



Aby zapewnić
bezpieczeństwo i
prawidłowe działanie
wyposażenia

elektrycznego pojazdu (światła,
wycieraczki, układ ABS...),
wszystkie naprawy związane z
akumulatorem (demontaż,
odłączanie...) należy zlecać
osobie posiadającej odpowiednie
kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Pojazd jest wyposażony w
akumulator określonego typu.
Należy go wymieniać wyłącznie
na akumulator tego samego typu.
Skontaktować się z
Autoryzowanym Partnerem marki.

5

CZYSZCZENIE

Konserwacja nadwozia

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- Zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny uprzemysłowione);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Wcześniej dokładnie spłukać za pomocą myjki strumieniowej:

- plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** oraz **bezwzględnie** usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których

zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.

CZYSZCZENIE



U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego.

- podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np. wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania ➔ 140. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących na bazie alkoholu ani przyborów kuchennych, takich jak skrobaki.

CZYSZCZENIE

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.



Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicerskich

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej** (lub letniej) **wody mydlanej, zawierającej naturalne mydło.**

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń,

produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Splukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie wolno używać detergentów ani barwników.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatką (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

CZYSZCZENIE



W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

5

Demontaż/ponowny montaż wymowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

- bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

OGUMIENIE

Ogumienie

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan. Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących

przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Użytkowanie opon



61489

6

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony w wielu miejscach.**

Gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu wskaźników zużycia, **wskaźniki stają się widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

OGUMIENIE

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy ➔ 336).



Zbyt niskie ciśnienie prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia i prędkości jazdy. Dostosuj ciśnienia w zależności od warunków użytkowania ➔ 336.

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, zwiększyć zalecane ciśnienie o **0,2 do 0,3 bara** powyżej wartości nominalnej.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Ten samochód jest wyposażony w koła o dużych wymiarach. Są one bardziej podatne na nieprawidłowości związane z wyważeniem. W przypadku wystąpienia drgań w czasie jazdy, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Kapturek zaworów muszą być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie dokręcone.

OGUMIENIE



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników

→ 194.

Koło zapasowe

→ 343 → 345.



Zmiana kół

Ponieważ monitor ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste

położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących

przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Wersja z napędem na 2 koła (2WD)

Zakładać łańcuchy śniegowe na przednie koła.

Wersja z napędem na 4 koła (4WD)

Zakładać łańcuchy śniegowe na przednie koła albo na cztery koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kolcami

OGUMIENIE

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony te muszą być zamontowane przynajmniej na obu kołach przedniej osi lub, w zależności od kraju, na wszystkich kołach pojazdu.

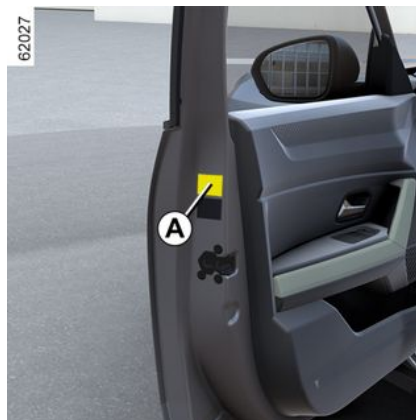


We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u

Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta A



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy **zimnych** oponach, należy zwiększyć ciśnienie od **0,2** do **0,3** bara (lub **3** PSI). Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkownikowi pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie

itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Wartość ciśnienia w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu, oraz przed każdą dłuższą podróżą.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon → **194**.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

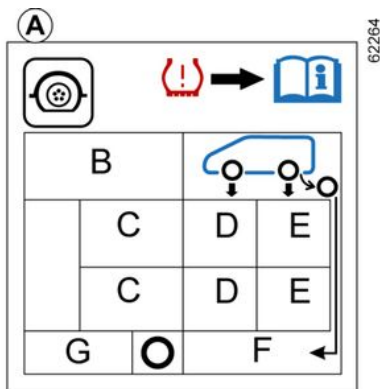
W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników

→ **194**.

OGUMIENIE



Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w kole zapasowym.

G: rozmiary opony koła zapasowego.



Pojazdy używane z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita) i ciągnące przyczepę:

– Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2 bara** → **393**.

Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: w celu uzyskania informacji na temat warunków konserwacji i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów → **333**.



Ze względu na bezpieczeństwo oraz w poszanowaniu obowiązujących

przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OGUMIENIE

Zestaw do pompowania opon



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu. W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.). Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy splukać to miejsce obfitym strumieniem wody. Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci. Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B** itp. Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy. Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.

OGUMIENIE



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na

skutek jazdy z przebitą oponą. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi. Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



W zależności od pojazdu, w przypadku przebicia należy skorzystać z zestawu **C** znajdującego się w bagażniku.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w

oponach

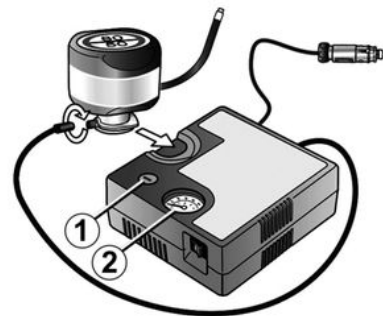
W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników

→ 194.

62281



Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

OGUMIENIE

– Odłączyć wszystkie akcesoria, które są podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;

– w pojazdach wyposażonych w hak holowniczy w razie potrzeby odłączyć gniazdo haka holowniczego;

– **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie

instrukcjami obsługi;

– napompować oponę do zalecanego ciśnienia; ➔ **336**;

– maksymalnie po **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru **2**);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr 2 wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada.

– wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk **1**.

Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

– Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.

– Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.

– Schować zestaw.

– Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie. Po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu pomiaru ciśnienia.

– Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schowaj do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

OGUMIENIE



We wnęce na nogi kierowcy nie mogą się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



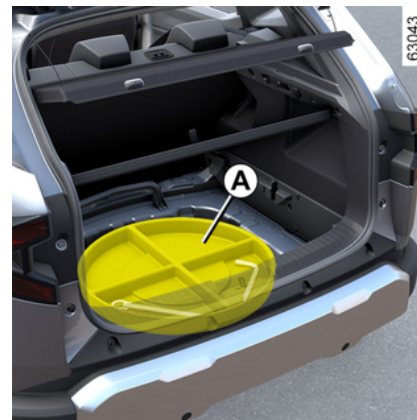
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km.

Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

Narzędzia



Zależnie od wersji pojazdu, aby uzyskać dostęp do zestawów narzędzi:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę //lub wykładzinę bagażnika.

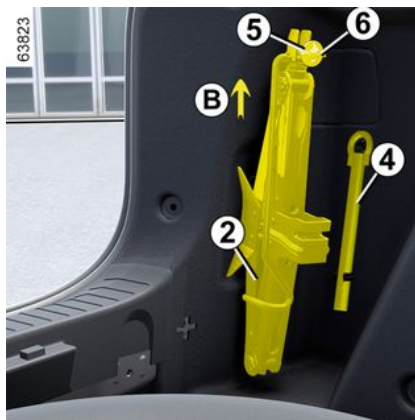
Uwaga: w zależności od wersji pojazdu, schowki **A** znajdują się obok koła zapasowego lub na kole zapasowym.

OGUMIENIE



Klucz do kół 1

Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego 4.



Podnośnik 2

W zależności od pojazdu, aby użyć podnośnika, odkręć nakrętkę 5 do końca pręta 6 i obróć element do góry (ruch B). Podczas wkładania go na miejsce, należy prawidłowo złożyć podnośnik (upewnić się, że klucz do kół jest odłożony).

Przykręć nakrętkę 5, aby zamocować podnośnik.



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół. W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Klucz do kołpaków 3

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Zaczepek holowniczy 4 → 349.

OGUMIENIE



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

Przebiecie opony - koło zapasowe

W przypadku przebiecia opony

Zależnie od wersji pojazdu dostępne są następujące elementy wyposażenia:

– zestaw do pompowania opon → 338;

– Koło zapasowe lub opony samonaprawiające się.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników

→ 194.



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy

sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych czterech kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.

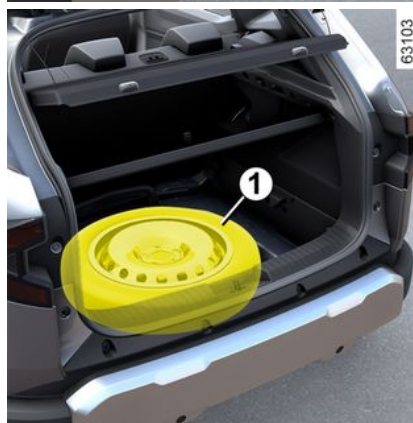
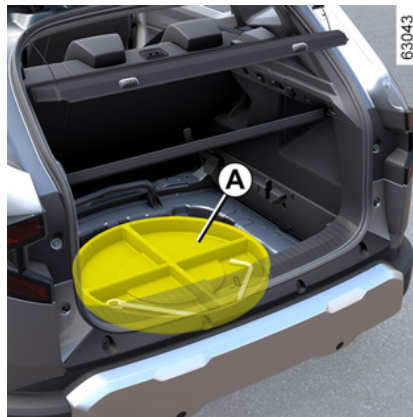
OGUMIENIE

– W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

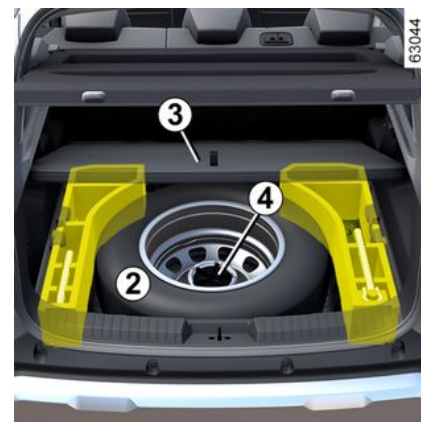
Pojazdy z silnikiem spalinowym w wersji 4x2



W zależności od wersji pojazdu, wyjąć zestaw narzędzi **A**, a następnie koło zapasowe **1**.

Uwaga: w zależności od pojazdu, przebitego koła nie należy umieszczać w uchwycie na koło zapasowe. Umieścić przebite koło w bagażniku.

Pojazdy z silnikiem spalinowym w wersji 4x4



Koło zapasowe 2

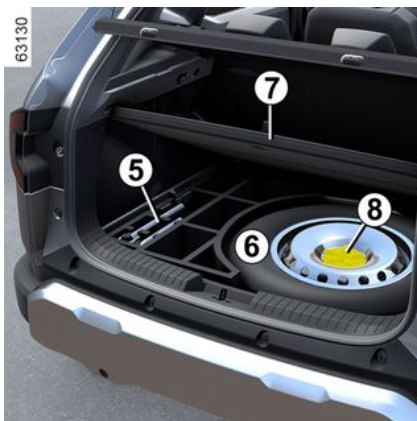
Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- W zależności od pojazdu podnieś ruchomą podłogę i matę bagażnika **3**;
- odkręć środkowe mocowanie **4** w lewo;
- wyjmij koło zapasowe **2**.

OGUMIENIE

Uwaga: w przypadku braku koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon nie należy niczego łądować na spodzie bagażnika. W zależności od pojazdu, zestaw narzędzi znajduje się po lewej stronie koła zapasowego, pod ruchomą podłogą.

Wersja hybrid



Zestaw narzędzi 5

Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Zestaw narzędzi 5 znajduje się w bagażniku, pod wykładziną.

Więcej informacji: patrz → 341.

Koło zapasowe 6

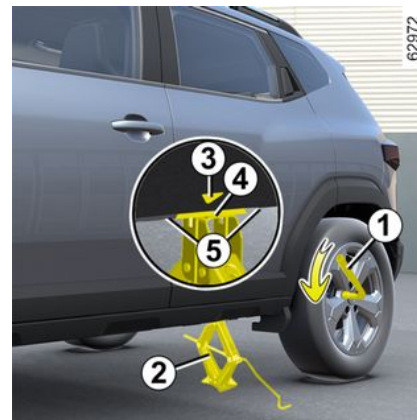
Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika 7;
- odkręć środkowe mocowanie 8 w lewo;
- wyjmij koło zapasowe 6.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zmiana kół



62972

6

OGUMIENIE



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu

drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny lub w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zacznij obracać podnośnik ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **4** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **5**, zgodnie z kierunkiem strzałki **3**.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.


Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół **1**.

Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Ustawić podnośnik **2** poziomo.


Podnośnik **musi** być ustawiony wzdłuż progu, jak najbliższej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **3**.

OGUMIENIE

 **Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach**

oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebite opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza

 na tablicy wskaźników
→ 194.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

hamowania.

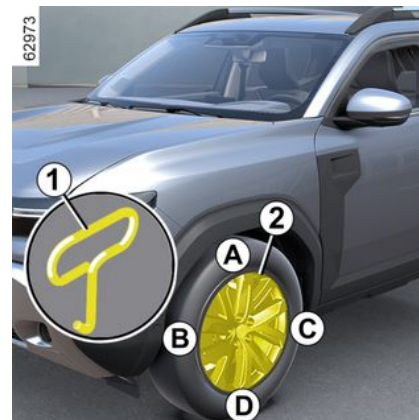
Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła.

W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

Kołpaki, kołpak – koło



Wymontuj kołpak za pomocą klucza do kołpaków **1** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w otwór w pobliżu zaworu **2**.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **2**.

Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu **A**, a następnie **B** i **C**, a kończąc na zaworze **D** po przeciwnej stronie.

OGUMIENIE



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie: postępowanie w razie awarii

Przed przystąpieniem do holowania należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym (pozycja **N** w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów), odblokować kolumnę kierownicy i zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Włóż kluczyk do stacyjki, ustaw go w pozycji "On" lub, w zależności od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu silnika i przytrzymaj przez około **dwie sekundy** → 159 → 162.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop itd.). Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa

razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

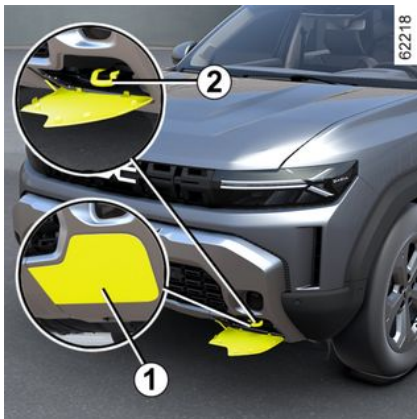
Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu → 393.



- Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.
- nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłyby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Punkty holownicze z przodu i z tyłu



Do holowania należy używać wyłącznie

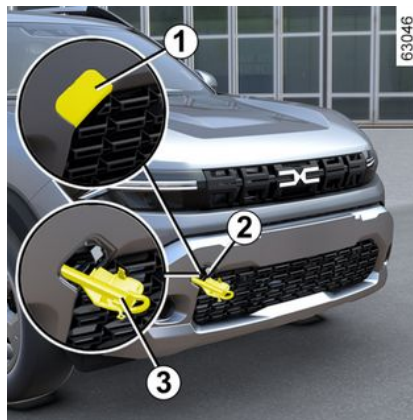
- z przodu: punkt holowniczy 2 lub w zależności od pojazdu zaczep holowniczy 3 → 341 i punkt holowniczy;
- z tyłu: punkt holowniczy 4.

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.

Przedni punkt holowniczy 2

Aby uzyskać dostęp do punktu holowniczego 2, odepnij przednią

osłonę 1, wkładając płaski śrubokręt lub podobny przedmiot pod klapkę.

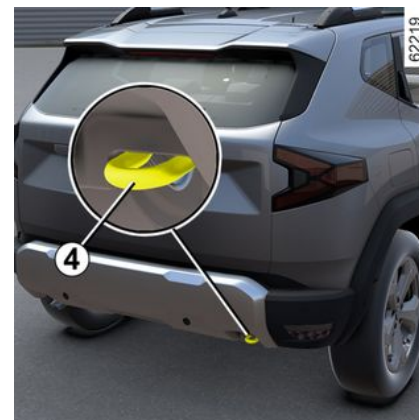


Dokręć zaczep holowniczy 3 do końca: najpierw ręcznie do oporu, a następnie zakończ, blokując go kluczem do kół.

Używaj wyłącznie ucha holowniczego 3 i klucza do kół → 341.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.
Ryzyko utraty holowanego pojazdu.



Punkt holowniczy z tyłu 4



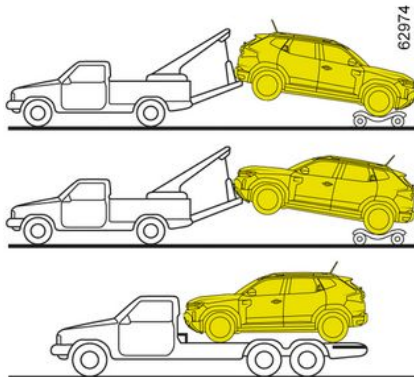
Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie pojazdu z napędem na 4 koła (4WD)



i Nie należy nigdy holować pojazdu z napędem na 4 koła, niezależnie od wybranego trybu, jeżeli jedno z 4 kół samochodu dotyka podłoża (za wyjątkiem przypadków wystąpienia awarii poza obszarem drogi).
Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych.



Nie wyjmuj kluczyka ze stacyjki lub pozostaw kartę w pojeździe podczas holowania (w zależności od pojazdu).
Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



Postępowanie w razie awarii poza obszarem drogi

Jeśli pojazd utknął w piasku, śniegu lub błocie, przymocować elastyczny zaczep holowniczy (pas holowniczy lub inne urządzenie specjalnie zaprojektowane do tego celu) do

przedniego lub tylnego punktu holowniczego.



W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.
W przypadku ugrzęźnięcia pojazd 4x4 (4WD) można holować tylko na krótkich odcinkach. **Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych.**



W przypadku wystąpienia awarii poza obszarem drogi, zabronione jest używanie sztywnego drążka do holowania pojazdu, który ugrzązał.
Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach i z wyjątkiem pojazdów hybrid istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłączając przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

Uwaga: jeżeli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Podczas układania narzędzi, należy pamiętać, aby umieścić je w bagażniku w taki sposób, jak były ułożone przed wyjęciem. Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy odbiorniki prądu (lampki sufitowe itp.) są wyłączone;
- przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
- nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
- Odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon → **159** lub → **162**.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania.


Szczegółowych informacji udzieli ASO.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. **Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**). W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

innego pojazdu, należy uzyskać odpowiednie przewody rozruchowe (o dużym przekroju) od autoryzowanego dealera lub, jeśli przewody rozruchowe są już dostępne, upewnić się, że są one w idealnym stanie.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe:

12 V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon pojazdu.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Uwaga: w wersji hybrid, należy użyć niezależnych zacisków w komorze silnika, ponieważ akumulator nie jest dostępny bezpośrednio.



Nie należy wykorzystywać pojazdu hybrid w celu ładowania akumulatora "12 V" w innym pojeździe. Energia elektryczna w dodatkowym akumulatorze "12 V" pojazdu hybrid jest niewystarczająca do wykonania tej operacji.
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.


Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Jeśli do uruchomienia pojazdu konieczne jest użycie akumulatora

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

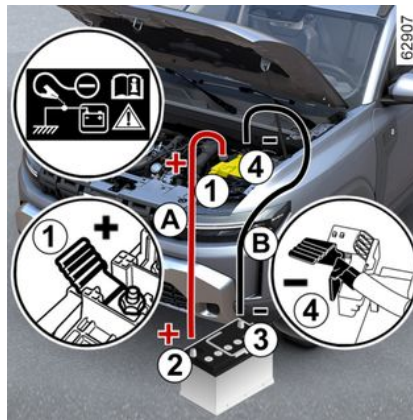


Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**). W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Akumulator "12 V" w komorze silnika



(wersja z silnikiem spalinowym)

Podłącz przewód dodatni (+) **A** do zacisku (+) **1** rozładowanego akumulatora, następnie do zacisku (+) **2** akumulatora dostarczającego prąd.

Podłącz przewód ujemny (-) **B** do zacisku (-) **3** akumulatora dostarczającego prąd, następnie do zacisku (-) **4** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik w zwykły sposób. Natychmiast po uruchomieniu odłącz przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**4 - 3 - 2 - 1**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego **A** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.

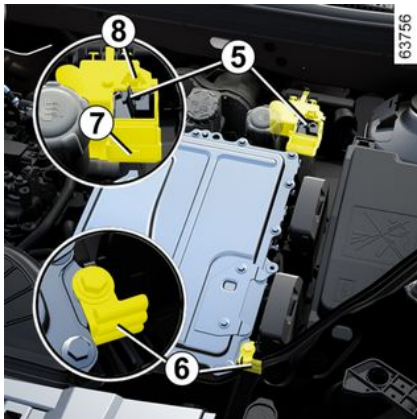
Ryzyko poważnych obrażeń i/ lub uszkodzenia pojazdu.



Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować układ wspomagania kierownicy → 129.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Dodatkowy akumulator 12 V w tylnej części pojazdu

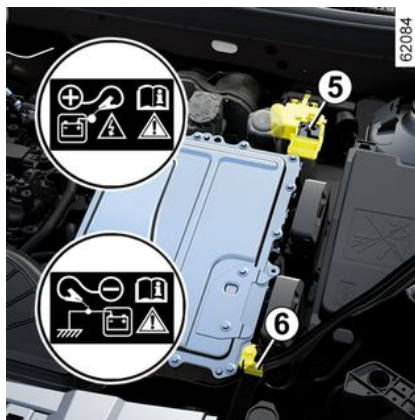


(wersja hybryd)

Nie ma bezpośredniego dostępu do akumulatora.

Użyj zacisku 5 (+) i zacisku 6 (-) w komorze silnika.

Uwaga: otwórz pokrywę 7 terminalu 5 (+) naciskając przycisk 8.

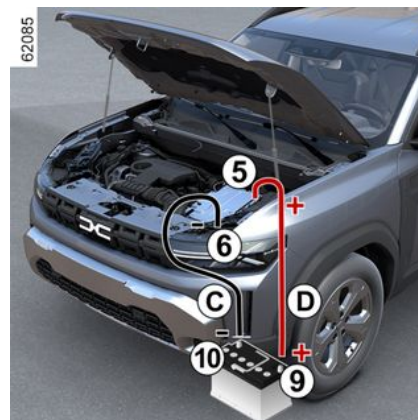


Nie wolno odłączać dodatniego przewodu w komorze silnika.

Ryzyko

niezamierzonego uruchomienia silnika.

Ryzyko poparzenia wskutek iskrzenia.



Podłącz dodatni przewód **D** do zacisku 5 (+), następnie do zacisku 9 (+) akumulatora wspomagającego rozruch.

Podłącz przewód ujemny **C** do zacisku 10 (-) akumulatora wspomagającego rozruch, następnie do zacisku 6 (-).

Wciśnij pedał hamulca i przycisk rozruchu. Po uruchomieniu silnika odłącz przewody **C** and **D** w odwrotnej kolejności (**6 - 10 - 9 - 5**).

Po każdej operacji pokrywę 7 sprawdź pokrywę listwy zaciskowej na jej zakładce 8.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Sprawdź, czy przewody *C* i *D* nie stykają się ze sobą oraz czy przewód zacisku dodatniego *D* nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

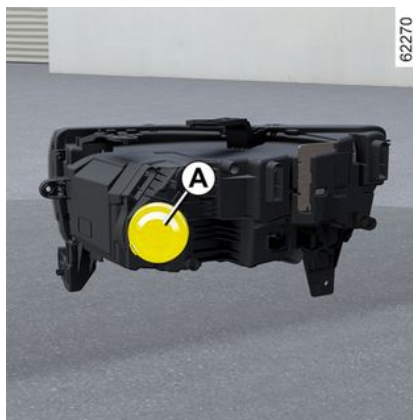
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory: wymiana żarówek



Reflektor światła drogowych 1 (zależnie od wersji pojazdu)



Zdjąć osłonę **A**.



Odpiąć złącze **2**, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki:H7.

Przed wymianą żarówki zanotuj dokładnie jej położenie w obudowie. Po wymianie sprawdź, czy wymieniona żarówka znajduje się dokładnie w tej samej pozycji w obudowie. Zapiąć osłonę.

Światło mijania LED 3

(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło dzienne/pozycyjne LED 4

(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskaz LED 5

(zależnie od wersji pojazdu)


Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

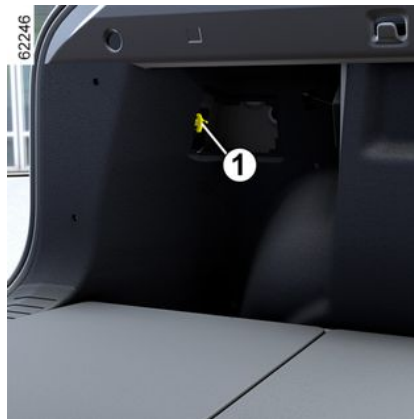
Ryzyko obrażeń.

6 Tylne światła: wymiana żarówek

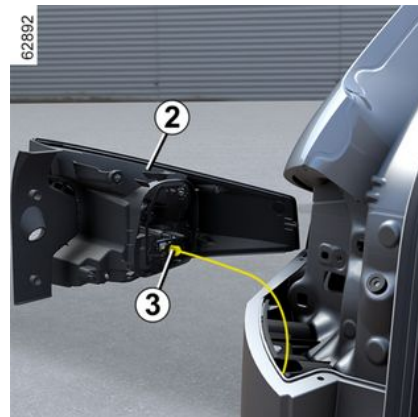
Kierunkowskazy/światła stop i światła pozycyjne



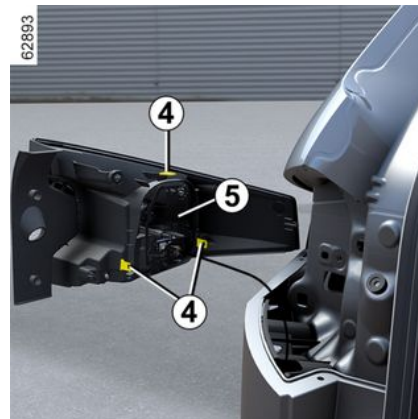
Otwórz pokrywę bagażnika i zdejmij osłonę **A**.




Odkręć nakrętkę **1** i wyjmij zespół światła **2** z zewnątrz.



Zwolnij złącze **3** i odblokuj zaciski **4** aby wyjąć oprawkę żarówki **5**.

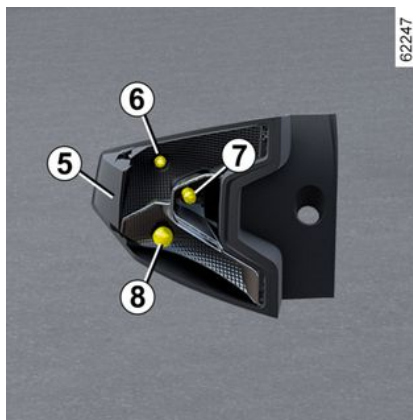


REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

 Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.



6. Światło pozycyjne

Typ żarówki: W5W.

7. Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów

Typ żarówki: WY16W.

8. Światło pozycyjne i światło stop

Typ żarówki: P21/5W.



Nie dotykać układu wydechowego.
Ryzyko oparzeń.

Zakładanie wycieraczki

Aby zamontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej

kolejności; aby nie uszkodzić przewodów, najpierw dokręć nakrętkę 1.



Światło cofania 9

(zależnie od wersji pojazdu)

Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: P21W.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów. Po zamontowaniu żarówki, należy się

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

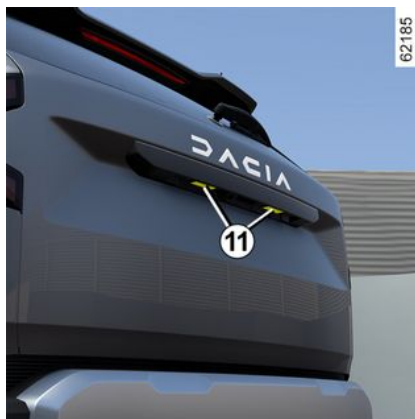
upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**



Trzecie światło stop LED 10

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



LED oświetlenie tablicy rejestracyjnej 11

(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Światło przeciwmgielne: wymiana żarówek

Światła przeciwmgielne przednie



Wymień lewe przednie światła przeciwmgielne 1

(zależnie od wersji pojazdu)

- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę 2;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjąć żarówkę.

lub

- Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta;
- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę 2;

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjąć żarówkę.



Wymień prawe przednie światła przeciwmgielne 3

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**

(zależnie od wersji pojazdu)

- Obrócić kierownicę całkowicie w lewo;
- Odkręcić mocowania nadkola;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjąć żarówkę.

lub

- Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta;
- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę 4;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki:H16.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.


Jednak **zalecamy zlecenie wymiany tych żarówek ASO.**



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Tylne światło przeciwmgielne 5

(zależnie od wersji pojazdu)

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: P21W.



Nie dotykać układu wydechowego.
Niebezpieczeństwo poparzenia.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń

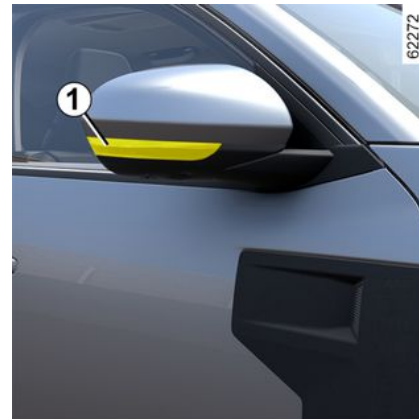


Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać

autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora).

Ponadto autoryzowany dealer dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.

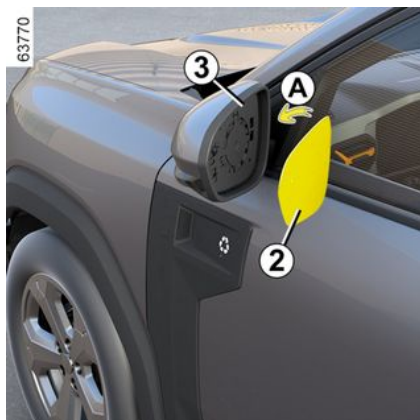
Kierunkowskazy: wymiana żarówek



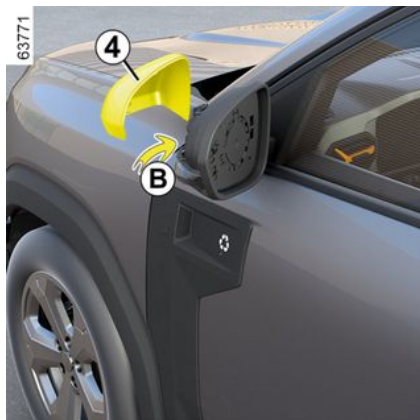
Ponieważ trzeba zdjąć obudowę lusterka zewnętrznego, **zalecamy wymianę żarówki w ASO.**

Aby uzyskać dostęp do żarówki:

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



– ostrożnie odepnij obudowę lusterka zewnętrznego **2** od podstawy **3** (ruch **A**);



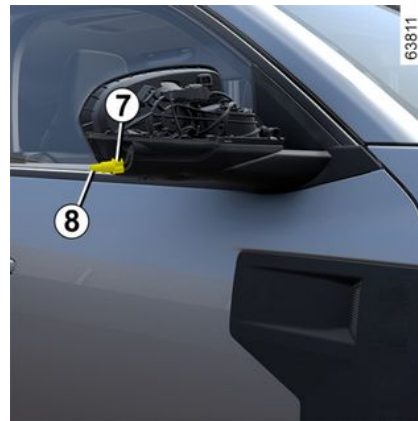
– odepnij obudowę **4** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia (ruch **B**);



– odkręć śruby **5** za pomocą śrubokręta;



– odepnij pokrywę **6** kierunkowskazu **1**, aby uzyskać dostęp do żarówki;



6

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

– obrócić oprawkę **7** i wyciągnąć żarówkę **8**.

Typ żarówki: WY5W.

Podczas montażu należy postępować w odwrotnej kolejności.

Należy upewnić się, czy:

- czy oprawka żarówki **7** jest prawidłowo ustawiona przed umieszczeniem w obudowie;
- czy obudowa lusterka zewnętrznego **2** jest prawidłowo przypięta do podstawy **3**.

Podczas demontażu i ponownego montażu upewnij się, że przewody i otaczające elementy nie są uszkodzone.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

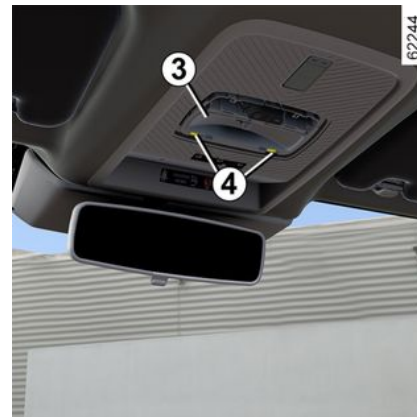
Ryzyko obrażeń

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

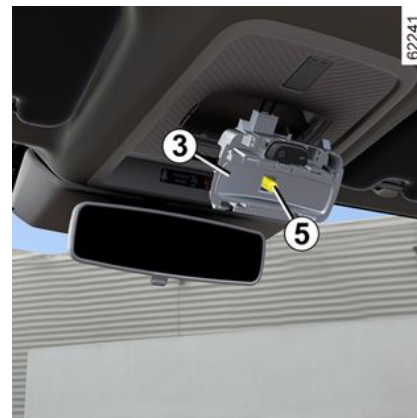
Przednia lampka sufitowa **1**



- Odpiąć klosz **2** za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie **A**;



- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki **3** za pomocą wypustów **4**;
- wyjąć żarówkę.



REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Typ żarówki **5**: W5W.

Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć kłosz **2** do oprawki żarówki **3**;



- Przypiąć zespół tylnej lampki sufitowej **1** do wyraźnego kliknięcia;
- upewnić się, że lampki oświetlenia wnętrza są prawidłowo ustawione i zablokowane.



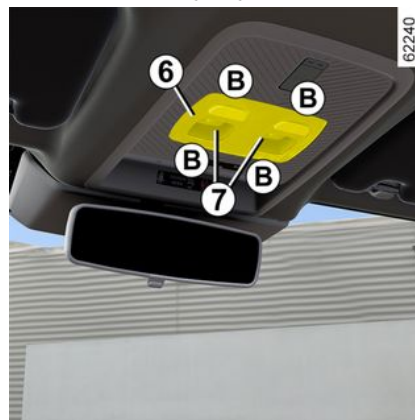
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

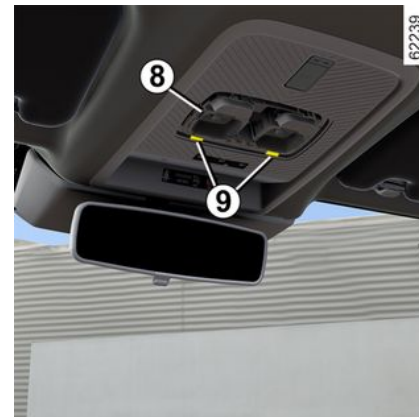
Ryzyko obrażeń.

Przednie lampki punktowe **6**

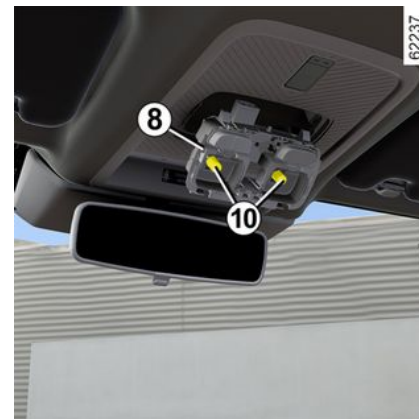
(zależnie od wersji pojazdu)



- Odpiąć kłosz **7** za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie **B**;



- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki **8** za pomocą wypustów **9**;
- wyjąć żarówkę.



REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Typ żarówki 10: W5W.

Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć kłosz 7 do oprawki żarówki 8;



- przypnij zespół lampek punktowych 6 tak, aby usłyszeć kliknięcie;
- upewnij się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

Tylne światło punktowe do czytania 11

(zależnie od wersji pojazdu)



- Odpiąć kłosz 12 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie C;



- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 13 za pomocą wypustów 14;
- wyjąć żarówkę.



Typ żarówki 15: W5W.

Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć kłosz 12 do oprawki żarówki 13;

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



- przypiąć moduł światła punktowego do czytania **11** do wyraźnego kliknięcia;
- upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

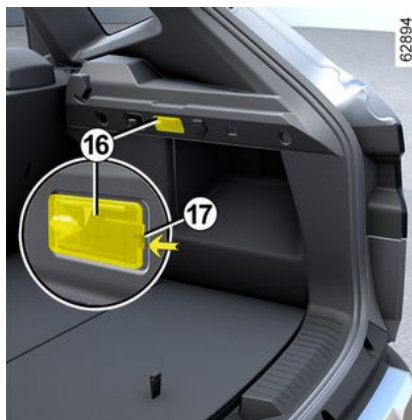


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

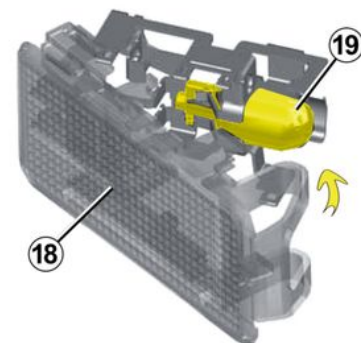
Ryzyko obrażeń.

Lampka oświetlenia bagażnika **16**



Odpiąć lampkę **16** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, wciskając zacpek **17**, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.

Odłączyć lampkę.



Zdjąć klosz **18** i uzyskać dostęp do żarówki **19**.

Typ żarówki 19: W5W.



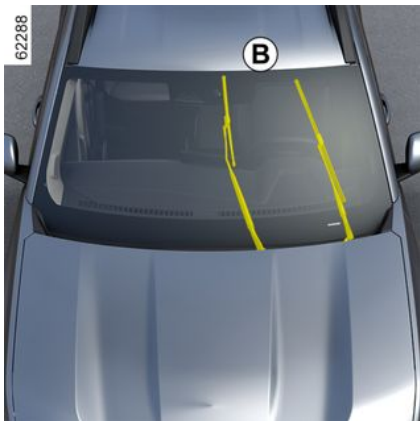
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Pióra wycieraczek 2

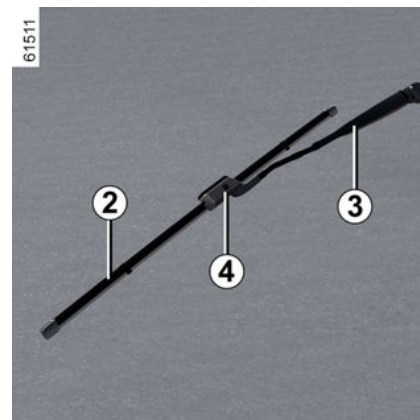


Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej **B**.



Po włączeniu zapłonu, przy wyłączonym silniku:

- ustaw dźwignię **1** w pozycji **A** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji serwisowej **B**, oddalonej od pokrywy komory silnika;
- naciśnij przycisk **4**, następnie wysuń pióro wycieraczki w górę.



Zakładanie wycieraczki

Aby zamontować pióro wycieraczki **2**, wsuń je w gniazdo ramienia **3** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia). Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

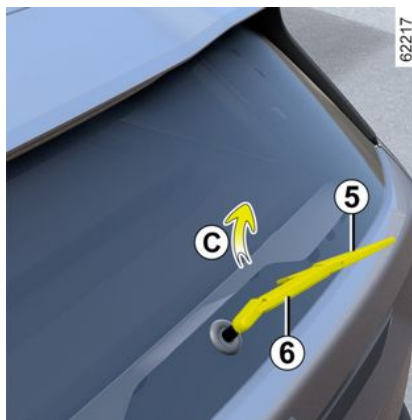
Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesun dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

i Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra, przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.

Wymiana pióra wycieraczki tylnej 5



Dźwignia w pozycji wyłączonej (nieaktywna):

- podnieś ramię wycieraczki **6**;
- obróć pióro wycieraczki tylnej szyby **5** (ruch **C**), dopóki nie zostanie wypięte;
- odblokuj pióro wycieraczki tylnej szyby **5**, ciągnąc za nie.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

i Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra, przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku. Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI

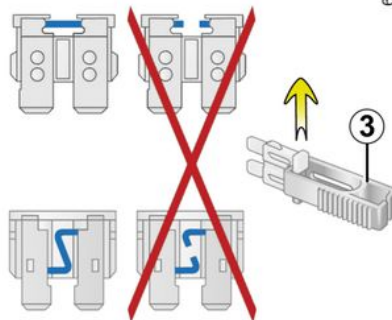
Skrzynka bezpieczników



W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć kłapkę **A**, wykorzystując wycięcie **1** lub, w zależności od wersji pojazdu, odpiąć kłapkę **B**, wykorzystując wycięcie **2**.


Pinceta **3**




Wymij bezpiecznik za pomocą szczypiec **3** umieszczonych na odwrocie kłapki **A** lub **B**.

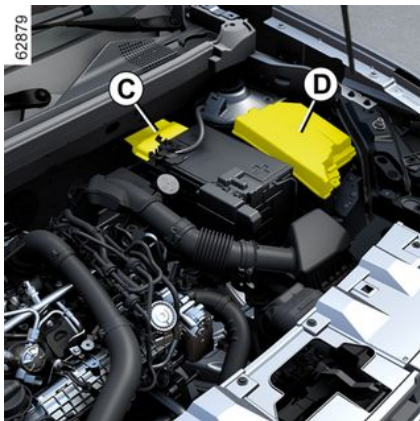
Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

 Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

 Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.
Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI



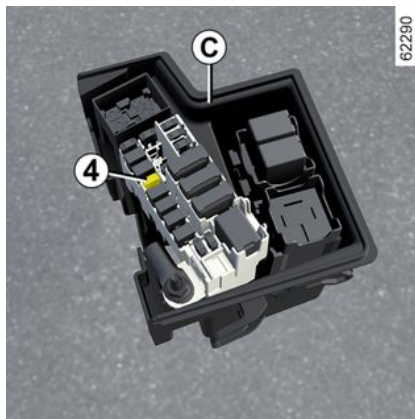
Bezpieczniki w skrzynkach C i D w komorze silnika

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynkach C i D w komorze silnika.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki.**



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.




Bezpiecznik LPG w komorze silnika C.

Bezpiecznik LPG 4: odcięcie obwodu LPG.



Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji w komorze silnika.
Należy wyłączyć zapłon
→ 159 → 162.



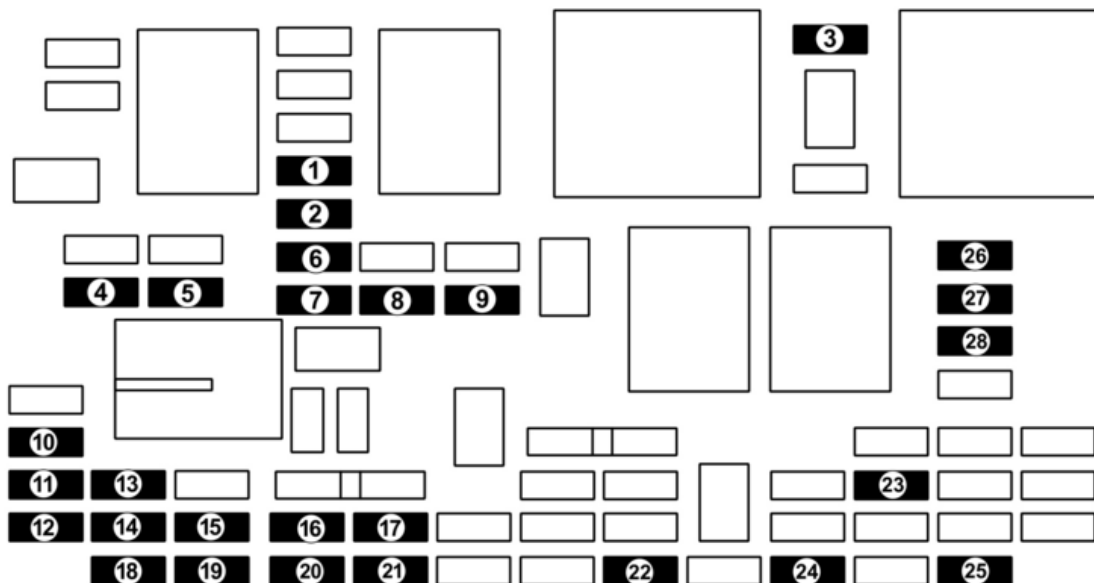
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.
Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

64624



6

BEZPIECZNIKI

1. Podgrzewane lusterka wsteczne
2. Podgrzewane fotele kierowcy i pasażera
3. Holowanie przyczepy
4. Tylna wycieraczka i tylne światła przeciwmgielne
5. Światła awaryjne bez MCB
6. Światła stopu bez MCB
7. Radioodtwarzacz
8. Usuwanie szronu z tylnej szyby
9. Przycisk 4x4, klimatyzacja sterowana ręcznie, radioodtwarzacz, moduł elektroniczny Gateway, lusterko w kabinie, pas bezpieczeństwa, podgrzewana szyba przednia
10. USB
11. Gniazdo akcesoriów bagażnika, hak holowniczy
12. W zależności od pojazdu podgrzewane siedzenia
13. Światła awaryjne z MCB
14. Światła stop z MCB
15. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na fotelu pasażera
16. USB
17. Sterowanie lusterkiem wstecznym
18. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na tylnym prawym fotelu
19. Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania
20. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na tylnym lewym fotelu
21. Zewnętrzny i wewnętrzny dźwięk powitalny
22. Lampka sufitowa
23. Przycisk wspomagania parkowania
24. Przygotowanie dla akcesoriów
25. Przygotowanie dla akcesoriów
26. Gniazdo 12 V, Zapalniczka
27. Podgrzewana kierownica
28. Przełącznik pompy płynu do spryskiwaczy szyb

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:



– radioodtwarzacz **1**;



– przednie głośniki **2 i 3**;




– tylne głośniki **4**.

W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lokalizacja radia **1**

Odpiąć zaślepkę. Za nią znajdują się przyłącza anteny + oraz – zasilania i przewodu głośnikowego.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

-  – We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- – Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza. W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 - Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną należy zlecić ASO, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda → 288 → 297. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z obwodami elektrycznymi lub elektronicznymi pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może bowiem spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
- naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
- unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.

W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal będziesz mógł blokować/odblokowywać i uruchamiać pojazd ➔ 50➔ 41➔ 162.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać ze zintegrowanego kluczyka ➔ 50.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę ➔ 50.
	Akumulator pojazdu jest rozładowany.	
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Umieść kartę na symbolu + START”.	Umieść swoją kartę na symbolu ➔ 162, następnie naciśnij przycisk rozruchu.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
Desynchronizacja karty.	Odblokuj drzwi kierowcy wkładając kluczyk wbudowany w kartę w zamek drzwi ➔ 50, następnie umieść kartę na symbolu ➔ 162 i naciśnij przycisk start, aby zsynchronizować kartę.	

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika zdalnego sterowania.	Użyć kluczyka.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	<p>Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).</p> <p>Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.</p> <p>Pojazd jest uruchomiony.</p> <p>Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.</p>	<p>Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.</p> <p>Wymienić baterię. Nadal będziesz mieć możliwość blokowania, odblokowywania i uruchamiania pojazdu → 50 → 45 → 159.</p> <p>Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kluczykiem. Wyłączyć zapłon.</p> <p>Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka → 50, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania → 159.</p>

6

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
<p>Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.</p>	<p>Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.</p> <p>Rozładowany lub uszkodzony akumulator.</p> <p>Wadliwe działanie instalacji.</p>	<p>Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.</p> <p>Podłącz inny akumulator do uszkodzonego akumulatora → 352 lub wymień akumulator, jeśli to konieczne.</p> <p>Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.</p> <p>Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.</p>

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione. Karta typu "wolne ręce" nie działa.	Proszę zapoznać się z akapitem → 158 → 159 → 162. → 162.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta. Problem elektroniczny.	Umieść swoją kartę na symbolu → 162 → 159, następnie naciśnij przycisk rozruchu. Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy. Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu) → 162. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon ASO.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	→ 175.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju: na zakrętach lub przy hamowaniu późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Zbyt niski poziom oleju. Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Dodaj olej silnikowy → 315. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka ostrzegawcza	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
STOP		

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

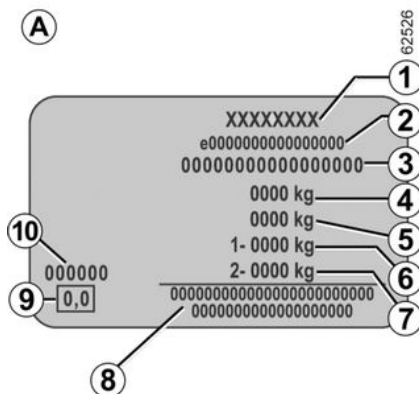
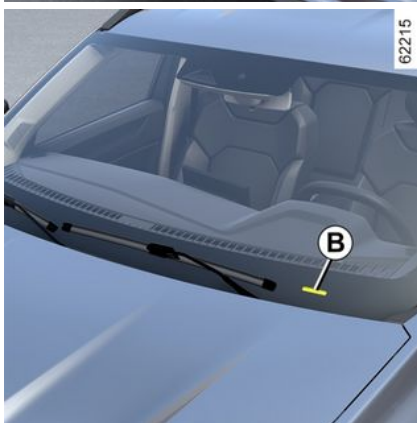
Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek. Wadliwe działanie instalacji elektrycznej. Uszkodzony bezpiecznik.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę → 371,
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Uszkodzona tylna żarówka.	→ 357

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący. Uszkodzony bezpiecznik.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Wymenić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 371,
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący. Uszkodzony bezpiecznik.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Wymenić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 371,
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światła.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Tabliczka identyfikacyjna



Należy podawać dane umieszczone na tabliczce znamionowej **A** we wszelkiej korespondencji lub zamówieniach.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka producenta **A**

1. Nazwa producenta.
2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.
3. Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja znajduje się także na oznaczeniu **B**.

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

5. GTW (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą).

6. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) na oś przednią.

7. Maksymalna dopuszczalna masa całkowita przypadająca na oś tylną.

8. Strefa zarezerwowana na dodatkowe wpisy.

9. Emisja układu wydechowego Diesla.

W zależności od pojazdu informacja nie figuruje na tabliczce znamionowej, ale znajduje się na etykiecie z informacjami na temat emisji spalin silnika → 175.

10. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

INFORMACJE O POJEŹDZIE

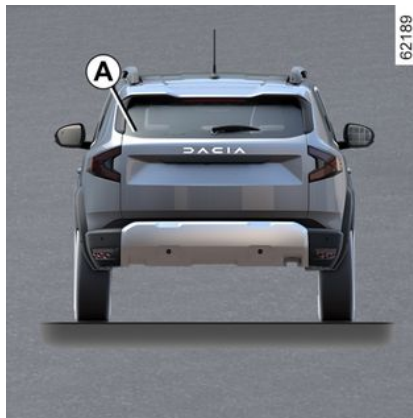
Informacje techniczne dla służb ratowniczych



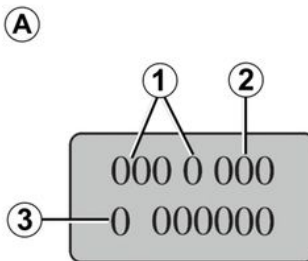
Kod QR code na etykiecie **A** umożliwi ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiają dostęp do informacji.



Identyfikacja silnika, dane techniczne silnika



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika w obszarze **A**.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.
2. Wyznacznik silnika.
3. Numer seryjny silnika.



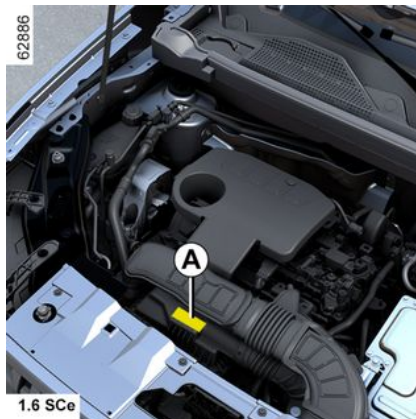
INFORMACJE O POJEŹDZIE

62889



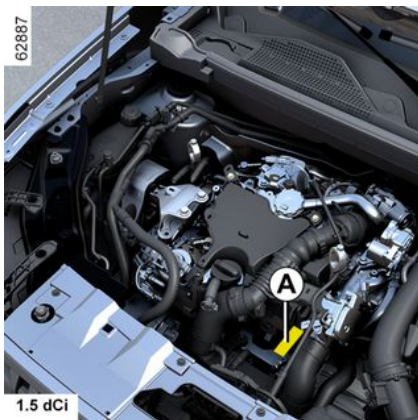
1.2 TCe

62886



1.6 SCe

62887



1.5 dCi






7

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Dane techniczne silnika

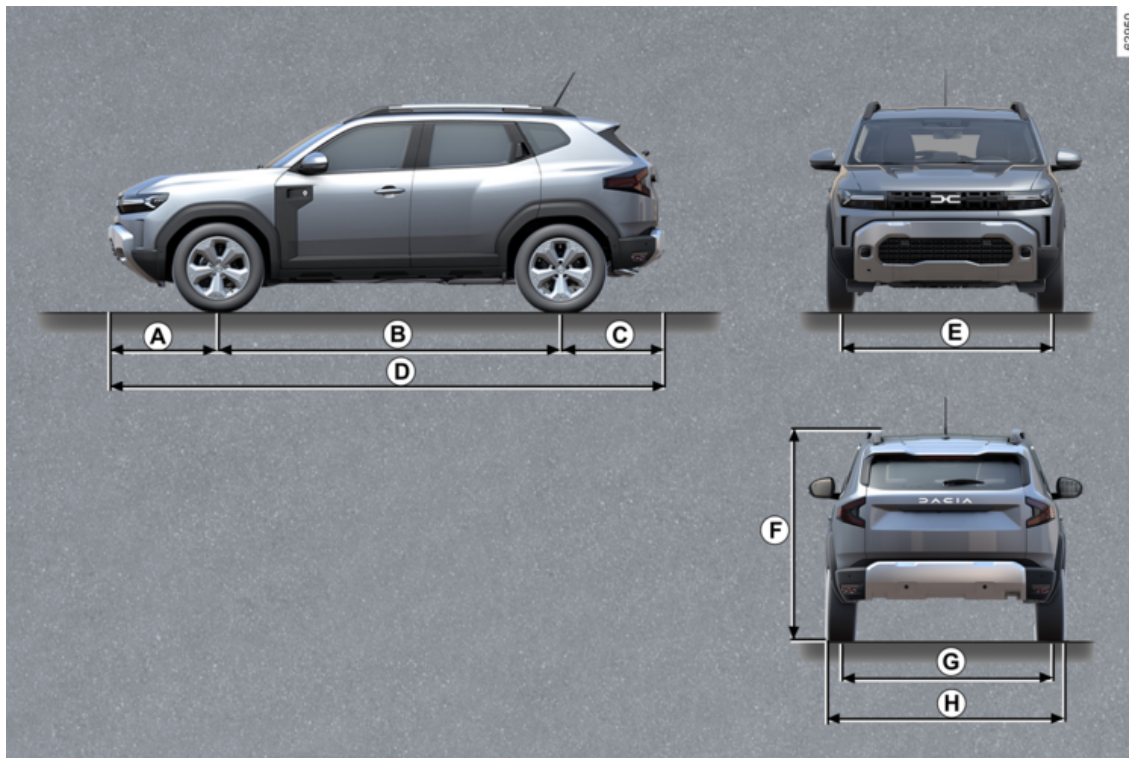
Wersje	1.0 TCe	1.2 TCe	Hybrid		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H4Dt	H5Ft	H4M	5DH	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	999	1 198	1598	-	1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Należy bezwzględnie stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej zgodnej z podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ➔ 147 .			-	Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.			-	-

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wersje	1.0 TCe	1.2 TCe	Hybrid		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Pojemność skokowa (cm ³)	999	1 198	1598	-	1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	<p></p> <p>Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu.</p> <p></p> <p>Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu.</p>			-	<p> Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.</p> <p> Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.</p> <p> Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.</p>

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wymiary (w metrach)



INFORMACJE O POJEŹDZIE

	Wymiary
A	0,864
B	2,658
C	0,823
D	4,345
E	1.555 do 1.580
F	1,661 bez obciążenia, z relingami dachowymi
G	1.545 do 1.565
H	1.921 do 2.069 – 2.069 z rozłożonymi lusterkami zewnętrznymi – 1.921 ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi

7

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Masy (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: Zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje	4x2	4x4
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Dopuszczalna masa całkowita zestawu (GTW)	Masy podane na tabliczce znamionowej → 386 .	
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC	
Masa przyczepy bez hamulca*	670	745
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75	
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 (łącznie z urządzeniem do przenoszenia)	

*Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi itp.).

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR do MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy stosować się do lokalnych przepisów obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany, szczególnie do przepisów Kodeksu Drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.

– W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona.**

Zezwala się natomiast na (zależnie od lokalnych przepisów):

- przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej masy całkowitej przypadającej na oś tylną o ponad 15%;
- przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu wraz z obciążeniem w zakresie do 10% lub 100 kg (do osiągnięcia pierwszego z tych dwóch ograniczeń).

W każdym przypadku pojazd z przyczepą nie może przekroczyć prędkości 80 km/h, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

- Wydajność silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia (tylko wersje 4x2)

Zależnie od lokalnych przepisów, jeśli maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 300 kg na przyczepę z hamulcem w granicy dopuszczalnej masy całkowitej zestawu.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

7

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

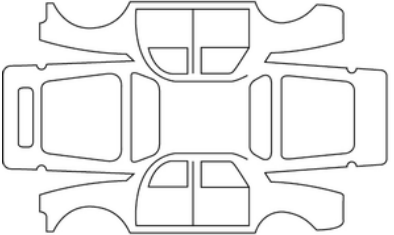
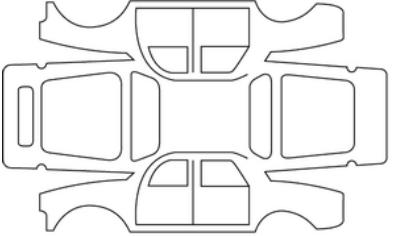
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/>			

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

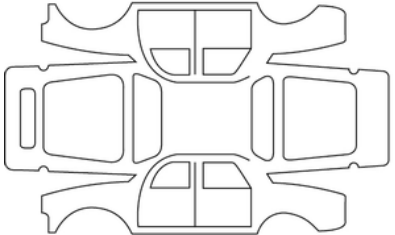
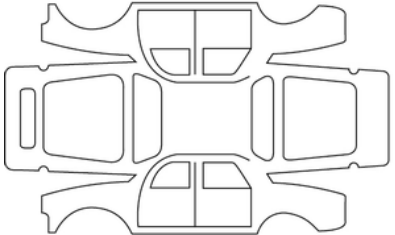
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

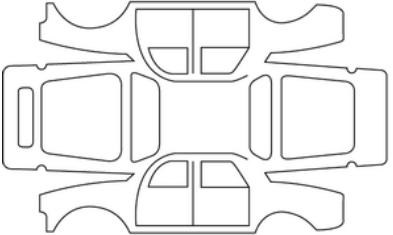
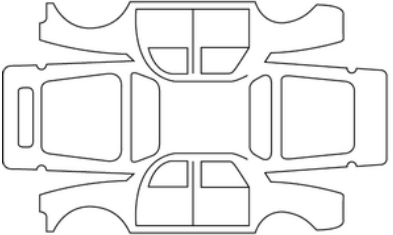
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

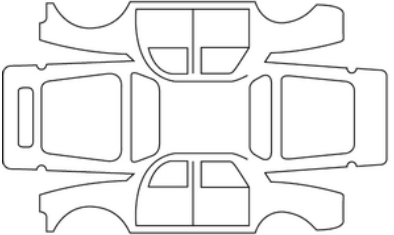
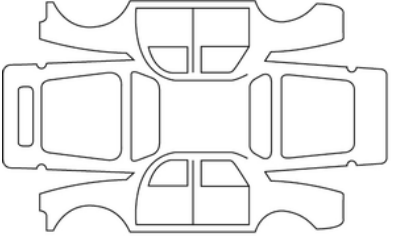
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

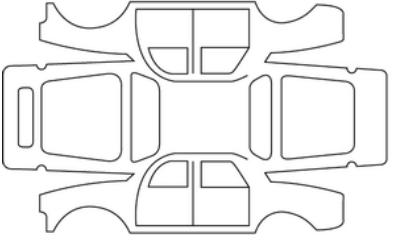
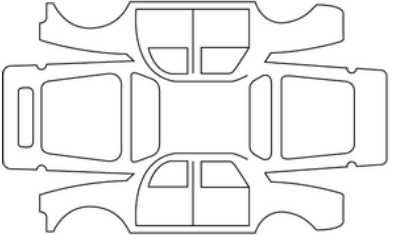
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

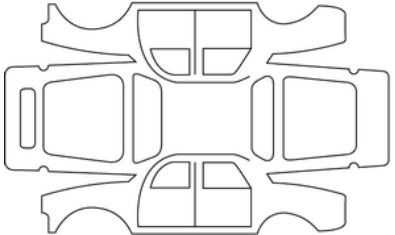
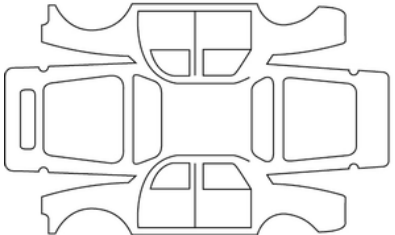
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

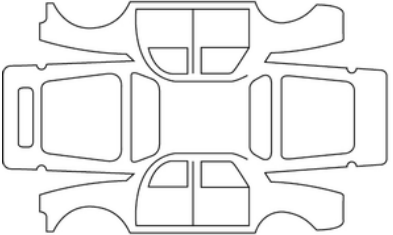
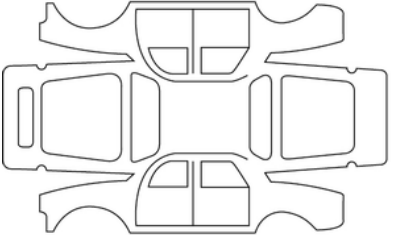
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

- ABS, [206](#)
- Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [92](#)
- Airbag : wyłączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [92](#)
- Airbags : bezpieczeństwo dziecka, [92](#)
- Akumulator:, [324](#)
- Akumulator: postępowanie w razie awarii, [352](#), [352](#)
- Akumulator 12 V, [326](#)
- Alarm akustyczny: otwarte drzwi lub pokrywa bagażnika, [49](#)
- Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł, [49](#)
- Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), [170](#), [179](#)
- Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy, [52](#)
- Automatyczny hamulec parkingowy, [179](#), [179](#)

B

- BAGAŻNIK, [305](#), [308](#)
- Bateria (nadajnik zdalnego sterowania), [45](#)
- Baterie nadajnika zdalnego sterowania blokowaniem zamków drzwi, [45](#)
- Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, [92](#)
- Bezpieczne odległości, [227](#)
- Bezpieczniki, [371](#), [371](#)
- Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [48](#)
- Blokowanie nadajnika zdalnego sterowania, [43](#)
- Blokowanie zamków drzwi, [35](#), [37](#), [48](#)

C

- Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, [177](#)
- Cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel, [175](#)
- Cechy szczególne pojazdów z silnikiem Diesel, [175](#)
- Cechy szczególne wersji zasilanej LPG, [32](#)
- Cechy szczególne wersji zasilanych GPL, [32](#)
- Centralny zamek., [50](#)
- Ciśnienie w ogumieniu, [194](#), [336](#), [336](#)
- Części zamienne i do napraw, [395](#)
- Czyszczenie: wnętrze pojazdu, [331](#)

D

- Docieranie, [158](#), [158](#)
- Dodatek (odczynnik), [153](#)
- Dodatkowe reflektory, [360](#)
- Dodatkowe urządzenia zabezpieczające, [74](#)
- Dostęp do komory silnika, [314](#)
- Dostęp do pojazdu, [48](#)
- Drzwi, [48](#), [48](#), [52](#)
- Drzwi/pokrywa bagażnika, [35](#)
- Dysze spryskiwaczy, [140](#)
- Dzieci, [48](#)
- Dzieci (bezpieczeństwo), [293](#)
- Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, [139](#)
- Dźwignia zmiany biegów., [170](#)
- Dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów, [170](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

E

ECO jazda, [123](#), [187](#)

Ekrany wyświetlacza multimedialnego, [222](#), [227](#), [264](#)

Elementy otwierane, [48](#)

Elementy wyposażenia, [299](#)

ESC: System kontroli toru jazdy, [206](#)

F

Filtr cząstek stałych, [175](#)

Filtr oleju napędowego, [147](#)

Foteliki dla dzieci, [76](#), [82](#), [84](#), [88](#)

Funkcja Stop and Start, [166](#), [179](#)

Funkcje tylnych foteli, [57](#)

G

Gniazda multimedialne, [288](#)

Gniazdko do akcesoriów, [297](#)

GPL, [32](#)

H

Hamowanie awaryjne, [206](#)

Hamulec parkingowy, [179](#), [179](#)

hamulec ręczny, [170](#), [179](#)

Holowanie w razie awarii, [350](#)

I

Instalacja do montażu radia, [376](#), [376](#)

Isofix, [88](#)

J

Jakość odczynnika, [153](#)

Jakość oleju silnikowego, [317](#)

Jakość paliwa, [147](#), [147](#)

Jazda, [158](#), [159](#), [163](#), [170](#), [170](#), [175](#), [177](#), [179](#), [187](#), [194](#), [200](#), [206](#), [222](#), [227](#), [248](#), [251](#), [254](#), [264](#)

K

Kamera cofania, [261](#), [261](#)

Kamera wielofunkcyjna, [264](#), [264](#)

Karta, [48](#)

Karta: "wolne ręce", [35](#)

Karta: bateria, [41](#)

Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [35](#)

Karta: kluczyk zapasowy, [35](#)

Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", [35](#)

Karta: obsługa, [35](#), [37](#)

Karta typu "wolne ręce": bateria, [41](#)

Karta typu "wolne ręce": obsługa, [37](#)

Katalizator, [177](#), [177](#)

Kierunkowskazy, [139](#)

Kłapka wlewu paliwa, [147](#)

Klimatyzacja, [272](#), [276](#), [276](#), [277](#), [277](#), [277](#), [281](#), [281](#), [281](#), [285](#), [285](#)

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, [285](#)

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, [43](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Kluczyk / nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: obsługa, [43](#)

Kluczyki, [43](#)

Kluczyk zapasowy, [35](#)

Kod QR, [179](#)

Koło zapasowe, [333](#), [343](#), [343](#)

Komputer pokładowy, [102](#), [102](#)

Komunikaty na tablicy wskaźników, [102](#), [179](#)

Konserwacja: filtry, [322](#)

Konserwacja: mechaniczna, [316](#), [322](#)

Konserwacja: nadwozie, [329](#)

Konserwacja: wykładziny wnętrza, [331](#)

Konserwacja lakieru, [329](#)

Konserwacja wykładzin tapicerskich, [331](#)

Korek zbiornika odczynnika, [153](#)

Korek zbiornika paliwa, [147](#)

L

Lampka sufitowa, [295](#)

Lampki alarmowe, [222](#)

Lampki kontrolne elementu sterującego, [102](#), [114](#), [123](#)

Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, [102](#), [179](#)

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, [364](#)

Lampy punktowe, [295](#)

Lokalizacja głośników, [376](#)

LPG, [32](#), [102](#), [147](#), [159](#), [163](#)

Lusterka, [297](#), [297](#)

Lusterka wsteczne, [131](#), [131](#)

M

Martwe pole: monitorowanie, [222](#)

Menu konfiguracji, [119](#)

Menu ustawień osobistych pojazdu, [119](#)

Miejsca przednie, [54](#)

Miejsce kierowcy, [95](#)

Miejsce tylne, [57](#)

Moc: zasięg, [187](#)

Montowanie fotelika dla dziecka, [82](#)

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, [288](#), [288](#)

Mycie, [329](#)

My Safety, [96](#), [100](#), [212](#), [214](#), [222](#), [240](#), [242](#)

N

napęd na 4 koła (4WD), [200](#)

Napinacze pasów bezpieczeństwa, [65](#), [71](#)

Nawiewy powietrza, [272](#), [276](#)

Nawigacja, [288](#)

Nieprawidłowości w działaniu, [74](#), [179](#), [179](#)

Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, [35](#)

O

Obsługa, [185](#)

Odblokowanie drzwi, [50](#)

Odczynnik (zbiornik), [153](#)

Ogranicznik prędkości, [248](#)

Ogrzewane fotele, [54](#), [57](#)

Ogrzewanie., [272](#), [276](#), [277](#), [281](#), [285](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Ogumienie, [194](#), [333](#), [333](#), [336](#)
Osłona przeciwsłoneczna, [297](#)
OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, [297](#)
Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, [49](#)
Ostrzeżenie, [139](#)
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości, [227](#)
Ostrzeżenie o martwym punkcie, [222](#)
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, [243](#)
Oszczędzanie mocy, [187](#)
Oszczędzanie paliwa, [187](#)
Oświetlenie: wnętrze, [295](#), [364](#)
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, [133](#)
Oświetlenie wnętrza, [295](#)
Oświetlenie zewnętrzne, [357](#)
Otwieranie/zamykanie elementów otwieranych, [48](#)
Otwieranie drzwi, [48](#), [50](#)

P

Pasy bezpieczeństwa, [60](#), [60](#), [65](#), [72](#), [74](#), [331](#)
Personalizacja ustawień pojazdu, [119](#)
Pióra wycieraczek, [140](#), [368](#)
Pióra wycieraczek: wymiana, [368](#)
Pióra wycieraczki przedniej, [368](#)
Podgrzewana kierownica, [129](#)
Podgrzewana przednia szyba, [281](#)
Podłokietnik, [299](#)
Podłokietnik z przodu, [54](#)
Podnoszenie pojazdu: zmiana koła, [343](#), [346](#)

Podnośnik, [346](#)
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, [293](#)
Poduszka powietrzna, [65](#), [71](#), [72](#), [74](#)
Pojemność zbiornika dodatku, [153](#)
Pojemność zbiornika odczynnika, [153](#)
Pojemność zbiornika paliwa, [147](#)
Pokrywa komory przedniej, [315](#)
Połączenie alarmowe, [270](#)
Pomoc przy parkowaniu, [119](#), [254](#), [254](#), [261](#)
Pomoc w prowadzeniu pojazdu, [119](#), [222](#), [227](#), [243](#), [264](#)
Pompowana poduszka powietrzna, [74](#)
Pompowanie opon, [194](#), [336](#)
Porada dotycząca jazdy, [187](#)
Porady dotyczące ograniczania emisji, [185](#), [185](#)
Postępowanie w razie awarii: akumulator, [352](#)
Poziom olejów i płynów:, [314](#), [316](#), [322](#), [322](#)
Poziom oleju silnikowego:, [315](#), [317](#)
Poziom oleju w silniku, [315](#), [316](#)
Poziom płynu chłodzącego, [319](#)
Poziomy: płyn chłodzący, [319](#)
Przebiecie opony, [343](#), [343](#), [346](#)
Przebiecie opony: koło zapasowe, [343](#)
Przebieg pojazdu, [187](#)
Przewożenie dzieci, [76](#), [84](#), [88](#)
Przycisk włączania/wyłączania silnika, [163](#)
Przyrządy kontrolne, [102](#), [114](#), [122](#), [123](#), [133](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

R

Radar cofania, [254](#)
Radioodtworacz, [288](#)
Radioodtworacz: wstępne wyposażenie, [376](#)
Rady praktyczne, [147](#), [333](#), [343](#), [346](#), [350](#), [358](#), [360](#), [364](#), [368](#),
[371](#), [376](#)
reflektory przednie, [133](#)
Regulacja przednich foteli, [54](#), [54](#)
Regulacja temperatury, [281](#), [285](#)
Regulacja wysokości fotelika, [76](#)
Regulacja wysokości kierownicy, [129](#)
Regulator prędkości, [251](#)
Relingi dachowe, [310](#)
RELINGI DACHOWE, [310](#), [310](#)
Ręczna pompka do zalewania układu paliwowego, [147](#)

S

Schówek, [299](#)
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, [299](#)
Schowki funkcjonalne, [299](#), [308](#)
SCR: selektywna redukcja katalityczna, [153](#)
Spojler, [310](#)
Sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, [187](#)
Spryskiwacze przedniej szyby, [140](#), [144](#)
Stacyjka, [158](#), [179](#)
Stop and Start, [166](#)
Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych, [24](#)
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach, [194](#)

Sygnaly dźwiękowe i świetlne, [139](#)
Sygnaly świetlne, [133](#)
Sygnaly wizualne, [139](#)
System antypoślizgowy, [206](#)
System kontroli toru jazdy ESC, [206](#)
System monitorujący zmęczenie kierowcy, [240](#)
System nawigacji, [288](#)
System pomocy przy ruszaniu pod górę, [206](#)
System przeciwkradzieżowy (czujnik), [158](#)
System zabezpieczenia dziecka, [76](#), [84](#), [88](#)
System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS,
[206](#)
Szyby, [293](#)

S

Środowisko naturalne, [184](#)
Światła: kierunkowskazy, [139](#)
Światła: światła awaryjne, [139](#)
Światła: światła przeciwmgielne, [360](#)
Światła: wymiana żarówek, [357](#)
Światła: zewnętrzne, [133](#), [358](#), [360](#)
Światła awaryjne, [139](#)

T

Tablica wskaźników, [102](#), [114](#), [119](#), [123](#), [179](#)
Telefon, [288](#)
temperatura zewnętrzna, [122](#)
Tempomat – ogranicznik prędkości, [248](#), [251](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Tryb ECO, [187](#)

Tyłna kanapa, [57](#)

Tyłna półka, [307](#)

U

Uchwyt przytrzymujący, [297](#), [297](#)

Uruchamianie pojazdu, [159](#)

Uruchamianie silnika, [158](#), [159](#), [159](#), [163](#), [163](#), [166](#)

Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, [76](#)

Urządzenia zabezpieczające oprócz pasów bezpieczeństwa z tyłu, [71](#)

Ustawienia, [119](#)

Ustawienia menu konfiguracji, [119](#)

Ustawienia personalizacji pojazdu, [119](#)

Ustawienia stanowiska kierowcy, [60](#)

Ustawienie fotela kierowcy, [60](#), [60](#)

Usuwanie szronu, pary z przedniej szyby, [281](#)

Usuwanie zaparowania przedniej szyby, [281](#)

Usuwanie zaparowania z tylnej szyby, [281](#)

Uzupełnianie paliwa, [147](#)

W

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, [43](#), [48](#), [76](#), [76](#), [84](#), [88](#)

Wentylacja, [281](#), [285](#)

Wentylacja, klimatyzacja, [276](#), [277](#)

Wlewanie odczynnika, [153](#)

Włączanie wstecznego biegu, [170](#)

Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, [166](#)

Wskaźniki: kierunkowskazy, [139](#)

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, [316](#)

Wspomaganie kierowcy, [222](#), [227](#), [243](#), [264](#)

Wspomaganie nagłego hamowania, [206](#)

W trosce o bezpieczeństwo dziecka, [293](#)

Wycieraczki, [140](#), [140](#), [144](#)

Wykrywanie znaków drogowych: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, [243](#)

Wyłączenie silnika, [159](#), [159](#), [179](#)

Wymiana oleju w silniku, [317](#)

Wymiana piór wycieraczek przednich, [368](#)

Wymiana żarówek, [358](#), [358](#), [358](#), [360](#), [360](#), [360](#), [364](#), [364](#), [364](#)

Wyświetlacz, [114](#)

Z

Zabezpieczenia boczne, [71](#), [72](#)

Zabezpieczenia dziecka, [76](#), [84](#), [88](#)

Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, [65](#), [71](#), [74](#)

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa, [65](#)

Zabezpieczenie antykorozyjne, [329](#)

Zaczepty holownicze, [350](#)

Zagłówki, [57](#)

Zamykanie drzwi, [48](#), [50](#)

Zamykany schowek, [299](#)

Zapobieganie zmianie pasa ruchu, [214](#)

Zasięg akumulatora napędowego, [187](#)

Zbiornik odczynnika, [153](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Zbiornik paliwa, [147](#), [147](#)

Zegar, [122](#), [122](#)

Zestaw do pompowania opon, [340](#)

ZINTEGROWANY ELEMENT STERUJĄCY TELEFONEM Z

ZESTAWEM GŁOŚNOMÓWIĄCYM, [288](#)

Zmiana biegów, [170](#), [170](#)

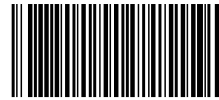
Zmiana kół, [346](#)

Zmiana paliwa podczas jazdy, [32](#)

Zmienianie biegów, [170](#)

Zużycie energii, [114](#), [187](#), [190](#)

Zużycie paliwa, [187](#)



7711415346

Réf 7711415346 / Edition polonaise
NU 1520-1 – 01/2024

